



# INSTRUCTIONS FOR USE

## LEITZ SHREDDERS

IQ Slim Home Office P4



<b>EN</b> 4	<b>DE</b> 8	<b>FR</b> 12	<b>IT</b> 16	<b>ES</b> 20	<b>PT</b> 24	<b>NL</b> 28
<b>DA</b> 32	<b>NO</b> 36	<b>SV</b> 40	<b>FI</b> 44	<b>ET</b> 48	<b>LV</b> 52	<b>LT</b> 56
<b>PL</b> 60	<b>UK</b> 64	<b>RU</b> 68	<b>KK</b> 72	<b>CS</b> 76	<b>SK</b> 80	<b>HU</b> 84
<b>RO</b> 88	<b>GR</b> 92	<b>TR</b> 96	<b>العربية</b> 100			



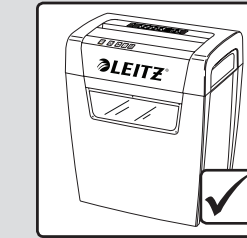
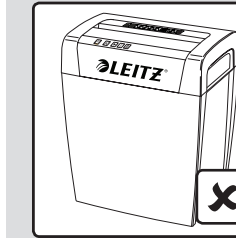
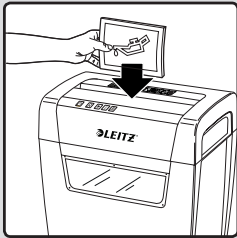
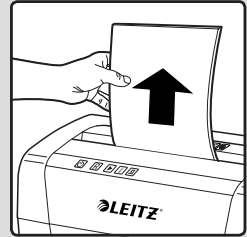
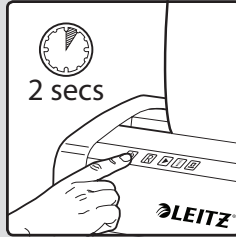
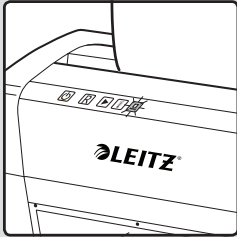
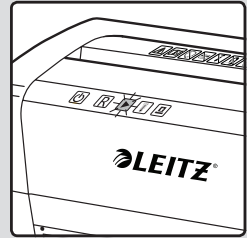
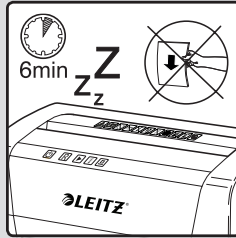
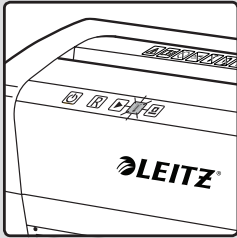
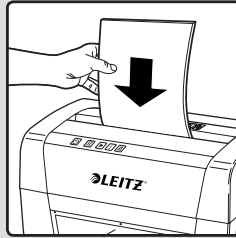
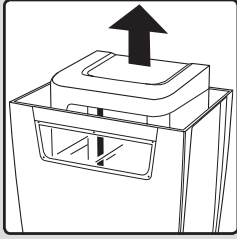
## Specifications

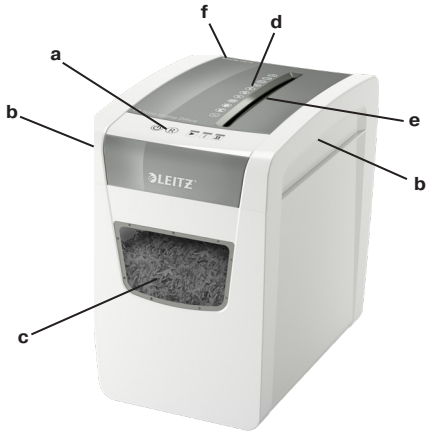
<b>Model</b>	<b>IQ Slim Home Office P4</b>
<b>Cut level</b>	P-4 (4x28mm)
<b>Sheet Capacity</b>	10 sheets (80 gsm)
<b>Duty Cycle</b>	6 mins on / 60 mins off
<b>Bin Size</b>	23 litres
<b>Volts / Hz</b>	220-240V AC / 50/60Hz
<b>Amperage</b>	1.5 A



To register and activate the warranty go to  
[www.leitz.com](http://www.leitz.com)









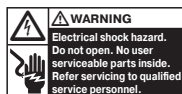
## Overview

- a Indicator panel
- b Shredder head with handles
- c Bin viewing window
- d Safety symbols
- e Paper feed slot
- f On/Off switch


### Please read and keep these important safety instructions


 For hints & tips and troubleshooting guide, please visit [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

 The following symbol which is found on the product indicates you could be seriously hurt or killed if you open the machine. **DO NOT OPEN.**








- Only use the unit for its intended purpose.
- The unit must only be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating shown on the unit.
- Unit should be connected to a socket outlet near the equipment that is easily accessible.
- Do not connect multiple adaptors or use with an extension cable.
- Failure to follow these instructions could result in damage/injury and will invalidate your guarantee.
- Do not attempt to service or repair the unit yourself.
- If recycling, separate paper and credit card shreds.
- Do not use this unit if the cable or plug have been damaged.
- Care should be taken when moving equipment to avoid any unlevelled surfaces.
- Please read all the safety information and the instructions. The manufacturer is not liable for cases of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be voided.
- The device is intended for use indoors. Never use outdoors.
- Keep the device away from moisture.
- Be vigilant at all times, and always be careful what you are doing. Do not use electrical equipment if you are lacking in concentration or awareness, or are under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattentiveness can lead to serious and injuries when using electrical equipment.
- Do not attempt to open, modify or repair the device. Do not drop, puncture, break or expose to high pressure.
- Alterations to the device and technical modifications are not permitted.
- Check the device and cable (and if applicable, the adapter) for any damage before use. If there is any visible damage, a strong odour, or excessive overheating of components, unplug all the components immediately and stop using the device.
- Shredder must be disconnected from power source, if not used for an extended period of time.
- Do not use spray cleaners or spray lubricants as these may present a risk of flash fire.

 **Warning:** Sharp edges, do NOT touch cutters




 **Warning:** Moving parts, do NOT touch cutters

**Never bypass the safety interlock** (strictly forbidden & dangerous, especially when unit is connected to a power source)



Indicator Panel	Icon	Colour	
Power On BUTTON		White	Press to turn on shredder
Reverse BUTTON			Press to manually remove paper
Shredding in operation INDICATOR		Blue	Constantly illuminated – unless in Power Save mode.
Cooling down INDICATOR		Red	Illuminates when shredder is cooling down.
Auto reverse indicator		Red	Flashes when motor is in reverse


## Operation

1. Remove shredder from packaging and place shredder head on top of the bin.
2. Connect shredder to an appropriate mains supply. Ensure the on/off switch is in the On position. The blue shredder in operation icon  will flash every 3 seconds.
3. To commence shredding press and release the  button. The flashing icon  changes to a solid blue light.  
You are now able to shred.
4. Insert paper to be shredded into the feed slot 'e'.

While paper is being shredded the blue shredder in operation icon will remain illuminated.

**Note:** Make sure the paper to be inserted is neatly stacked.

If the paper thickness is within the shredder's capacity, the motor will start and your documents will be shredded. The cutters will stop once the shredding process is complete.

5. If the paper thickness is greater than the shredder's capacity the auto reverse icon will flash red  and the motor will run in reverse.
6. If this happens, remove some of the sheets from the paper stack and re-try. The shredder will automatically start and allow the paper to be shredded.
7. If the shredder is left in shredder operational mode for more than 15 minutes without being used the shredder will automatically switch off in order to save power.



**Warning:** Do NOT under any circumstances use any metal objects (scissors, letter openers, etc.) in an attempt to clear the entry.

## Warning symbols



No CDs



Keep loose jewellery clear



No credit cards



Ties and loose clothing hazard



Keep long hair clear



Do not reach into opening



This equipment is not intended for use by children



Do not use spray cleaners or spray lubricants as these may present a risk of flash fire





Manual feed slot capacity





No aerosols


## Rare occasions of jamming

Should the paper jam not clear, press and hold the  button for 2 seconds, then press and hold the  button for 2 seconds. Repeat until the jam has cleared. Please do not alternate between the Reverse and Forward functions quickly as this may damage the motor.

## Reverse function

1. Should you wish to reverse the shredding direction whilst shredding a document a reverse function  has been fitted for your convenience.
2. By pressing and holding the reverse button the cutters will change direction allowing the retrieval of the document being shredded.
3. The reverse function will only run whilst  is being pressed. When the reverse button has been released the shredder will revert to ready mode.

## Operation time

When the shredder is used continuously for 6 minutes or more the shredder may overheat. If this occurs the overheat icon  will illuminate red.

When the shredder is ready to be used again the red overheat icon will go out. This will take approx. 60 minutes.

To resume shredding, press the On button and start feeding documents into the feed slot.

## Quiet shredding

This shredder has been designed with quiet shredding technology.

This allows you to shred with peace of mind you will not disturb others.

## IQ Slim Home Office P4 shredding capability

### CAN shred the following:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 sheets**
- Stapled paper, 25mm within the corner
- 26/6 and 24/6 or smaller staples
- Small sized paper



- **IQ Slim Home Office P4: 10 sheets**
- Paperclipped paper, 25mm within the corner
- Capable of shredding small/medium paperclips (max. wire thickness = 0.9 mm)
- >80/100gsm paper



Thick paper or card  
<200gsm



Glossy paper or a sheet covered with print on both sides.



Multiple folded sheets (A3 sheets folded in half).

### CANNOT shred the following:



Heavy duty staples. Check the staple leg length is not greater than 6mm.



Large clips. Check the length of the paperclip is not longer than 32mm.



Plastic sheets, laminated documents, plastic folders.



Bulldog clips



Bound documents



Credit cards



Adhesive labels.



Magazines or other documents bound by multiple staples or clips.



No aerosols



No oil



CDs & DVDs

### Bin full

When the bin is full the shredder head will be pushed up off of the bin.

This will stop the shredder from shredding.

Please empty the bin and then position the shredder head back on top of the bin.

You can now start shredding.




#### WARNING

The shredder bin must be fully pushed closed for the machine to operate.

- Empty the shredder bin when it is full otherwise the shredder's performance will be adversely affected. Operating the shredder with a full shredder bin can result in paper jamming in the cutters, which will increase the machine's noise level.
- Do not force down shredder paper in the bin using your feet.

### Troubleshooting

If the paper shredder will not start, please check the following:

1. Is the machine plugged in correctly?
2. Is the switch pushed to the  position?
3. Is the machine jammed with paper?
4. Has the motor overheated?

### Accessories

Only use Leitz accessories:

Oil Sheets - 80070000

## Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

At the end of its useful life, your product is considered to be WEEE. As such it is important to note that WEEE is not to be disposed of as an unsorted municipal waste. It is to be collected separately such that it can be disassembled so its components and materials can be recycled, re-used, and recovered (burned for energy content in the production of electricity)

Public collection points have been set up by municipalities for the collection of WEEE, free of charge to you.

Please return your WEEE to the collection facility nearest your home or office.

If you have difficulty in locating a collection facility, the retailer that sold you the product should accept your WEEE.

If you are no longer in contact with the retailer, please contact ACCO for assistance with this matter

Recycling of WEEE is geared toward protecting the environment, protecting human health, preserving raw materials. Improving sustainable development, and ensuring a better supply of commodities within the European Union. This will be achieved by retrieving valuable secondary raw materials and reducing the disposal of waste. You can contribute to the success of these goals by returning your WEEE to a collection facility.

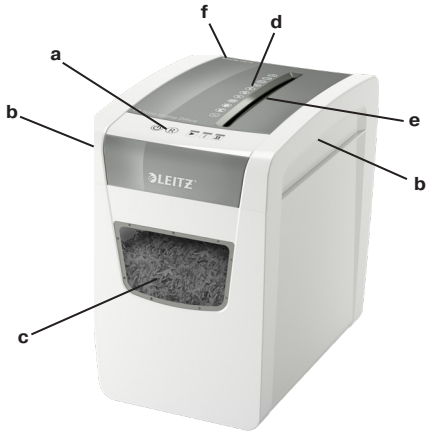
Your product is marked with the WEEE symbol (wheelie bin with an X through it). This symbol is to inform you that the WEEE is not to be disposed off as unsorted municipal waste.

## Guarantee

Operation of this machine is guaranteed for two years within the date of purchase, subject to normal use. Within the guarantee period, ACCO Brands Europe will at its own discretion either repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee.

Proof of date of purchase will be required. Repairs or alterations made by persons not authorised by ACCO Brands Europe will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing sale of goods.

*This guarantee does not apply to Australian customers - see warranty on page 100.*





- Das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Das Gerät an eine Stromquelle anschließen, die den Spezifikationen auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Das Gerät an eine einfach zugängliche Steckdose in Gerätenähe anschließen.
- Kein(e) Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdose verwenden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen birgt das Risiko der Beschädigung und von Verletzungen und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Wartungs- oder Instandsetzungsmaßnahmen am Gerät nicht selbst vornehmen.
- Dafür sorgen, dass Kreditkartenreste nicht in das Altpapier geraten.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker verwenden.
- Beim Transport des Geräts Bodenunebenheiten und auf dem Boden liegende Gegenstände vermeiden.
- Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Fälle materieller Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Handhabung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise entstanden sind. In solchen Fällen wird die Garantie ungültig.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie es niemals im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie darauf, was Sie tun. Verwenden Sie keine elektrischen Geräte, wenn es Ihnen an Konzentration oder Aufmerksamkeit mangelt oder Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Auch ein kurzer Moment der Unachtsamkeit kann bei der Verwendung elektrischer Geräte zu schweren Unfällen und Verletzungen führen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen, zu modifizieren oder zu reparieren. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, zerstoßen oder zerbrechen Sie es nicht und setzen Sie es keinem hohen Druck aus.
- Veränderungen am Gerät und technische Modifizierungen sind nicht zulässig.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel (und, falls zutreffend, den Adapter) vor der Verwendung auf Schäden. Sollten sichtbare Schäden, ein starker Geruch oder eine übermäßige Überhitzung von Komponenten auftreten, ziehen Sie sofort alle Stecker und verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
- Keine Sprühreiniger oder Sprühfette verwenden, da diese zu einer spontanen Entzündung führen können.

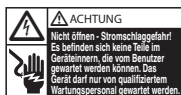
## Überblick

- a Anzeigefeld
- b Sichtfenster
- c Sicherheitssymbole
- d Einzugsschlitze
- e Netzschalter
- f Ausziehbarer Abfallbehälter


### Diese Sicherheitshinweise durchlesen und aufbewahren

 Eine vollständige Bedienungsanleitung, nützliche Tipps und Anweisungen zur Störungsbeseitigung stehen auf [www.leitz.com](http://www.leitz.com) zur Verfügung.






 Das nachfolgende am Gerät befindliche Symbol weist darauf hin, dass bei Öffnen des Geräts Verletzungs- oder Todesgefahr besteht. **NICHT ÖFFNEN!**



 **Achtung:** Scharfe Kante. Schneidwerk nicht berühren.


 **Achtung:** Bewegliche Teile. Schneidwerk nicht berühren.



**Die Sicherheitssperre darf auf keinen Fall umgangen werden. Es besteht Verletzungsgefahr (insbesondere, wenn das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist).**

Anzeigefeld	Symbol	Farbe	
Betriebstaste		Weiß	Zum Einschalten des Shredders drücken.
Rückwärtsbetriebstaste			Drücken, um Papier manuell zu entfernen.
Anzeige „Gerät in Betrieb“		Blau	Leuchtet konstant, außer im Energiesparmodus.
Abkühlungsanzeige		Rot	Leuchtet beim Abkühlen des Geräts.
Anzeige „automatischer Rückwärtsbetrieb“		Rot	Blinkt, wenn der Motor im Rückwärtsbetrieb läuft.

## Betrieb

1. Remove shredder from packaging and place shredder head on top of the bin.
2. Das Gerät an eine geeignete Netzsteckdose anschließen.


Das Gerät am Netzschalter einschalten. Das blaue Symbol  leuchtet alle 3 Sekunden.

3. Zum Starten des Betriebs die Taste  drücken und freigeben. Das blinkende Symbol  leuchtet jetzt dauerhaft blau. Das Gerät ist einsatzbereit.
4. Das zu vernichtende Papier in den Einzugschlitz (e) einführen.

Während des Betriebs leuchtet die blaue Anzeige „Gerät in Betrieb“.

**Hinweis:** Darauf achten, dass das Papier sauber gestapelt ist.

Liegt die Stapeldicke im zulässigen Bereich, wird der Motor gestartet, und das Papier wird zerkleinert. Der Schneidwerkbetrieb wird automatisch eingestellt, sobald der Vorgang abgeschlossen ist.

5. Überschreitet die Stapeldicke die Blattkapazität des Geräts, blinkt die Anzeige „automatischer Rückwärtsbetrieb“  rot, und der Motor beginnt, im Rückwärtsbetrieb zu laufen.
6. In diesem Fall einige Blätter aus dem Papierstapel entnehmen und erneut versuchen. Der Zerkleinerungsvorgang beginnt automatisch.
7. Verbleibt das Gerät länger als 15 Minuten im Betriebsmodus und wird nicht benutzt, schaltet es zur Stromersparung automatisch in den Standbymodus.



**Achtung:** Zum Deblockieren des Einzugschlitzes auf keinen Fall metallische Gegenstände (Scheren, Brieföffner etc.) verwenden.

## Warnsymbole



Keine CDs



Lösen Schmuck vom Gerät fernhalten



Keine Kreditkarten



Krawatten und andere lose Kleidung vom Gerät fernhalten



Langes Haar vom Gerät fernhalten



Nicht in den Einzugschlitz fassen



Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen





Kapazität der Zufuhr




Keine Aerosole


## Staubhebung

Wird der Papierstau nicht beseitigt, die Taste  2 Sekunden drücken und dann die Taste  2 Sekunden drücken. Die Tasten abwechselnd so oft drücken, bis der Stau beseitigt ist. Zur Vermeidung einer Motorbeschädigung nicht zu schnell zwischen Vorwärts- und Rückwärtsbetrieb umschalten.

## Rückwärtsbetrieb

1. Das Gerät bietet einen Rückwärtsbetrieb, der bei der Aktenvernichtung bei Bedarf aktiviert werden kann.
2. Durch längeres Drücken dieser Taste schaltet das Schneidwerk auf Rückwärtsbetrieb und bereits eingezogenes Papier kann wieder entnommen werden.
3. Der Rückwärtsbetrieb läuft nur so lange, wie die Taste  gedrückt bleibt. Sobald sie losgelassen wird, schaltet das Gerät wieder in Betriebsbereitschaft.

## Betriebszeit

Bei Dauerverwendung des Aktenvernichters für 120 Minuten oder länger kann es zur Überhitzung kommen. In diesem Fall leuchtet das Überhitzungssymbol  rot auf.

Das Symbol erlischt, sobald das Gerät ausreichend abgekühlt ist. Dies dauert ca. 60 Minuten.

Zum Fortsetzen des Betriebs die Betriebstaste drücken und Papier zuführen.

## Geräuscharmer Betrieb

Das Gerät ist für einen geräuscharmen Betrieb ausgelegt.

Dadurch kann es ohne Störung Dritter verwendet werden.

## Zur Vernichtung im IQ Slim Home Office P4 geeignetes Material

### GEEIGNET zur Vernichtung von folgendem Material:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 Blätter**
- Geheftetes Papier (max. Abstand zwischen Heftklammer und Ecke: 25 mm)
- Heftklammern einer Größe bis 26/6 und 24/6
- Kleinformatiges Papier



- **IQ Slim Home Office P4: 10 Blätter**
- Papier mit Büroklammer (max. Abstand zwischen Büroklammer und Ecke: 25 mm)
- Kleine/mittlere Büroklammern (max. Stärke: 0,9 mm)
- >Papier eines Gewichts über 80/100 g/m<sup>2</sup>



Dickes Papier oder Karton eines Gewichts unter 200 g/m<sup>2</sup>



Hochglanzpapier oder beidseitig bedruckte Blätter



Mehrere gefaltete Blätter (auf halbes Blatt gefaltete A3-Blätter)

### NICHT GEEIGNET zur Vernichtung von folgendem Material:



Industrielle Heftklammern einer Länge über 6 mm



Büroklammern einer Länge über 32 mm



Kunststoffblätter/-ordner, laminierte Dokumente



Briefklammern



Gebundene Dokumente



Kreditkarten



Selbstklebende Etiketten



Zeitschriften oder mit mehreren Büro-/Heftklammern zusammengefügte Dokumente



Keine Sprühmittel verwenden



Kein Öl



CDs, DVDs

## Leeren des Abfallbehälters

Wenn der Abfallbehälter voll ist, wird die Schneideinheit nach oben gedrückt.

Das Gerät stellt den Betrieb dann ein.

Den Behälter leeren und die Schneideinheit wieder auf den Behälter setzen.

Das Gerät ist dann wieder einsatzbereit.




### ACHTUNG

Die Schneideinheit muss richtig auf den Abfallbehälter gesetzt werden, damit das Gerät den Betrieb aufnehmen kann.

- Den Abfallbehälter leeren, wenn er voll ist. Andernfalls wird die Geräteleistung beeinträchtigt. Wird der Aktenvernichter bei vollem Abfallbehälter weiter betrieben, kann dies zu Papierstaus im Schneidwerk und zu einem erhöhten Geräuschpegel führen.
- Das vernichtete Papier im Abfallbehälter nicht mit dem Fuß zusammendrücken.

## Störungsbeseitigung

Funktioniert das Gerät nicht, Folgendes prüfen:

1. Ist das Gerät richtig an einer Steckdose angeschlossen?
2. Steht der Schiebeschalter auf der Position ?
3. Liegt ein Papierstau vor?
4. Ist der Motor überhitzt?
5. Ist die Gerätetür geschlossen?

## Zubehör

Nur Originalzubehör von Leitz verwenden:

Schmiermittelblätter - 80070000

## Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Nach Ablauf der Nutzungsdauer Ihres Produkts gilt dieses als Elektro- und Elektronik-Altgerät. Für solche Geräte gilt:

Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Sie sind getrennt zu sammeln, sodass sie demontiert und die Komponenten und Materialien recycelt, wiederverwendet oder verwertet (d. h. zur Energierückgewinnung als Kraftstoff bei der Stromerzeugung verwendet) werden können.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte können kostenlos bei öffentlichen Rücknahmestellen abgegeben werden.

Geben Sie Ihr Elektro- und Elektronik-Altgerät bei der nächstgelegenen öffentlichen Rücknahmestelle ab.

Lässt sich keine Rücknahmestelle finden, sollte der Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, das Altgerät zurücknehmen.

Besteht zu dem Händler kein Kontakt mehr, wenden Sie sich für Hilfe in dieser Sache an ACCO.

Das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten dient dem Umwelt- und Gesundheitsschutz, dem Erhalt von Rohstoffen, einer besseren nachhaltigen Entwicklung und einer besseren Versorgung mit Rohstoffen in der Europäischen Union. Dies wird durch Rückgewinnung wertvoller Sekundärrohstoffe und Abfallvermeidung erreicht. Sie können durch die Rückgabe des Altgeräts bei einer Rücknahmestelle Ihren Beitrag zu diesen Zielen leisten.

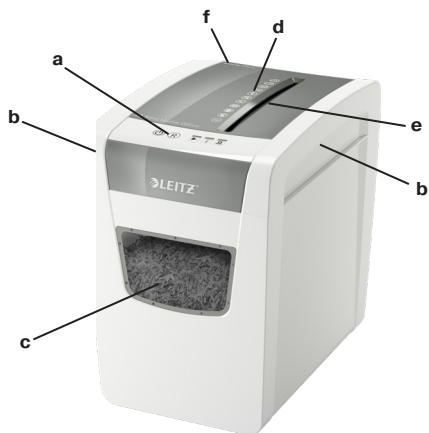
Das Produkt ist mit dem Symbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (durchgestrichene Abfalltonne) gekennzeichnet.

Das Symbol bedeutet, dass das Altgerät nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden darf.

## Garantie

Der Betrieb des Geräts ist bei normaler Verwendung für 2 Jahre ab Kaufdatum gewährleistet. Innerhalb des Garantiezeitraums wird das Gerät bei einem Defekt von ACCO Brands Europe nach eigenem Ermessen kostenlos instand gesetzt oder ersetzt. Die Garantie deckt keine Mängel aufgrund missbräuchlicher oder unsachgemäßer Verwendung ab.

Ein Nachweis des Kaufdatums muss vorgelegt werden. Instandsetzungen oder Änderungen, die von nicht von ACCO Brands Europe autorisierten Personen vorgenommen werden, setzen die Garantie außer Kraft. Es ist unser Ziel, sicherzustellen, dass die Leistung unserer Produkte den angegebenen technischen Daten entspricht. Diese Garantie stellt keine Einschränkung der nach dem geltenden Kaufvertragsrecht gültigen Rechte des Verbrauchers dar.



## Aperçu

- a** Panneau des indicateurs
- b** Fenêtre de visualisation
- c** Symboles de sécurité
- d** Fente d'insertion du papier
- e** Interrupteur marche/arrêt
- f** Corbeille amovible



### **Veillez lire et conserver ces consignes de sécurité importantes**

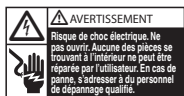


Pour obtenir une copie intégrale du mode d'emploi, des conseils et astuces et un guide de dépannage, veuillez vous rendre sur [www.leitz.com](http://www.leitz.com)



Le symbole suivant qui figure sur le produit est destiné à vous avertir du risque de blessures graves, voire de mort, si vous ouvrez l'appareil.

**NE PAS OUVRIR.**



- Utilisez cet appareil uniquement aux fins prévues.
- L'appareil doit être branché uniquement à une prise de courant correspondant à la tension précisée sur l'appareil.
- Cet appareil doit être branché à une prise secteur située à proximité et facile d'accès.
- Ne le branchez pas à un adaptateur multiprises et ne l'utilisez pas avec une rallonge.
- Le non-respect de ces consignes pourrait causer des dommages/blessures et annulera votre garantie.
- N'essayez pas d'entretenir ou de réparer vous-même cet appareil.
- Pour le recyclage, veuillez séparer le papier décheté et les morceaux de cartes bancaires.
- N'utilisez pas cet appareil si le câble ou la fiche est endommagé.
- L'appareil doit être déplacé avec soin afin d'éviter les surfaces irrégulières et les objets au sol.
- Veuillez lire toutes les informations de sécurité et instructions. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou un non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie est annulée.
- L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Ne jamais l'utiliser à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à l'écart de l'humidité.
- Soyez vigilant à tout moment et veillez toujours à ce que vous faites. Ne pas utiliser d'équipement électrique si vous manquez de concentration ou de présence d'esprit, ou êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un seul moment d'inattention peut conduire à des accidents et des blessures graves lors de l'utilisation d'un matériel électrique.
- Ne pas tenter d'ouvrir, de modifier ou de réparer l'appareil. Ne pas le faire tomber, le percer, le casser ou l'exposer à une pression élevée.
- Aucune transformation de l'appareil et modification technique n'est autorisée.
- Avant utilisation, vérifier l'absence de dommages à l'appareil et au câble (et le cas échéant, à l'adaptateur). En cas de dommages visibles, de forte odeur ou de surchauffe excessive de composants, débrancher immédiatement tous les raccordements et cesser d'utiliser l'appareil.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs en aérosol ni de lubrifiants en aérosol pour éviter tout risque d'incendie à inflammation instantanée.



#### **Attention !**

Bord tranchant. Ne pas toucher les couteaux.








#### **Attention !**

Pièces mobiles. Ne pas toucher les couteaux.


**Ne jamais contourner le dispositif de verrouillage de sécurité** (c'est strictement interdit et dangereux, notamment si l'appareil est branché sur le secteur).





Panneau des indicateurs	Icône	Couleur	
Touche de mise en marche		Blanc	Appuyez dessus pour mettre l'appareil en marche
Touche marche arrière			Appuyez dessus pour faire ressortir le papier manuellement
Indicateur Destructeur en marche		Bleu	Allumé en permanence, sauf en mode économie d'énergie
Indicateur de refroidissement		Rouge	Allumé pendant le refroidissement de l'appareil
Indicateur marche arrière automatique		Rouge	Clignote en cas de marche arrière

## Fonctionnement

- Sortez le destructeur de son emballage, et mettez la tête de coupe sur la corbeille.
- Branchez le destructeur à une prise secteur appropriée.


Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position de marche. L'icône  bleue Destructeur en marche clignote toutes les trois secondes.

- Pour lancer la destruction, appuyez sur la touche . L'icône  s'arrête de clignoter et reste bleue. Vous pouvez maintenant commencer à détruire vos documents.
- Introduisez le papier dans la fente d'insertion **(e)**.

L'icône Destructeur en marche reste bleue pendant la destruction du papier.

**Remarque** : veillez à ce que la pile de papier soit bien homogène avant de l'insérer.

Si la liasse ne dépasse pas la capacité de destruction, le moteur démarre et l'appareil détruit vos documents. Les couteaux s'arrêtent de fonctionner dès que le processus de destruction est terminé.

- Si la liasse de papier est trop épaisse, l'icône de marche arrière automatique  clignote rouge et l'appareil se met en marche arrière.
- Dans ce cas, retirez quelques feuilles de la liasse et réessayez. Le destructeur se remet automatiquement en marche et assure la destruction du papier.
- Si le destructeur est laissé en mode de marche pendant plus de 15 minutes sans servir, il se met automatiquement en mode de veille afin d'économiser de l'énergie.



**Attention !** N'essayez JAMAIS de débloquer la fente d'insertion à l'aide d'un objet métallique quel qu'il soit (ciseaux, coupe-papier, etc.).

## Symboles d'avertissement



Ne détruisez pas de CD



Gardez les bijoux à l'écart



Ne détruisez pas de cartes de crédit.



Gardez les cravates ou vêtements amples à l'écart



Gardez les cheveux longs à l'écart



Ne mettez pas les doigts dans la fente d'insertion



Cet appareil n'est pas destiné à l'usage des enfants





Capacité de destruction





Pas d'aérosols


## Rares occasions de bourrage

Si vous ne parvenez pas à éliminer le bourrage, appuyez sur la touche  pendant 2 secondes, puis appuyez sur la touche  pendant 2 secondes. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous ayez éliminé le bourrage. Veuillez ne pas alterner rapidement entre les fonctions marche avant et marche arrière car vous risquez d'endommager le moteur.

## Fonction marche arrière

- Si, lors de la destruction d'une liasse, vous souhaitez faire ressortir les feuilles, utilisez la fonction marche arrière  mise à votre disposition à cet effet.
- Si vous appuyez sur la touche marche arrière et la maintenez enfoncée, les couteaux changent de direction et permettent d'éjecter le document que vous aviez commencé à détruire.
- La fonction marche arrière ne s'active que lorsque vous maintenez la touche  abaissée. Lorsque vous relâchez cette touche, le destructeur se remet en mode automatique.

## Temps de fonctionnement

Si le destructeur sert en continu pendant 6 minutes ou plus, il risque de surchauffer. Dans ce cas, l'icône de surchauffage  s'allume en rouge.

Lorsque le destructeur est de nouveau prêt à l'emploi, cette icône s'éteint. Cela prend environ 60 minutes.

Pour recommencer la destruction, appuyez sur la touche de mise en marche et alimentez les feuilles dans la fente d'insertion.

## Destruction silencieuse

Ce destructeur est doté de la technologie de destruction silencieuse, ce qui vous permet de détruire du papier sans perturber qui que ce soit.

## Capacité de destruction des IQ Slim Home Office P4

### Ils PEUVENT détruire :



- **IQ Slim Home Office P4 : 10 feuilles**
- Feuilles agrafées à 25 mm du coin au plus
- Agrafes 26/6 et 24/6 ou plus petites
- Feuille de petit format.



- **IQ Slim Home Office P4 : 10 feuilles**
- Feuilles avec trombone, à 25 mm du coin au plus
- Trombones petits/moyens (épaisseur maxi du fil = 0,9 mm)
- >Papier de grammage supérieur à 80/100 g/m<sup>2</sup>.



Papier épais ou carton de moins de 200 g/m<sup>2</sup>.



Papier brillant ou feuille imprimée recto/verso.



Plusieurs feuilles pliées (p. ex. des feuilles A3 pliées en deux).

### Ils NE PEUVENT PAS détruire :



Agrafes grande capacité. Vérifiez que l'agrafe ne fait pas plus de 6 mm de haut.



Gros trombone. Vérifiez que le trombone ne fait pas plus de 32 mm de long.



Feuilles et chemises en plastique et documents plastifiés.



Pinces double clip



Documents reliés



Cartes de crédit



Étiquettes adhésives



Revue ou autres documents reliés à l'aide de plusieurs agrafes ou trombones.



N'utilisez pas de produits en aérosol



N'utilisez pas de lubrifiant liquide



CD et DVD

## Corbeille pleine

Lorsque la corbeille est pleine, la tête de coupe se soulève, et le destructeur s'arrête alors automatiquement de fonctionner.

Veillez vider la corbeille, puis remettre la tête de coupe sur la corbeille.

Le destructeur est alors prêt à l'emploi.




### AVERTISSEMENT

L'appareil ne fonctionne que lorsque la tête de coupe est bien installée sur la corbeille.

- Videz la corbeille quand elle est pleine pour assurer le bon fonctionnement du destructeur. Le fonctionnement du destructeur avec une corbeille pleine peut entraîner un blocage de papier dans les couteaux et une hausse du niveau sonore de l'appareil.
- Ne compactez pas le papier déchiqueté dans la corbeille avec le pied.

## Dépannage

Si le destructeur ne démarre pas, effectuez les vérifications suivantes :

1. L'appareil est-il bien branché ?
2. L'interrupteur est-il dans la position  ?
3. Y a-t-il un bourrage de papier ?
4. Le moteur a-t-il surchauffé ?
5. La porte du destructeur est-elle fermée ?

## Accessoires

Utilisez uniquement les accessoires Leitz :

Feuilles lubrifiantes - 80070000

## Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

À la fin de sa vie utile, votre produit est considéré comme un déchet d'équipements électriques et électroniques. Il est alors important de noter ce qui suit :

Les DEEE ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être collectés séparément en vue de leur démantèlement afin que leurs composants et matériaux puissent être recyclés, réutilisés et valorisés (en tant que combustibles pour valorisation énergétique dans la production d'électricité).

Les municipalités ont créé des points de collecte publics où vous pouvez déposer vos DEEE gratuitement.

Veuillez déposer vos DEEE au point de collecte le plus proche de votre bureau ou de votre domicile.

Si vous avez de la difficulté à trouver un point de collecte, le détaillant qui vous a vendu le produit doit normalement accepter votre DEEE.

Si vous n'êtes plus en contact avec votre détaillant, veuillez contacter ACCO pour obtenir son assistance en la matière.

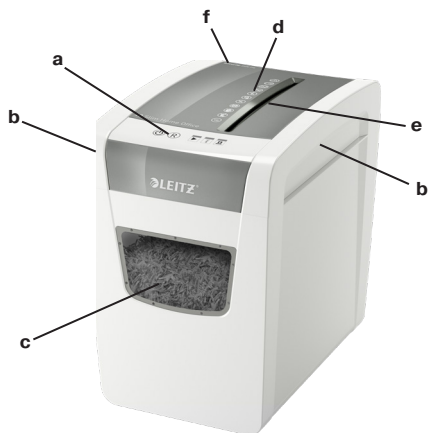
Le recyclage des DEEE a pour objectif la protection de l'environnement, la protection de la santé humaine, la préservation des matières premières, l'amélioration du développement durable et l'amélioration de l'approvisionnement de l'Union européenne en produits de base. Cela sera possible en récupérant les matières premières secondaires précieuses et en réduisant la quantité de déchets à éliminer. Vous pouvez contribuer à la réalisation de ces objectifs en déposant votre DEEE à un point de collecte.

Votre produit comporte le symbole DEEE (représentant une poubelle barrée). Ce symbole vous indique que le DEEE ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés.

## Garantie

Le fonctionnement de cet appareil est garanti pendant deux ans à partir de la date d'achat, sous réserve d'un usage normal. Pendant la période de garantie, ACCO Brands Europe décidera, à son gré, de réparer ou de remplacer gratuitement l'appareil défectueux. Les défauts dus à un usage abusif ou un usage à des fins non appropriées ne sont pas couverts par cette garantie.

Une preuve de la date d'achat sera exigée. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par ACCO Brands Europe annuleront la garantie. Notre objectif est d'assurer le bon fonctionnement de nos produits conformément aux spécifications précisées. Cette garantie ne compromet pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.



- Utilizzare la macchina esclusivamente per le funzioni per cui è stata progettata.
- L'unità deve essere collegata solo a una tensione di alimentazione corrispondente alle specifiche elettriche riportate sulla macchina.
- L'unità deve essere collegata a una presa elettrica posta nelle vicinanze della macchina e facilmente accessibile.
- Non collegare l'unità a un adattatore multiplo o utilizzare una prolunga.
- La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare danni/lesioni e invaliderà la garanzia.
- Non tentare di effettuare personalmente interventi di manutenzione o riparazione.
- Qualora si desidera riciclare la carta, separarla dai frammenti delle carte di credito.
- Non usare la macchina con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati.
- Quando si sposta il distruggidocumenti fare attenzione a evitare superfici irregolari o eventuali oggetti sul pavimento.
- Leggere attentamente tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni d'uso. Il produttore non risponde di danni a cose o lesioni alle persone causate da un utilizzo scorretto o dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. In tali casi, la garanzia sarà nulla.
- Il dispositivo è stato concepito per un uso da interni. Mai utilizzare il prodotto all'aperto.
- Tenere il dispositivo lontano dall'umidità.
- Prestare sempre la massima attenzione e cautela. Non utilizzare dispositivi elettrici in caso di mancanza di concentrazione o di consapevolezza, sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Quando si utilizzano dispositivi elettrici, un solo istante di disattenzione può causare gravi incidenti e lesioni.
- Non tentare di aprire, modificare o riparare il dispositivo. Non lasciar cadere, forare, rompere né esporre il prodotto a pressioni elevate.
- Alterazioni al dispositivo e modifiche tecniche non sono consentite.
- Prima dell'uso, assicurarsi che il dispositivo e il cavo (e, se del caso, l'adattatore) non presentino danni. In caso di danni visibili, un forte odore o un eccessivo surriscaldamento dei componenti, scollegare immediatamente tutti i cavi e interrompere l'uso del dispositivo.
- Non usare detersivi o lubrificanti spray in quanto possono produrre fiammate.

## Informazioni generali

- a** Pannello display
- b** Finestra di controllo del livello della carta tagliata
- c** Simboli di sicurezza
- d** Imboccatura di alimentazione
- e** Interruttore acceso/spento
- f** Cestino estraibile



### Leggere e conservare queste importanti istruzioni per la sicurezza



Per visionare il testo completo delle istruzioni per l'uso, consigli e suggerimenti e la guida alla risoluzione dei problemi, visitare il sito [www.leitz.com](http://www.leitz.com)



Il seguente simbolo riportato sul prodotto segnala la possibilità di subire gravi lesioni, anche mortali, in caso di apertura della macchina.  
**NON APRIRE.**



**Avvertenza -**  
Bordo tagliente. Non toccare i coltelli di taglio.







**Avvertenza -**  
Parti mobili. Non toccare i coltelli di taglio.

**Non bypassare mai il dispositivo di interblocco** (assolutamente vietato e pericoloso, in particolare quando l'unità è collegata a una fonte di alimentazione).

Pannello display	Icona	Colore	
Tasto di accensione		Bianco	Premere per accendere il distruggidocumenti
Tasto reverse			Premere per rimuovere manualmente la carta
Spia distruggidocumenti in funzione		Blu	Illuminata costantemente – se non in modalità "Risparmio energia".
Spia raffreddamento		Rosso	Si illumina quando il distruggidocumenti si raffredda
Spia funzionamento autoreverse		Rosso	Lampeggia quando il motore funziona in modalità "reverse"




## Funzionamento

1. Rimuovere l'unità dall'imballaggio e posizionare la testa del distruggidocumenti sul cestino.
2. Collegare il distruggidocumenti a una rete di alimentazione appropriata.  
Controllare che l'interruttore acceso/spento sia posto nella posizione "acceso". L'icona blu distruggidocumenti in funzione  lampeggerà ogni 3 secondi.
3. Per iniziare l'operazione di distruzione dei documenti, premere il tasto . La spia dell'icona  smette di lampeggiare e rimane costantemente blu. È ora possibile iniziare a distruggere i fogli.
4. Inserire i fogli da distruggere nell'imboccatura di alimentazione "e". Durante l'operazione di distruzione, l'icona blu distruggidocumenti in funzione rimarrà illuminata.  
**N.B.** - Controllare che i fogli da inserire siano stati ben impilati.  
Se lo spessore dei fogli non eccede la capacità di taglio della macchina, verrà avviato il motore e i documenti verranno distrutti. I coltelli di taglio si fermeranno automaticamente una volta terminata l'operazione di distruzione della carta.
5. Se lo spessore dei fogli eccede la capacità di taglio della macchina, l'icona funzionamento autoreverse lampeggerà in rosso  e il motore funzionerà in modalità reverse.
6. In tale evenienza, rimuovere alcuni fogli dalla pila di carta e riprovare. Il distruggidocumenti si avvierà automaticamente e i fogli verranno distrutti.
7. Se lasciato nella modalità operativa per più di 15 minuti senza essere utilizzato, il distruggidocumenti si spegnerà automaticamente per risparmiare corrente.





**Avvertenza** - NON usare mai oggetti metallici (forbici, aprilettere, ecc.) per tentare di liberare l'imboccatura.



## Simboli di avvertimento

-   Non distruggere CD
-  Tenere lontano catenine e braccialette
-  Non distruggere carte di credito
-  Tenere lontano cravatte e abiti larghi
-  Tenere lontano capelli lunghi
-  Non infilare le mani nell'imboccatura
-  Questa macchina non è destinata all'utilizzo da parte di bambini
-  Capacità di taglio
-  Nessun aerosol


## Casi rari di inceppamento

Qualora l'inceppamento della carta non sia stato eliminato, premere e mantenere premuto il tasto  per 2 secondi e quindi premere e mantenere premuto il tasto  per 2 secondi. Ripetere fino a completa eliminazione dell'inceppamento. Non passare velocemente dalla funzione avanti a quella reverse e viceversa in quanto si potrebbe danneggiare il motore.

## Funzionamento in reverse

1. Il distruggidocumenti è dotato, per una maggiore facilità d'uso, di una funzione reverse  per poter cambiare all'occorrenza la direzione di distruzione dei fogli durante l'operazione di distruzione di un documento.
2. Quando si preme il tasto reverse, i coltelli di taglio cambiano direzione consentendo di recuperare il documento inserito.
3. Il funzionamento in reverse è disponibile solo se rimane premuto il tasto . Quando si rilascia il tasto reverse, il distruggidocumenti ritornerà alla modalità "Pronto".

## Tempi di funzionamento

Il distruggidocumenti potrebbe surriscaldarsi se usato in continuazione per 6 o più minuti. In tale evenienza, l'icona surriscaldamento  si illuminerà in rosso.

Quando il distruggidocumenti sarà di nuovo pronto per essere usato, la spia surriscaldamento rossa si spegnerà. Il processo di raffreddamento richiederà circa 60 minuti.

Per avviare di nuovo l'operazione di distruzione, premere il tasto di accensione e inserire i documenti nell'imboccatura di alimentazione.

## Funzionamento silenzioso

Il distruggidocumenti è dotato di tecnologia per il funzionamento silenzioso.

Tale tecnologia consente all'utente di distruggere fogli senza essere preoccupato di disturbare altre persone.

## Supporti che IQ Slim Home Office P4 è in grado di distruggere

### Supporti ACCETTATI:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 fogli**
- Documenti pinzati, il punto deve essere posizionato a non più di 25mm dall'angolo
- Punti 26/6 o 24/6 o più piccoli
- Fogli di carta di piccolo formato.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 fogli**
- Fogli con graffette, la graffetta deve essere posizionata a non più di 25mm dall'angolo
- Graffette piccole/medie (spessore massimo filo metallico 0.9mm)
- Fogli di carta da > 80/100 gm<sup>2</sup>.



Carta molto spessa o cartoncino < 200 gm<sup>2</sup>.



Carta lucida o foglio stampato su entrambi i lati.



Fogli multipli ripiegati (fogli formato A3 piegati in due).

### Supporti NON ACCETTATI:



Punti extra-lunghi. Verificare che la lunghezza della gamba del punto non sia superiore a 6mm.



Graffetta di grandi dimensioni. Verificare che la lunghezza della graffetta non sia superiore a 32mm.



Fogli e buste di plastica, documenti plastificati, cartelline in plastica.



Molle fermafogli Bulldog



Documenti rilegati



Carte di credito



Etichette adesive



Riviste o altri documenti rilegati con più punti o graffette.



Non utilizzare bombolette spray



Non usare lubrificante



CD e DVD

### Cestino pieno

Quando il cestino è pieno, la carta solleva la testa del distruggidocumenti dal cestino.

Tale sollevamento della testa arresterà l'operazione di distruzione della carta.

Svuotare il cestino e rimettere la testa del distruggidocumenti nella posizione corretta sul cestino.

È ora possibile iniziare di nuovo a distruggere i documenti.



#### AVVERTENZA

La macchina non funziona se la testa non è posizionata correttamente sul cestino.

- Svuotare il cestino quando è pieno in quanto l'inosservanza di questa precauzione potrebbe pregiudicare il buon funzionamento del distruggidocumenti. L'uso della macchina con il cestino pieno potrebbe causare inceppamenti nei coltelli di taglio che comportano un aumento del livello di rumore del dispositivo.

- Non compattare la carta nel cestino usando i piedi.

### Risoluzione dei problemi

In caso di mancato avviamento del distruggidocumenti, controllare che:

1. la macchina sia stata collegata correttamente alla fonte di alimentazione;
2. l'interruttore non sia stato posto nella posizione ;
3. non vi siano inceppamenti della carta nel distruggidocumenti;
4. il motore non sia surriscaldato;
5. lo sportello del mobiletto sia chiuso.

### Accessori

Utilizzare solo accessori Leitz:

Fogli di lubrificazione - 80070000

## Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Al termine della loro vita utile, i prodotti acquistati verranno considerati rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed è pertanto importante prendere atto di quanto di seguito riportato.

I RAEE non devono essere smaltiti come rifiuti urbani misti ma vanno raccolti separatamente in modo tale da essere smontati per consentire il riciclaggio, riutilizzo e recupero (come carburante ai fini del recupero di energia nella produzione di energia elettrica) dei relativi componenti e materiali.

Punti pubblici di raccolta sono stati predisposti dalle amministrazioni comunali per la raccolta gratuita dei RAEE.

I RAEE vanno smaltiti presso il centro di raccolta più vicino all'abitazione o all'ufficio dell'utente.

Qualora si incontrino difficoltà nel trovare un centro di raccolta abilitato al ricevimento dei RAEE, il rivenditore al dettaglio presso cui si è acquistato il prodotto dovrebbe accettare tali rifiuti.

Nel caso in cui l'utente non si sia più in contatto con il proprio rivenditore, è possibile rivolgersi ad ACCO per ottenere informazioni a riguardo.

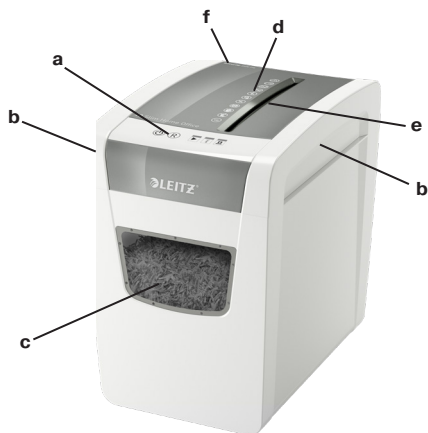
Il riciclaggio dei RAEE è volto a proteggere l'ambiente e la salute umana, salvaguardare le materie prime, migliorare lo sviluppo sostenibile e garantire un migliore approvvigionamento di materie prime nel territorio dell'Unione europea. Tali obiettivi potranno essere conseguiti recuperando materie prime secondarie di valore e riducendo il volume dei rifiuti da smaltire. I consumatori possono contribuire al raggiungimento di questi obiettivi provvedendo a smaltire i propri RAEE presso gli appositi centri di raccolta.

Sui prodotti acquistati è riportato il simbolo RAEE (cassonetto barrato). Tale simbolo indica che i RAEE non vanno smaltiti come rifiuti urbani misti.

## Garanzia

Il funzionamento di questa macchina è garantito per due anni dalla data di acquisto, subordinatamente a uso normale. Durante il periodo di garanzia, ACCO Brands Europe provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti risultanti dall'uso improprio o dall'uso per scopi diversi da quelli per cui il prodotto è stato concepito non sono coperti dalla garanzia.

Sarà necessario fornire una prova della data di acquisto. Riparazioni o modifiche effettuate da persone non autorizzate da ACCO Brands Europe invalideranno la garanzia. ACCO Brands Europe si propone di assicurare che i propri prodotti funzionino in conformità alle caratteristiche tecniche indicate. La presente garanzia non pregiudica alcun diritto riconosciuto ai consumatori dalla normativa nazionale vigente in materia di vendita di beni.



## Vista general

- a Panel indicador
- b Ventanilla de visualización del recipiente para recortes
- c Símbolos de seguridad
- d Ranura de alimentación de papel
- e Interruptor de encendido/apagado
- f Recipiente para recortes extraíble



### Le rogamos que lea y guarde estas importantes instrucciones de seguridad



Para obtener una copia completa de las instrucciones de funcionamiento, sugerencias o una guía para la resolución de problemas, visite [www.leitz.com](http://www.leitz.com)



El símbolo siguiente, que se encuentra en el producto, indica que podría sufrir lesiones de consideración, o incluso morir, si abre la máquina. **NO LA ABRA.**



- Use la unidad solo para la finalidad para la que fue fabricada.
- La unidad tiene que conectarse a una tensión de alimentación que corresponda con la clasificación eléctrica que se indica en la unidad.
- La unidad debe conectarse a una toma de alimentación eléctrica de fácil acceso y situada cerca del equipo.
- No utilice un adaptador múltiple ni un cable alargador.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría causar daños/lesiones e invalidaría su garantía.
- No intente revisar ni reparar la unidad usted mismo.
- Si va a reciclar, separe los recortes de papel de los restos de las tarjetas de crédito.
- No utilice esta unidad si el cable o el enchufe están dañados.
- Cuando mueva la unidad debe tener cuidado para evitar las superficies desniveladas o los objetos que haya en el suelo.
- Lea toda la información de seguridad y las instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o las lesiones personales que se deriven de una manipulación incorrecta o del incumplimiento de las instrucciones de seguridad. En tales casos, quedará anulada la garantía.
- Lea toda la información de seguridad y las instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o las lesiones personales que se deriven de una manipulación incorrecta o del incumplimiento de las instrucciones de seguridad. En tales casos, quedará anulada la garantía.
- Guarde el producto en un lugar sin humedad.
- Manténgase alerta en todo momento y sea consciente de lo que hace. No utilice un equipo eléctrico si pierde la concentración o la consciencia, o si está bajo los efectos de algún medicamento, alcohol o drogas. Un simple despiste puede provocar accidentes graves al utilizar un equipo eléctrico.
- No intente abrir, modificar o reparar el dispositivo. No lo tire, perforo, rompa ni exponga a alta presión.
- No está permitido alterar el dispositivo ni introducir modificaciones técnicas.
- Antes de cada uso, revise el dispositivo y el cable (y, si procede, el adaptador) para comprobar si hay daños. Si hay algún daño visible, un olor fuerte o un calentamiento excesivo de los componentes, desenchufe todas las conexiones de inmediato y deje de utilizar el dispositivo.
- No utilice limpiadores o lubricantes en spray puesto que pueden suponer un riesgo de combustión espontánea.








**Advertencia:**  
Bordes afilados. No toque las cuchillas.







**Advertencia:**  
Piezas móviles. No toque las cuchillas.

**No anule nunca el enclavamiento de seguridad** (estrictamente prohibido y peligroso, en especial cuando la unidad está conectada a la corriente eléctrica).



Panel indicador	Icono	Color	
Botón de encendido		Blanco	Pulsar para encender la destructora
Botón de retroceso			Pulsar para extraer el papel manualmente
Indicador de destructora en funcionamiento		Azul	Iluminado constantemente - excepto en modo de Ahorro de energía
Indicador de enfriamiento		Rojo	Se ilumina cuando la destructora se está enfriando
Indicador de retroceso automático		Rojo	Parpadea cuando el motor se encuentra en modo de retroceso











## Funcionamiento

- Extraiga la destructora del embalaje y coloque su cabezal sobre el recipiente para recortes.
- Conecte la destructora a la corriente eléctrica.  
Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado se encuentre en la posición de encendido. El icono azul de destructora en funcionamiento  parpadeará cada 3 segundos.
- Para empezar a destruir, pulse y suelte el botón . El icono  parpadeante se ilumina constantemente de color azul. Ahora ya puede destruir.
- Introduzca el papel que va a destruir en la ranura "e".  
Mientras que se destruye papel, el icono azul de destructora en funcionamiento permanece iluminado.  
**Nota:** Asegúrese de que el papel que va a introducir está cuidadosamente apilado.  
Si el grosor del papel se encuentra dentro de la capacidad de la destructora, el motor se pondrá en funcionamiento y se destruirán sus documentos. Las cuchillas se detendrán una vez que finalice el proceso de destrucción.
- Si el grosor del papel es superior a la capacidad de la destructora, el icono de retroceso automático parpadeará de color rojo  y el motor funcionará en modo de retroceso.
- Si esto sucede, retire algunas de las hojas de la pila de papel y vuelva a intentarlo. La destructora se pondrá en funcionamiento automáticamente y permitirá la destrucción del papel.
- Si la destructora permanece en modo de funcionamiento durante más de 15 minutos pero no se utiliza, se apagará automáticamente para ahorrar energía.





**Advertencia:** NO debe, en ningún caso, utilizar objetos metálicos (tijeras, abridores de cartas, etc.) para tratar de desatascar la entrada de papel.



## Símbolos de advertencia

-   No introduzca CDs
-  Mantenga alejadas las joyas sueltas
-  No destruya tarjetas de crédito
-  Mantenga alejadas las corbatas y las prendas sueltas
-  Mantenga alejado el cabello largo
-  No introduzca las manos en la ranura de entrada
-  Este equipo no ha sido diseñado para su uso por parte de niños
-  Capacidad de hojas para la ranura de alimentación
-  Sin aerosoles


## Ocasiones excepcionales de atasco

En caso de que no se elimine el atasco de papel, mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos y, a continuación, mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos. Repita este procedimiento hasta eliminar el atasco. No alterne rápidamente entre las funciones de retroceso y de avance ya que podría dañar el motor.

## Función de retroceso

- Si, mientras que destruye un documento, desea invertir la dirección del funcionamiento de la destructora, se ha incorporado una función de retroceso  para su comodidad.
- Cuando se mantiene pulsado el botón de retroceso las cuchillas cambian de dirección, permitiendo la recuperación del documento que se está destruyendo.
- La función de retroceso solo funciona mientras se mantiene pulsado el botón . Cuando se suelta el botón de retroceso, la destructora vuelve al modo "preparada".

## Tiempo de funcionamiento

La destructora de papel se puede sobrecalentar si se utiliza continuamente durante 6 minutos o más. Si esto ocurre, el icono de sobrecalentamiento  se iluminará de color rojo.

Cuando la destructora esté lista de nuevo para su uso el icono rojo de sobrecalentamiento se apagará. Esto tardará aproximadamente 60 minutos.

Para continuar destruyendo, pulse el botón de encendido y comience a introducir documentos en la ranura de alimentación.

## Destrucción silenciosa

Esta destructora ha sido diseñada con tecnología de destrucción silenciosa.

Esto le permite destruir tranquilamente sin molestar a los demás.

## Capacidad de destrucción de las destructoras IQ Slim Home Office P4

### PUEDEN destruir lo siguiente:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 hojas de papel**
- Papel grapado, las grapas deben estar a menos de 25 mm de la esquina
- Grapas de tamaño 26/6 y 24/6 o inferior
- Papel de tamaño pequeño.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 hojas de papel**
- Papel con clips de papel, el clip debe estar a menos de 25 mm de la esquina
- Clips de papel pequeños/medianos (grosor máximo del alambre = 0,9 mm)
- Papel de > 80/100 gsm.



Papel grueso o cartulina < 200 gsm.



Papel satinado u hojas impresas por ambas caras.



Varias hojas dobladas (hojas de tamaño A3 dobladas por la mitad).

### NO PUEDEN destruir lo siguiente:



Grapas de gran tamaño. Compruebe que la longitud de pata de la grapa no sea superior a 6 mm.



Clips de gran tamaño. Compruebe que la longitud del clip de papel no sea superior a los 32 mm.



Hojas de plástico, documentos plastificados, carpetas de plástico.



Broches aprietapapel



Documentos encuadernados



Tarjetas de crédito



Etiquetas adhesivas



Revistas u otros documentos encuadernados con varias grapas o clips.



No utilice aerosoles



No use aceite lubricante



CDs y DVDs

## Recipiente para recortes lleno

Cuando el recipiente para recortes esté lleno, el cabezal de la destructora se levantará del recipiente.

Esto hará que la destructora se detenga.

Vacíe el recipiente para recortes y vuelva a colocar el cabezal de la destructora en su parte superior.

Ahora ya puede comenzar a destruir.



### ADVERTENCIA

El cabezal de la destructora debe estar completamente colocado sobre el recipiente para recortes para que la unidad pueda funcionar.

- Vacíe el recipiente para recortes cuando esté lleno. De no hacerlo, el rendimiento de la destructora podría verse afectado. Si hace funcionar la destructora con el recipiente lleno, se podría atascar el papel en las cuchillas, lo que aumentaría el nivel de ruido de la unidad.
- No empuje el papel triturado hacia abajo en el recipiente con los pies.

## Resolución de problemas

Si la destructora no se inicia, compruebe lo siguiente:

1. ¿Está conectada correctamente la unidad?
2. ¿Está el interruptor en la posición ?
3. ¿Tiene la unidad un atasco de papel?
4. ¿Se ha calentado en exceso el motor?
5. ¿Está cerrada la puerta de la destructora?

## Accesorios

Utilice únicamente accesorios Leitz:

Hojas lubricantes - 80070000

## Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Al final de su vida útil, su producto se considera un residuo de aparato eléctrico y electrónico (RAEE). Por lo tanto, es importante que tenga en cuenta lo siguiente:

Los RAEE no deben eliminarse como residuos urbanos no seleccionados. Deben recogerse por separado de modo que se puedan desmontar para reciclar, reutilizar y valorizar sus componentes y materiales (como combustible para la recuperación de energía en la producción de electricidad).

Los ayuntamientos han creado puntos de recogida públicos para la recogida gratuita de RAEE.

Lleve su RAEE al punto de recogida más cercano a su hogar u oficina.

Si experimenta alguna dificultad para encontrar un punto de recogida, el comercio que le vendió el producto debería aceptar su RAEE.

Si ya no está en contacto con el comercio, póngase en contacto con ACCO para recibir ayuda.

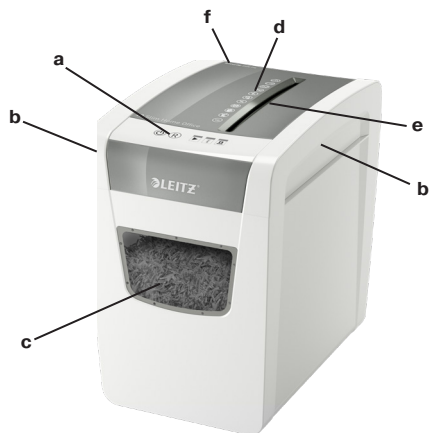
El reciclaje de RAEE tiene como finalidad la protección del medio ambiente, la protección de la salud humana, la conservación de materias primas, la mejora del desarrollo sostenible y la garantía de un mejor suministro de productos básicos en la Unión Europea. Esto se consigue mediante la recuperación de materias primas secundarias valiosas y la reducción de la eliminación de residuos. Para contribuir a la consecución de estos objetivos, devuelva su RAEE al punto de recogida.

Su producto está marcado con el símbolo RAEE (contenedor de basura con una X). Este símbolo tiene como finalidad informarle de que el RAEE no se puede eliminar como residuo urbano no seleccionado.

## Garantía

El funcionamiento de esta máquina está garantizado durante un período de dos años a partir de la fecha de adquisición, siempre que su utilización sea normal. Durante el plazo de garantía, ACCO Brands Europe, a su propia discreción, reparará o sustituirá el aparato defectuoso gratuitamente. La garantía no cubre los defectos causados por uso indebido o por su utilización para fines inadecuados.

Se requerirá un comprobante de la fecha de compra. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por ACCO Brands Europe anularán la garantía. Nuestro objetivo es asegurar que nuestros productos funcionan según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta a los derechos legales que tienen los consumidores en virtud de la legislación vigente aplicable que rige la venta de artículos.





## Perspetiva Geral

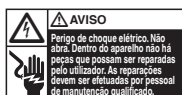
- a Painel de indicadores
- b Janela do recipiente de aparas
- c Símbolos de segurança
- d Ranhura de entrada do papel
- e Interruptor Ligar/Desligar
- f Recipiente amovível

- Use a máquina apenas para o fim a que se destina.
- Ligue a máquina apenas a uma tensão de alimentação correspondente ao valor nominal indicado nela.
- Deve ligar a máquina a uma tomada situada junto dela e facilmente acessível.
- Não ligue a máquina a um adaptador múltiplo, nem use um cabo de extensão.
- O incumprimento destas instruções pode resultar em danos/lesões e anulará a sua garantia.
- Não tente executar a manutenção ou reparação da máquina por si mesmo.
- Se desejar reciclar, separe as aparas de papel dos resíduos de cartões de crédito.
- Não use esta máquina com o cabo ou a ficha danificados.
- Deve ter cuidado ao movimentar a máquina para evitar superfícies irregulares ou quaisquer objetos colocados no chão.
- Leia todas as informações e instruções de segurança. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais causados pelo manuseamento incorreto ou o incumprimento das instruções de segurança. Nestes casos, a garantia é anulada.
- Este dispositivo destina-se à utilização em interiores. Nunca o utilize em exteriores.
- Mantenha o dispositivo afastado da humidade.
- Mantenha-se sempre atento e aja cautelosamente. Não utilize equipamentos elétricos se não conseguir concentrar-se ou estar atento, ou se estiver sob a influência de medicamentos, álcool ou drogas. A mínima falta de atenção pode causar acidentes e ferimentos graves quando utilizar equipamento elétrico.
- Não tente abrir, modificar ou reparar o dispositivo. Não deixe cair, perfurar, quebrar nem expor o dispositivo a pressões altas.
- Não tente abrir, modificar ou reparar o dispositivo. Não deixe cair, perfure, quebre nem exponha o dispositivo a alta pressão.
- Verifique se o dispositivo e o cabo (e, se aplicável, o adaptador) apresentam sinais de danos antes de utilizá-los. Se verificar qualquer sinal visível de danos, um cheiro forte ou um sobreaquecimento excessivo dos componentes, desligue imediatamente todas as ligações e pare de utilizar o dispositivo.

## **Leia e guarde estas instruções de segurança importantes**

 Para consultar a cópia integral das instruções de funcionamento, sugestões e guia de resolução de problemas, visite o site [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

 O símbolo seguinte, localizado na máquina, significa que pode sofrer lesões graves ou mesmo a morte se abrir a máquina.  
**NÃO ABRA A MÁQUINA.**








**Aviso:**  
Aresta cortante. Não toque nas lâminas de corte.






**Aviso:**  
Peças amovíveis. Não toque nas lâminas de corte.

**Nunca evite o interbloqueio de segurança** (estritamente proibido e perigoso, especialmente quando a unidade estiver ligada a uma fonte de alimentação).


Painel de indicadores	Ícone	Cor	
Botão Ligar		Branco	Prima, para ligar a destruidora de papel
Botão Inverter			Prima, para remover o papel manualmente
Indicador de destruidora de papel em funcionamento		Azul	Sempre aceso – exceto quando em modo Economizar Energia
Indicador de arrefecimento		Vermelho	Acende quando a destruidora de papel está a arrefecer
Indicador de inversão automática		Vermelho	Pisca quando o motor funciona em modo Inverter

## Funcionamento

- Retire a máquina da embalagem e coloque a cabeça da destruidora de papel sobre o recipiente de apara
- Ligue a destruidora de papel a uma fonte de alimentação de rede apropriada.  
Verifique que o interruptor ligar/desligar está na posição “on” (ligada). O ícone destruidora de papel em funcionamento  pisca com luz azul de 3 em 3 segundos.
- Para começar a destruir o papel, prima o botão  e em seguida solte-o. O ícone para de piscar  e acende com luz fixa azul. Agora pode começar a destruir o papel.
- Introduza o papel a destruir na ranhura de entrada do papel “e”.  
O ícone destruidora de papel em funcionamento permanece aceso com luz azul durante todo o tempo que a máquina estiver a destruir papel.

**Nota:** Certifique-se de que introduz o papel bem empilhado e arrumado.

Se a espessura de papel não exceder a capacidade da destruidora, o motor começa a funcionar e a máquina destrói os documentos. As lâminas de corte param assim que o processo de corte terminar.

- Se a espessura de papel exceder a capacidade da destruidora, o ícone inversão automática do papel pisca com luz vermelha  e o motor funciona em modo inverter papel.
- Se isto acontecer, retire algumas folhas da pilha de papel e introduza esta novamente na máquina para destruir o papel. A destruidora de papel começa a funcionar e a destruir o papel automaticamente.
- Se deixar a destruidora de papel em modo operacional durante mais de 15 minutos sem a utilizar, ela desliga automaticamente para economizar energia.



**Aviso:** NÃO use nunca objetos metálicos (tesouras, abrecartas, etc.) para tentar desobstruir a entrada do papel.

## Símbolos de Aviso



Não destruir os CD



Manter joalheria pendente afastada da máquina



Não destruir cartões de crédito



Manter gravatas e roupa folgada afastadas da máquina



Manter cabelos compridos afastados da máquina



Não introduzir a mão na abertura



Esta máquina não se destina a ser utilizada por crianças





Capacidade de corte





Sem aerossóis


## Casos raros de encravamento

Caso não consiga resolver o encravamento do papel, prima continuamente o botão  durante 2 segundos e em seguida prima continuamente o botão  durante 2 segundos. Repita o processo até desencravar completamente a máquina. Não alterne rapidamente entre as funções “Inverter” e “Avançar” porque isto pode danificar o motor.

## Função Inverter

- Para sua conveniência foi instalada nesta máquina a função Inverter , caso deseje inverter a direção das lâminas de corte durante a destruição de um documento.
- Premindo continuamente o botão Inverter, as lâminas de corte mudam de direção permitindo extrair o documento que estava a ser destruído.
- A função Inverter só é ativada enquanto se prime . Depois de soltar o botão Inverter, a máquina fica pronta para destruir o papel.

## Tempo de Funcionamento

Se a destruidora de papel for utilizada continuamente por períodos de tempo iguais ou superiores a 6 minutos, ela pode sobreaquecer. Se isto ocorrer, o ícone sobreaquecimento  acende com luz vermelha.

Quando a destruidora estiver pronta a ser usada novamente, o ícone vermelho indicador de sobreaquecimento apaga. O arrefecimento demora cerca de 60 minutos.

Para voltar a destruir o papel, prima o botão On (Ligar) e introduza os documentos na ranhura de entrada do papel.

## Funcionamento silencioso

Esta destruidora de papel foi dotada de tecnologia de funcionamento silencioso.

Isto permite destruir o papel sem perturbar as outras pessoas.

## Capacidade da destruidora IQ Slim Home Office P4

### PODE cortar o seguinte:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 folhas**
- Papel agrafado com o agrafado a uma distância não superior a 25 mm do canto do papel
- Agrafos 26/6 e 24/6 ou mais pequenos
- Papel de pequenas dimensões.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 folhas**
- Papel preso com clipe colocado a uma distância não superior a 25 mm do canto do papel
- Clips de papel pequenos/médios (espessura máxima do arame = 0,9 mm).
- Papel de gramagem > 80/100 g/m<sup>2</sup>.



Papel espesso ou cartão de gramagem < 200 g/m<sup>2</sup>.



Papel brilhante ou uma folha impressa em ambos os lados.



Várias folhas dobradas (folhas A3 dobradas ao meio).

### NÃO PODE cortar o seguinte:



Agrafos grandes. Verifique que o comprimento da perna do agrafado não é superior a 6 mm.



Clipe grande. Verifique que o comprimento do clipe de papel não é superior a 32 mm.



Folhas de plástico, documentos plastificados, pastas de plástico.



Molas



Documentos encadernados



Cartões de crédito



Etiquetas adesivas



Revistas ou outros documentos presos com vários agrafos ou cliques.



Proibido usar aerossóis



Proibido usar óleos lubrificantes



CD e DVD

## Recipiente de aparas cheio

Quando o recipiente estiver cheio, a cabeça da destruidora é forçada para fora do recipiente de aparas.

Isto impede que a máquina destrua o papel.

Esvazie o recipiente de aparas e volte a posicionar a cabeça da destruidora sobre o recipiente.

Agora pode começar a destruir o papel.



### AVISO

A cabeça da destruidora de papel deve estar bem posicionada sobre o recipiente de aparas para a máquina poder funcionar.

- Esvazie o recipiente de aparas de papel quando estiver cheio, caso contrário prejudicará o desempenho da máquina. Se utilizar a máquina com o recipiente cheio, o papel pode ficar encravado nas lâminas de corte, o que aumentará o ruído da máquina.

- Não force as aparas acumuladas no recipiente da destruidora de papel calcando-as com os pés.

## Identificação e Resolução de Problemas

Se a destruidora de papel não funcionar, verifique o seguinte:

1. A ficha da máquina está bem ligada à tomada?
2. O interruptor está na posição ?
3. A máquina está encravada com papel?
4. O motor sobreaqueceu?
5. A porta da destruidora de papel está fechada?

## Acessórios

Use apenas acessórios Leitz:

Folhas Lubrificantes - 80070000

## Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico (REEE)

No fim da sua vida útil o seu produto é considerado um REEE. Por isso, é importante notar que:

O REEE não deve ser eliminado como resíduo urbano não triado. Ele deve ser recolhido seletivamente para que possa ser desmontado e os seus componentes e materiais possam ser reciclados, reutilizados e valorizados (como combustível para a recuperação de energia na produção de eletricidade).

As autoridades locais criaram pontos de recolha públicos para a recolha de REEE, sem encargos para si.

Queira entregar o seu REEE na instalação de recolha mais próxima do seu escritório ou casa.

Se tiver dificuldade em localizar uma instalação de recolha, o retalhista que lhe vendeu o produto é responsável por assegurar a retoma do seu REEE.

Se já não está em contacto com o seu retalhista, queira contactar a ACCO que o auxiliará a resolver este assunto.

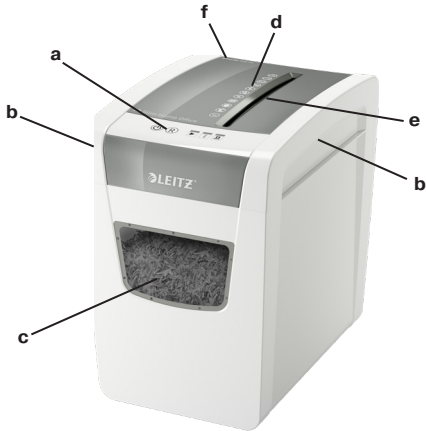
A reciclagem de REEE segue uma abordagem orientada para a proteção do ambiente e da saúde humana, a preservação das matérias-primas e a melhoria do desenvolvimento sustentável, e para assegurar um melhor fornecimento de mercadorias na União Europeia. Isto será alcançado mediante a recuperação de matérias-primas secundárias valiosas e a redução da quantidade de resíduos a eliminar. Pode contribuir para o sucesso destes objetivos entregando o seu REEE numa instalação de recolha.

O seu produto está marcado com o símbolo de REEE (contentor de lixo barrado com uma cruz). Este símbolo informa-o de que o REEE não deve ser eliminado como resíduo urbano não triado.

## Garantia

A operacionalidade desta máquina está garantida por um período de dois anos a contar da sua data de compra, em condições de utilização normal. No período de garantia, a ACCO Brands Europe efetuará a reparação ou substituição gratuita da máquina defeituosa, segundo o seu critério exclusivo. Os defeitos resultantes de má utilização ou utilização imprópria não estão abrangidos por esta garantia.

É necessária a apresentação de prova da data de compra. As reparações ou alterações efetuadas por pessoas não autorizadas pela ACCO Brands Europe anularão esta garantia. Estamos empenhados em assegurar que o desempenho dos nossos produtos está de acordo com as especificações indicadas. Esta garantia não afeta os direitos legais dos consumidores, ao abrigo da legislação nacional aplicável que regula a venda de mercadorias.



## Overzicht

- a Paneel met indicatielampjes
- b Kijkvenster opvangbak
- c Veiligheidssymbolen
- d Invoeropening papier
- e Aan/uit-schakelaar
- f Uitneembare opvangbak



### Lees deze belangrijke veiligheidsaanwijzingen goed door en bewaar ze



Voor een volledige versie van de handleiding, hints en tips, en informatie over probleemoplossing gaat u naar [www.leitz.com](http://www.leitz.com)



Het volgende symbool op het product geeft aan dat u ernstig of fataal letsel kunt oplopen als u het apparaat opent.  
**NIET OPENEN.**



- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een netspanning die overeenkomt met de nominale spanningswaarde die op het apparaat staat aangegeven.
- Plaats het apparaat in de buurt van een stopcontact dat goed bereikbaar is.
- Gebruik het apparaat niet met een stekkerdoos of verlengsnoer.
- Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan resulteren in schade/letsel en zal de garantie doen vervallen.
- Probeer nooit zelf onderhoud of reparaties aan het apparaat uit te voeren.
- Als u het verwerkte materiaal wilt recyclen, moet u het versnipperde papier en de creditcardscherven gescheiden houden.
- Gebruik dit apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
- Ga voorzichtig te werk bij het verplaatsen van het apparaat en vermijd ongelijkmatige oppervlakken of items op de vloer.
- Lees alle veiligheidsinformatie en de instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor gevallen van materiaalschade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuiste behandeling of het niet naleven van de veiligheidsinstructies. In zulke gevallen komt de garantie te vervallen.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Nooit buitenshuis gebruiken.
- Houd het apparaat bij vocht uit de buurt.
- Wees te allen tijde op uw hoede en wees altijd voorzichtig met wat u doet. Gebruik geen elektrische apparatuur als u een verminderde concentratie of bewustzijn hebt, of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Slechts één moment van onoplettendheid kan al leiden tot ernstige ongelukken of verwondingen bij het gebruik van elektrische apparatuur.
- Probeer het apparaat nooit te openen, aan te passen of te repareren. Niet laten vallen, doorboren, breken of blootstellen aan hoge druk.
- Aanpassingen aan het apparaat en technische wijzigingen zijn niet toegestaan.
- Controleer vóór gebruik het apparaat en de kabel (en de adapter, indien van toepassing) op enige schade. Als er zichtbare schade is, een sterke geur of oververhitting van de onderdelen plaatsvindt moeten alle stekkers onmiddellijk worden los gekoppeld en het gebruik van het apparaat worden gestaakt.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of smeermiddelen in sprayvorm omdat deze gevaar voor steekvlammen kunnen opleveren.



#### Waarschuwing:

Scherpe rand. Raak het snijmechanisme niet aan.








#### Waarschuwing:





Bewegende onderdelen. Raak het snijmechanisme niet aan.

Omzeil nooit de vergrendelschakelaar. (Dit is ten strengste verboden en gevaarlijk, in het bijzonder wanneer het apparaat is aangesloten op een voedingsbron.)



Paneel met indicatielampjes	Pictogram	Kleur	
Inschakelknop		Wit	Druk hierop om de papiervernietiger in te schakelen
Terugloopknop			Druk hierop om papier handmatig te verwijderen
Indicatielampje papiervernietiger in bedrijf		Blauw	Brandt voortdurend, behalve wanneer de energiebesparingsmodus actief is.
Indicatielampje apparaat koelt af		Rood	Brandt wanneer de papiervernietiger afkoelt
Indicatielampje automatische terugloop		Rood	Knippert wanneer de motor in tegengestelde richting loopt

## Bediening

- Haal de papiervernietiger uit de verpakking en plaats de kop met het snijmechanisme op de opvangbak.
- Steek de stekker van de papiervernietiger in een geschikt stopcontact.  
Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar zich in de stand 'aan' bevindt. Het blauwe pictogram Papiervernietiger in bedrijf  knippert om de drie seconden.
- Als u wilt beginnen met het versnipperen, drukt u op de knop  en laat u deze weer los. Het knipperende pictogram  brandt nu onderbroken blauw. De papiervernietiger is nu klaar voor gebruik.
- Steek het papier dat versnipperd moet worden in de invoeropening 'e'.  
Tijdens het versnipperen blijft het blauwe pictogram Papiervernietiger in bedrijf branden.  
**Opmerking:** Steek het papier in een rechte stapel in de invoeropening.  
Als de dikte van de stapel binnen de capaciteit van de machine valt, dan start de motor en worden de vellen versnipperd. Het snijmechanisme wordt gestopt zodra al het papier is versnipperd.
- Als de dikte van de stapel buiten de capaciteit van het apparaat valt, knippert het rode pictogram Automatische terugloop rood  en loopt de motor in tegengestelde richting.
- Haal in dat geval wat vellen papier uit de papierstapel en probeer het opnieuw. De papiervernietiger wordt automatisch gestart en het papier wordt versnipperd.
- Als de papiervernietiger zich langer dan 15 minuten in de bedieningsmodus bevindt zonder dat het apparaat wordt gebruikt, wordt de papiervernietiger automatisch uitgeschakeld, zodat energie wordt bespaard.



**Waarschuwing:** U mag onder geen beding metalen voorwerpen (scharen, briefopeners e.d.) gebruiken om de invoeropening papieren te maken.

## Waarschuwingssymbolen



Geen cd's



Houd sieraden uit de buurt van de invoeropening



Niet geschikt voor het versnipperen van creditcards



Houd stropdassen en loshangende kleding uit de buurt van de invoeropening



Houd lang haar uit de buurt van de invoeropening



Steek uw hand niet in de invoeropening



Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen





Velcapaciteit invoeropening





Geen aerosols


## Onverhoopt vastlopen van papier

Als u de papierstoring hiermee niet kunt verhelpen, houdt u de knop  2 seconden ingedrukt en vervolgens houdt u de knop  2 seconden ingedrukt. Houd de knoppen afwisselend ingedrukt tot de storing verholpen is. Schakel niet te snel tussen de terugloopfunctie en de vooruitfunctie omdat de motor dan beschadigd kan raken.

## Terugloopfunctie

- Als u de looprichting van het apparaat wilt omkeren terwijl een document wordt versnipperd, dan kunt u de terugloopfunctie  van het apparaat gebruiken.
- Als u op de terugloopknop drukt en deze ingedrukt houdt, verandert het snijmechanisme van richting, zodat u het document dat wordt versnipperd terug kunt halen.
- Deze terugloopfunctie werkt alleen wanneer  ingedrukt is. Als de terugloopknop wordt losgelaten, keert het apparaat weer terug in de gereedmodus.

## Bedieningsduur

Als de papiervernietiger zes minuten of langer ononderbroken wordt gebruikt, kan deze oververhit raken. In dat geval gaat het oververhittingspictogram  rood branden.

Zodra de papiervernietiger weer gebruikt kan worden, gaat het rode oververhittingspictogram uit. Dit afkoelingsproces duurt ongeveer 60 minuten.

U kunt het versnipperen hervatten door te drukken op de inschakelknop en documenten in te voeren in de invoeropening.

## Stille versnippering

Deze papiervernietiger is voorzien van stille vernietigingstechnologie.

Hiermee kunt u het apparaat gebruiken zonder dat anderen hier last van hebben.

## Versnipperingscapaciteit IQ Slim Home Office P4

### Geschikt voor het versnipperen van:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 vellen**
- Geniet papier, binnen 25 mm vanaf de hoek
- 26/6 en 24/6 of kleinere nietjes
- Kleine vellen papier.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 vellen**
- Papier met paperclip, binnen 25 mm vanaf de hoek
- Kleine/medium paperclips (max. draaddikte = 0,9 mm)
- Papier dat dikker is dan 80/100 g/m<sup>2</sup>.



Dik papier of karton met een maximale dikte van 200 g/m<sup>2</sup>.



Glanzend papier of een vel dat aan beide zijden is bedrukt.



Meerdere gevouwen vellen (dubbelgevouwen A3-vellen).

### Niet geschikt voor het versnipperen van:



Heavy-duty nietjes. Zorg ervoor dat de pootjes niet langer zijn dan 6 mm.



Grote paperclip. Zorg ervoor dat de paperclip niet langer is dan 32 mm.



Plastic tabbladen of hoezen, gelamineerde documenten, plastic mappen.



Foldback clips



Ingebonden documenten



Creditcards



Zelfklevende etiketten



Tijdschriften of andere documenten die vastgezet zijn met meerdere nietjes of klemmen.



Gebruik geen spuitbussen



Geen olie



Cd's en dvd's

### Opvangbak vol

Wanneer de opvangbak vol is, wordt de kop met het snijmechanisme van de bak geduwd.

Het apparaat kan dan geen papier meer versnipperen.

Maak de opvangbak leeg en plaats de kop met het snijmechanisme weer op de bak.

De papiervernietiger is nu weer klaar voor gebruik.



#### WAARSCHUWING

Het apparaat werkt alleen als de kop met het snijmechanisme goed op de opvangbak is geplaatst.

- Maak de opvangbak op tijd leeg, zodat de papiervernietiger goed blijft functioneren. Als het apparaat wordt gebruikt met een volle opvangbak, kan er papier vastlopen in het snijmechanisme, waardoor de motor meer lawaai maakt.
- Druk het papier in de opvangbak niet met de voeten aan.

### Problemen oplossen

Als de papiervernietiger niet start, controleer dan het volgende:

1. Zit de stekker goed in het stopcontact?
2. Staat de schakelaar in de stand ?
3. Zit er papier vast in het snijmechanisme?
4. Is de motor oververhit?
5. Is de deur van de papiervernietiger gesloten?

### Accessoires

Gebruik alleen Leitz-accessoires:

Olievellen - 80070000

## Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Wanneer uw product het einde van zijn nuttige levensduur heeft bereikt, wordt het beschouwd als AEEA. Daarom is het belangrijk u op het volgende te wijzen:

AEEA mag niet samen met het ongesorteerd stedelijk afval worden verwijderd. Deze apparatuur moet gescheiden worden ingezameld, op zodanige wijze dat de apparatuur kan worden gedemonteerd zodat de onderdelen en materialen ervan kunnen worden gerecycled, hergebruikt en teruggewonnen (als brandstof voor terugwinning van energie bij de productie van elektriciteit).

Door gemeenten zijn openbare inzamelpunten opgezet voor het inzamelen van AEEA, waar u de apparatuur kosteloos kunt inleveren.

Lever uw AEEA in bij het inzamelpunt dat het dichtst bij uw huis of kantoor ligt.

Indien u geen inzamelpunt kunt vinden, kunt u uw afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren bij de winkel waar u het product hebt gekocht.

Wanneer u geen contact meer hebt met de winkel, neemt u contact op met ACCO voor hulp.

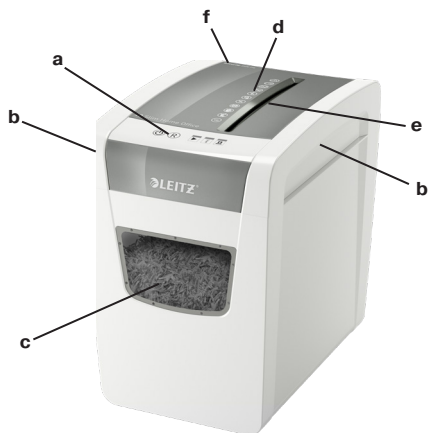
Recycling van AEEA is gericht op de bescherming van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens, het behoud van grondstoffen, de verbetering van duurzame ontwikkeling, en een betere grondstoffenvoorziening in de Europese Unie. Dit wordt bereikt door het herwinnen van waardevolle secundaire grondstoffen en het verminderen van de hoeveelheid te verwijderen afval. U kunt bijdragen aan het succes van deze doelstellingen door uw AEEA in te leveren bij een daarvoor bestemd inzamelpunt.

Uw product is voorzien van het AEEA-symbool (een doorgekruiste verrijdbare afvalbak). Dit symbool geeft aan dat AEEA niet samen met ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

## Garantie

Het gebruik van dit apparaat is gegarandeerd voor twee jaar vanaf de datum van aankoop, uitgaand van normaal gebruik. Binnen de garantieperiode zal ACCO Brands Europe naar eigen oordeel het defecte apparaat kosteloos repareren of vervangen. Defecten die te wijten zijn aan verkeerd gebruik of gebruik voor ongeschikte doeleinden, vallen niet onder de garantie.

Bewijs van de datum van aankoop is vereist. De garantie vervalt wanneer er reparaties of veranderingen worden uitgevoerd door personen die niet hiertoe door ACCO Brands Europe zijn gemachtigd. Het is ons doel ervoor te zorgen dat onze producten functioneren volgens de vermelde specificaties. Deze garantie maakt geen inbreuk op de wettelijke rechten van consumenten onder de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van goederen.



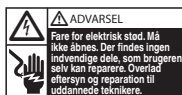
## Øversigt

- a Indikatorpanel
- b Kurv vindue
- c Sikkerhedssymboler
- d PapirindfØringsåbning
- e Tænd-/slukkontakt
- f Udtrækkelig papirkurv

### Læs og gem disse vigtige sikkerhedsinstruktioner

Du kan finde en komplet betjeningsvejledning, tip og råd samt fejlfindingsvejledningen på [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

Følgende symbol, der findes på produktet, angiver, at du kan komme alvorligt til skade eller blive dræbt, hvis du åbner maskinen. **MÅ IKKE ÅBNES.**








- Brug kun maskinen til det, den er beregnet til.
- Maskinen må kun tilsluttes en forsyningssspænding, som svarer til den mærkespænding, der fremgår af maskinen.
- Maskinen skal tilsluttes en stikkontakt i nærheden af maskinen, der er nem at komme til.
- Må ikke sluttes til en multiadapter eller bruges med en forlængerledning.
- Hvis ikke disse instruktioner følges, kan det resultere i beskadigelse/personskade, hvilket ugyldiggør garantien.
- Forsøg ikke selv at udføre eftersyn på eller reparere maskinen.
- Sorter papiraffald og kreditkortaffald ved genanvendelse.
- Brug ikke denne maskine, hvis kablet eller stikket er blevet beskadiget.
- Vær forsigtig, når du flytter udstyret, så du undgår ujævne overflader og objekter på gulvet.
- Læs alle sikkerhedsoplysningerne og anvisningerne. Producenten er ikke ansvarlig for tilfælde af materielle skader eller personskader, der forårsages af forkert håndtering eller manglende opfyldelse af sikkerhedsanvisningerne. I sådanne tilfælde vil garantien blive gjort ugyldig.
- Enheden er beregnet til indendørs brug. Den må aldrig bruges udendørs.
- Hold enheden væk fra fugt.
- Vær altid opmærksom, og vær altid forsigtig med det, du gør. Brug ikke elektrisk udstyr, hvis du mangler koncentration eller opmærksomhed, eller hvis du er påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Selv et øjeblik med manglende opmærksomhed kan føre til alvorlige ulykker og personskader, når der bruges elektrisk udstyr.
- Forsøg hverken at åbne, modificere eller reparere enheden. Undlad at tabe, punktere og knuse den eller udsætte den for højt tryk.
- Ændringer til enheden og tekniske modifikationer er ikke tilladt.
- Se enheden og kablet (og adapteren, hvis relevant) efter eventuelle skader inden brug. Hvis der er synlige skader, en kraftig lugt eller høj overophedning af komponenterne, skal alle tilslutninger frakobles med det samme, og enheden må ikke længere bruges.
- Undlad at bruge sprøjterengøringsmidler eller sprøjteolier, da de kan medføre brandfare.





**Advarsel:**  
Skarp kant. Rør ikke ved knivene.

**Advarsel:**  
Dele i bevægelse. Rør ikke ved knivene.

**Omgå aldrig sikkerhedslåsesystemet** (strengt forbudt og farligt, især når enheden er tilsluttet en strømkilde).

Indikatorpanel	Ikone	Farve	
Tændknapp		Hvid	Tryk for at tænde makulatoren
Tilbageknapp			Tryk for at fjerne papir manuelt
Indikator for makulator i drift		Blå	Lyser konstant – medmindre makulatoren er i strømbesparende tilstand.
Nedkøling-sindikator		Rød	Lyser, når makulatoren nedkøles
Indikator for automatisk tilbagefunktion		Rød	Blinker, når motoren kører tilbage

## Betjening

- Fjern makulatoren fra emballeringen, og placer makulatorhovedet oven på kurven.
- Tilslut makulatoren til en passende strømforsyning.  
Sørg for, at tænd-/slukkontakten er i den tændte position. Det blå ikon for makulator i drift  blinker hvert tredje sekund.
- Tryk på knappen , og slip den for at påbegynde makulering. Det blinkende ikon  ændres til et konstant, blåt lys. Nu kan du påbegynde makuleringen.
- Indfør det papir, der skal makuleres, i indføringsåbningen 'e'.  
Det blå ikon for makulator i drift forbliver tændt, så længe papir makuleres.  
**Bemærk:** Sørg for, at papiret, der skal makuleres, er pænt stakket.  
Hvis papirtykkelsen ligger inden for makulatoren kapacitet, starter motoren, og dine dokumenter bliver makuleret. Knivene stopper, så snart makuleringsprocessen er fuldført.
- Hvis papirtykkelsen er større end makulatoren kapacitet, blinker ikonet for automatisk tilbagefunktion rødt , og motoren kører baglæns.
- Hvis dette sker, skal du fjerne nogle af papirerne i papirstakken og prøve igen. Makulatoren starter automatisk og makulerer papiret.
- Hvis makulatoren står i makuleringstilstand i mere end 15 minutter uden at blive brugt, slukker den automatisk for at spare på strømmen.





**Advarsel:** Brug under INGEN omstændigheder metalgenstande (saks, brydnær osv.) til at rydde papirindføringsåbningen.



## Advarselssymboler

-   Ingen cd'er
-  Hold løstsiddende smykker væk
-  Kreditkort må ikke makuleres
-  Hold slips og løstsiddende tøj væk
-  Hold langt hår væk
-  Ræk ikke ind i makulatoren indføringsåbning
-  Maskinen må ikke betjenes af børn
-  Arkkapacitet for indføringsåbning
-  Ingen aerosoler


## Sjældne papirstop

Hvis dette ikke afhjælper papirstoppet, skal du trykke på knappen  og holde den nede i 2 sekunder og derefter trykke på knappen  og holde den nede i 2 sekunder. Gentag denne fremgangsmåde, indtil papirstoppet er ryddet. Undlad hurtige skift mellem funktionerne Tilbage og Frem, da dette kan beskadige motoren.

## Tilbagefunktion

- Hvis du ønsker at vende makuleringsretningen, mens du makulerer et dokument, kan du bruge tilbagefunktionen  til dette formål.
- Når du trykker på returknappen og holder den nede, vil knivene ændre retning, så det dokument, der makuleres, bliver ført tilbage.
- Tilbagefunktionen kører kun, mens du trykker på . Når du slipper tilbageknappen, vender makulatoren tilbage til makuleringstilstand.

## Driftstid

Når makulatoren bruges uafbrudt i 6 minutter eller derover, kan makulatoren overophede. Hvis dette sker, lyser overophedningsikonet  rødt.

Når makulatoren er klar til brug igen, slukkes det røde overophedningsikon. Dette tager ca. 60 minutter.

For at genoptage makuleringen skal du trykke på tændknappen og føre papir ind i papirindføringsåbningen.

## Støjsvag makulering

Denne makulator er designet med støjsvag makuleringsteknologi.

Derved kan du roligt makulere uden at forstyrre andre.

## IQ Slim Home Office P4-makuleringskapacitet

### KAN makulere følgende:



#### • IQ Slim Home Office P4: 10 ark

- Hæftede ark, inden for 25 mm fra hjørnet
- 26/6 og 24/6 eller mindre hæfteklammer
- Små papirstørrelser.



#### • IQ Slim Home Office P4: 10 ark

- Papir med papirclips, inden for 25 mm fra hjørnet
- Små/mellemstore (maks. ståltrådstykkelse = 0,9 mm) papirclips
- Papir > 80/100 gsm.



Tykt papir eller kort  
< 200 gsm.



Blankt papir eller et ark med  
tryk på begge sider.



Flere sammenfoldede ark  
(A3-ark, der er foldet på  
midten).

### KAN IKKE makulere følgende:



Store hæfteklammer. Kontroller,  
at hæfteklammebenlængden  
ikke er længere end 6 mm.



Stor clips. Kontroller,  
at papirclipsen ikke er  
længere end 32 mm.



Plastark, laminerede  
dokumenter, plastomslag.



Papirklemmer



Indbundne dokumenter



Kreditkort



Selvklæbende etiketter



Ugeblade eller andre dokumenter,  
der er indbundet med flere  
hæfteklammer eller clips.



Ingen aerosoler



Ingen olie



Cd'er og dvd'er

### Fuld kurv

Når kurven er fuld, skubbes makulatorhovedet op over kurven.

Dette forhindrer makulatoren i at makulere.

Tøm kurven, og sæt derefter makulatorhovedet tilbage på kurven.

Du kan nu påbegynde makulering.




#### ADVARSEL

Makulatorhovedet skal placeres korrekt på kurven, før maskinen kan betjenes.

- Tøm papirkurven, når den er fuld. En overfyldt papirkurv vil forringe makulatorens ydeevne. Betjening af makulatoren med en fuld papirkurv kan bevirke, at papiret sætter sig fast i knivene, hvilket øger maskinens støjniveau.
- Pres ikke det makulerede papir i papirkurven ned med fødderne.

### Fejlfinding

Kontroller følgende, hvis makulatoren ikke starter:

1. Er maskinen tilsluttet stikkontakten korrekt?
2. Er kontakten sat i positionen ?
3. Er der papirstop i maskinen?
4. Er motoren overophedet?
5. Er makulatorens låge lukket?

### Tilbehør

Brug kun Leitz-tilbehør:

Olieark - 80070000

## Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Når produktet er slidt op, anses det for at være WEEE. I denne forbindelse er det vigtigt at bemærke følgende:

WEEE må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Det skal indsamles særskilt, så det kan skilles ad med henblik på genanvendelse, genbrug og nyttiggørelse af komponenter og materialer (som brændstof til energiudnyttelse i produktionen af elektricitet).

Kommunerne har etableret offentlige indsamlingssteder til indsamling af WEEE gratis for dig.

Sørg for at returnere WEEE til det indsamlingsanlæg, der ligger tættest på dit hjem eller din arbejdsplads.

Hvis du har problemer med at finde et indsamlingsanlæg, skal den detailforretning, hvor du har købt produktet, tage imod dit WEEE.

Hvis du ikke længere har kontakt med detailforretningen, kan du kontakte ACCO for at få vejledning.

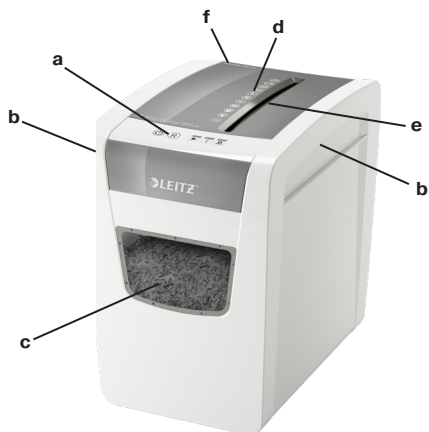
Genanvendelse af WEEE har til formål at beskytte miljøet, beskytte menneskers sundhed, bevare råstoffer, forbedre en bæredygtig udvikling og sikre en bedre råstofforsyning i Den Europæiske Union. Dette skal opnås gennem genvinding af værdifulde sekundære råstoffer og reduktion af bortskaffelse af affald. Du kan bidrage til et nå disse mål ved at returnere WEEE til et indsamlingsanlæg.

Dit produkt er mærket med WEEE-symbolet (skraldespand med et X over). Dette symbol er beregnet til at informere dig om, at WEEE ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.

## Garanti

Denne maskines drift er garanteret i to år fra købsdatoen, på betingelse af at den anvendes under normale betingelser. Inden for garantiperioden vil ACCO Brands Europe efter eget skøn enten reparere eller erstatte den defekte maskine gratis. Defekter forårsaget af misbrug eller brug til upassende formål er ikke dækket af garantien.

Der kræves bevis for købsdatoen. Reparationer eller ændringer foretaget af personer, som ikke er autoriseret af ACCO Brands Europe, vil ugyldiggøre garantien. Det er vores mål at sikre, at vores produkters ydeevne lever op til de angivne specifikationer. Denne garanti påvirker ikke juridiske rettigheder, som forbrugere har under gældende national lovgivning vedrørende salg af varer.




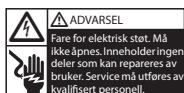
## Oversikt

- a Indikatorpanel
- b Visningsvindu på papirkurv
- c Sikkerhetssymboler
- d Innmatingsåpning
- e På/av-bryter
- f Uttrekbar papirkurv

## Les og ta vare på disse viktige sikkerhetsinstruksjonene

 Du finner en komplett bruksanvisning, råd og tips samt en feilsøkingssguide på [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

 Følgende symbol, som du finner på produktet, indikerer at alvorlig skade eller dødsfall kan inntreffe hvis du åpner maskinen. **MÅ IKKE ÅPNES.**








- Enheten skal kun anvendes innenfor sitt tiltenkte bruksområde.
- Enheten må kun kobles til et uttak med en matespenning tilsvarende de elektriske verdiene som står oppgitt på enheten.
- Enheten skal kobles til en stikkontakt som er nær utstyret og lett tilgjengelig.
- Ikke koble den til et grenuttak eller bruk med skjøteledning.
- Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til materiell skade eller personskaade, og det vil føre til at garantien oppheves.
- Ikke utfør service eller reparasjoner på enheten selv.
- Hvis du resirkulerer, bør du holde makulert papir og kredittkort hver for seg.
- Ikke bruk enheten hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Vær forsiktig når du flytter utstyr for å unngå eventuelle ujevne overflater eller elementer på gulvet.
- Les gjennom all sikkerhetsinformasjonen og instruksjonene. Produsenten er ikke ansvarlig for tilfeller av materielle skader eller personskaader som er en følge av uriktig håndtering eller av at sikkerhetsinstruksjonene ikke har blitt fulgt. I slike tilfeller er garantien ugyldig.
- Enheten er ment til innendørs bruk. Skal aldri brukes utendørs.
- Hold enheten borte fra fuktighet.
- Vær alltid på vakt, og vær alltid forsiktig med hva du gjør. Ikke bruk elektrisk utstyr hvis du har manglende konsentrasjon eller bevissthet, eller hvis du er under innflytelse av rusmidler, alkohol eller medisiner. Selv et øyeblikks uaktsomhet kan føre til alvorlige ulykker og skader ved bruk av elektrisk utstyr.
- Ikke prøv å åpne, modifisere eller reparere enheten. Må ikke slippes, punkteres, ødelegges eller utsettes for høyt trykk.
- Det er ikke tillatt å gjøre endringer eller tekniske modifikasjoner på enheten.
- Kontroller enheten og kabelen (og om gjeldende, adapteren) for skader før bruk. Hvis det finnes synlige skader, sterk lukt eller kraftig overoppheting av komponenter, må du umiddelbart koble fra alle koblingene og slutte å bruke enheten.
- Ikke spray med rensemidler eller smøremidler, da dette kan gi risiko for spontan antennelse.

 **Advarsel:**  
Skarp kant. Ikke rør knivene.





 **Advarsel:**  
Bevegelige deler. Ikke rør knivene.

**Sikkerhetssperren må aldri forbigås** (strengt forbudt og farlig, spesielt når enheten er koblet til en strømkilde).



Indikatorpanel	Ikon	Farge	
Strømknapp		Hvit	Trykk for å slå på makuleringsmaskinen
Reversknapp			Trykk for å fjerne papiret manuelt
Indikator for makuleringsmaskin i drift		Blå	Lyser uavbrutt – med mindre maskinen er i strømsparemodus.
Avkjølingsindikator		Rød	Lyser når makuleringsmaskinen er nedkjølt
Indikator for autorevers		Rød	Blinker når motoren går i revers

## Betjening

- Fjern emballasjen fra makuleringsmaskinen, og plasser makuleringshodet på toppen av kurven.
- Koble makuleringsmaskinen til en passende strømforsyning.  
Påse at på/av-bryteren er i posisjonen «på». Det blå ikonet for makuleringsmaskin i drift  vil blinke hvert tredje sekund.
- For å starte makuleringen, trykk og slipp knappen . Det blinkende ikonet  endres til et uavbrutt blått lys. Du kan nå starte makuleringen.
- Sett inn papiret som skal makuleres, i innmatingsåpning «e».  
Det blå ikonet for makuleringsmaskin i drift vil fortsatt lyse når papir makuleres.  
**Merk:** Pass på at papiret settes inn i ryddige papirbunker.  
Hvis papirtykkelsen er innenfor makuleringsmaskinens kapasitet, starter motoren og dokumentene blir makulert. Skjæreknivene stopper når makuleringsprosessen er fullført.
- Hvis papirtykkelsen er større enn makuleringsmaskinens kapasitet, vil ikonet for autorevers blinke rødt , og motoren vil kjøre i revers.
- Hvis dette skjer, fjern noen av arkene fra papirbunken og prøv igjen. Makuleringsmaskinen vil automatisk starte og la papiret makuleres.
- Hvis makuleringsmaskinen står i driftsmodus i mer enn 15 minutter uten at den blir brukt, slås den automatisk av for å spare strøm.



**Advarsel:** Du må IKKE under noen omstendighet bruke metallgjenstander – som saks, brevåpnere o.l. – i et forsøk på å fjerne papirstoppen.

## Varselsymboler



Ingen CD-er



Hold løstsittende smykker borte fra innmatingsåpningen



Ikke makuler kredittkort



Hold slips og løstsittende klær borte fra innmatingsåpningen



Hold langt hår borte fra innmatingsåpningen



Ikke putt hånden eller fingrene inn i innmatingsåpningen



Dette utstyret skal ikke brukes av barn.





Arkkapasitet for innmatingsåpning





Ingen aerosoler


## Sjelden papirstopp

Hvis papirstoppen ikke er fjernet, skal du trykke og holde inn knappen  i to sekunder, og deretter trykke og holde inne knappen  i to sekunder. Gjenta helt til papirstoppen er fjernet. Ikke veksle raskt mellom revers og forover, da dette kan skade motoren.

## Reversfunksjon

- Maskinen er utstyrt med en reversfunksjon  for å reversere makuleringsretningen.
- Når man trykker på reversknappen endrer skjæreknivene retning, slik at det fastkjørte arket kan tas ut.
- Reversfunksjonen fungerer kun mens  holdes inne. Når du slipper reversknappen, går makuleringsmaskinen tilbake til vanlig modus.

## Operation time

Om makuleringsmaskinen brukes kontinuerlig i seks minutter eller mer, kan det hende at maskinen blir overopphetet. Hvis dette skjer, lyser ikonet  for overoppheting rødt.

Makuleringsmaskinen er klar for bruk igjen når det røde overopphetingsikonet er slukket. Dette tar ca. 60 minutter.

For å gjenoppta makuleringen, trykk inn på-knappen og legg papir i innmatingsåpningen.

## Stille makulering

Denne makuleringsmaskinen er utformet med en teknologi for stille makulering.

Dette gjør at du kan makulere papir i stillhet, slik at du ikke forstyrrer andre.

## IQ Slim Home Office P4-makuleringskapasitet

### KAN makulere følgende:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 ark**
- Stiftet papir, maks. 25 mm fra hjørnet
- 26/6 og 24/6 eller mindre stifter
- Små papirark.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 ark**
- Papir med binders, maks. 25 mm fra hjørnet
- Små/middels (maks. tykkelse = 0,9 mm) binders
- > 80/100 g papir.



Tykt papir eller papp  
< 200 g.



Glanset papir eller ark  
dekket med utskrift på  
begge sider.



Flere sammenbrettede ark  
(A3-ark brettet på midten).

### KAN IKKE makulere følgende:



Kraftige stifter. Kontroller at  
lengden på bena til stiften  
ikke er lenger enn 6 mm.



Stor klemme. Kontroller at  
lengden på papirklemmen  
ikke er lenger enn 32 mm.



Plastark, laminerte  
dokumenter,  
plastmapper.



Bulldogklemmer



Innbundne dokumenter



Kredittkort



Klistremærker



Magasiner eller andre  
dokumenter bundet sammen  
med flere stifter eller binderser.



Ikke bruk aerosolspray



Ikke bruk olje



CD-er og DVD-er

### Full papirkurv

Når papirkurven er full, vil den trykke makuleringshodet oppover.

Dette vil stanse makuleringsmaskinen fra å makulere videre.

Tøm papirkurven, og sett makuleringshodet tilbake på toppen av kurven.

Du kan nå begynne å makulere.



#### ADVARSEL

Makuleringsmaskinen må være korrekt plassert på papirkurven for at maskinen skal virke.

- Tøm papirkurven når den er full, ellers påvirkes makuleringsmaskinens ytelse på en negativ måte. Hvis du bruker makuleringsmaskinen med full papirkurv, kan det føre til at papiret sitter fast i skjæreknivene og maskinen bråker mer.
- Ikke bruk føttene til å skyve makulert papir ned i kurven.

### Feilsøking

Kontroller følgende hvis makuleringsmaskinen ikke starter:

1. Er støpselet satt riktig i?
2. Er bryteren skjøvet til ►-posisjonen?
3. Sitter papiret fast i maskinen?
4. Er motoren overopphetet?
5. Er makuleringsdøren lukket?

### Tilbehør

Bruk kun Leitz-tilbehør:

Oljeark - 80070000

## **Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)**

Når produktets levetid er over, anses det som WEEE. Da er det viktig å legge merke til at:

WEEE ikke skal kastes i usortert, kommunalt avfall. Det skal samles inn separat slik at det kan demonteres og bestanddelene og materialene kan resirkuleres, brukes på nytt og gjenvinnes (som drivstoff for energiutvinning i produksjonen av elektrisitet).

Kommunen har gjenvinningsstasjoner der du kan levere WEEE gratis.

Lever WEEE på gjenvinningsstasjonen i nærheten av hjemmet eller kontoret ditt.

Hvis du har problemer med å finne en gjenvinningsstasjon, bør forhandleren som solgte deg produktet, kunne ta imot WEEE.

Hvis du ikke lenger har kontakt med forhandleren, kan du ta kontakt med ACCO for hjelp med dette.

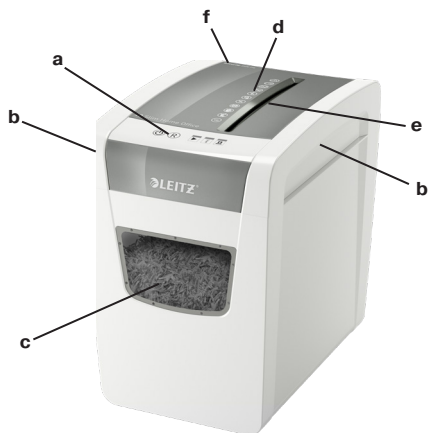
Gjenvinning av WEEE hjelper med å beskytte miljøet, beskytte menneskers helse, bevare råstoff, forbedre bærekraftig utvikling og sikre bedre tilgang til råvarer i Den europeiske union. Dette oppnås ved å gjenvinne verdifulle sekundærråstoffer og redusere disponering av avfall. Du kan bidra til å nå disse målene ved å returnere WEEE til en gjenvinningsstasjon.

Produktet er merket med WEEE-symbolet (søppelbøtte med kryss over). Dette symbolet informerer deg om at WEEE ikke skal kastes i usortert, kommunalt avfall.

## **Garanti**

Denne maskinen har to års garanti fra kjøpsdato ved normal bruk. Innenfor denne garantiperioden vil ACCO Brands Europe etter eget skjønn vederlagsfritt enten reparere eller erstatte enheter med feil. Feil som oppstår på grunn av feil bruk eller bruk til uegnede formål, dekkes ikke av garantien.


Kjøpsbevis må fremlegges. Hvis personer som ikke er autorisert av ACCO Brands Europe foretar reparasjoner eller modifikasjoner på maskinen, oppheves garantien. Det er vårt mål å sørge for at våre produkter er i overensstemmelse med de angitte spesifikasjonene. Denne garantien påvirker ikke forbrukerens juridiske rettigheter i henhold til nasjonal lovgivning for salg av varer.




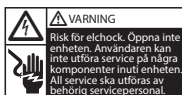
## Översikt

- a Indikatorpanel
- b Siktfenster för avfallskorgen
- c Säkerhetssymboler
- d Inmatningsspringa
- e På/av-knapp
- f Utdragbar avfallskorg


## Läs och spara de här viktiga säkerhetsanvisningarna

 Du hittar den kompletta bruksanvisningen, tips och felsökningsinformation på [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

 Symbolen nedan finns på enheten och innebär att du kan skadas allvarligt eller dö om du öppnar maskinen.  
**ÖPPNA INTE MASKINEN.**








- Använd endast maskinen för avsett ändamål.
- Maskinen får endast anslutas till matningsspänning som stämmer överens med de värden som anges på den.
- Maskinen ska anslutas till ett lättillgängligt vägguttag i närheten av maskinen.
- Får ej anslutas till ett grenuttag eller användas med en förlängningskabel.
- Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till skador/ personskador och göra garantin ogiltig.
- Utför inte själv reparationer eller underhåll på maskinen.
- Om du ska återvinna pappersavfallet måste du skilja papperet från kreditkortsbitarna.
- Använd inte maskinen om kabeln eller kontakten är skadade.
- Var noga med att undvika eventuella ojämna ytor eller föremål på golvet när du flyttar på utrustningen.
- Läs all säkerhetsinformation och alla säkerhetsanvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för sak- eller personskador som orsakats till följd av felaktig hantering eller underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna. I sådana fall upphör garantin att gälla.
- Apparaten är avsedd att användas inomhus. Användning utomhus är inte tillåten.
- Skydda apparaten mot fukt.
- Var alltid uppmärksam och försiktig när du hanterar apparaten. Använd inte elektrisk utrustning vid nedsatt koncentration eller medvetande, eller under påverkan av droger, alkohol eller mediciner. Även ett ögonblicks uppmärksamhet kan leda till allvarliga olyckor och skador i samband med användning av elektrisk utrustning.
- Försök inte öppna, ändra eller reparera apparaten. Utsätt inte apparaten för fall, slag, stötar eller högt tryck.
- Modifieringar och tekniska ändringar av apparaten är inte tillåtna.
- Kontrollera apparaten och kabeln (och nätadaptern, om tillämpligt) avseende skador före användning. Koppla ur samtliga anslutningar och sluta omedelbart att använda apparaten om den uppvisar synliga skador, avger stark lukt eller om överhettning av komponenter sker.
- Använd inte rengöringsmedel eller smörjmedel från sprayflaskor. Dessa kan orsaka plötslig och häftig brand.




 **Varning:**  
Vass egg. Rör inte knivarna.

 **Varning:**  
Rörliga delar. Rör inte knivarna.


Förbikoppla aldrig säkerhetsspärren (strängt förbjudet och farligt, i synnerhet när enheten är ansluten till en strömkälla).

Indikatorpanel	Symbol	Färg	
Strömbrytare		Vit	Tryck för att slå på dokumentförstöraren
Backningsknapp			Tryck för att manuellt ta bort papper
Indikator för dokumentförstörare i drift		Blå	Lyser ständigt – såvida inte dokumentförstöraren är i energisparläge.
Nedkylning-sindikator		Röd	Lyser när dokumentförstöraren håller på att kylas ned
Indikator för Automatisk backning		Röd	Blinkar när motorn backar

## Användning

- Plocka ut dokumentförstöraren ur förpackningen och placera skärverket ovanpå avfallskorgen.
- Anslut dokumentförstöraren till en lämplig strömkälla. Kontrollera att På/av-knappen är i det påslagna läget. Den blå symbolen för "Dokumentförstörare i drift"  kommer att blinka var tredje sekund.
- Tryck på och släpp knappen  för att börja strimla. Den blinkande symbolen  växlar till ett fast blått ljus. Du kan nu börja strimla papper.
- Mata in papper som ska strimlas i inmatningspringan "e". Medan dokumentförstöringen pågår kommer den blå ikonen för "Dokumentförstörare i drift" att fortsätta att lysa.
 

**OBS!** Se till att pappret du ska mata in har buntats ihop ordentligt.

Om pappersbuntens tjocklek ligger inom dokumentförstörarens kapacitet startar motorn och dokumenten strimlas. Knivarna stannar när strimlingen har slutförts.
- Om tjockleken på pappersbuntens är större än dokumentförstörarens kapacitet kommer symbolen för Automatisk backning att blinka rött  och motorn kommer att backa.
- Om detta händer tar du bort några av arken från pappersbuntens och försöker igen. Dokumentförstöraren startar då automatiskt och strimlar pappret.
- Om dokumentförstöraren lämnas i driftläget i mer än 15 minuter utan att den används kommer den automatiskt att stänga av sig själv för att spara ström.



**WARNING:** Använd under INGA omständigheter metallföremål (saxar, brevöppnare osv.) för att försöka lossa på papper som har fastnat i inmatningspringan.

## Varningsymboler



Inga cd-skivor



Håll lösa smycken borta från inmatningsöppningen



Strimla inte kreditkort



Håll slipsar och andra löst sittande plagg borta från inmatningsöppningen



Håll undan långt hår från inmatningsöppningen



Stick inte in i händerna i inmatningsöppningen



Maskinen är inte avsedd att användas av barn





Arkkapacitet vid inmatning





Ingen aerosoler


## I fall av fastkörning

Om pappersstoppet inte åtgärdas kan du trycka på och hålla in knappen  i två sekunder och sedan trycka på och hålla in knappen  i två sekunder. Upprepa tills pappersstoppet har åtgärdats. Växla inte snabbt mellan framåt- och backningsfunktionerna eftersom det kan skada motorn.

## Backning

- Om du vill slå om strimlingsriktningen under strimlingen av ett dokument finns det en backningsfunktion  som du kan använda.
- Om du trycker på och håller in backningsknappen byter knivarna riktning, så att du kan ta ut dokumentet som håller på att strimlas.
- Backningen pågår endast medan  hålls in. När du släpper backningsknappen går dokumentförstöraren tillbaka till redoläget.

## Användningstid

Om dokumentförstöraren används kontinuerligt i över sex minuter kan den överhettas. Om detta inträffar kommer överhettningssymbolen  att lysa rött.

När överhettningssymbolen har slocknat är dokumentförstöraren redo att användas igen. Detta kommer att ta ungefär 60 minuter.

Återuppta strimlingen genom att trycka på strömbrytaren och börja mata in papper i inmatningspringan.

## Tyst strimling

Den här dokumentförstöraren är utformad med teknik för tyst strimling.

Detta innebär att du kan förstöra dokument i lugn och ro, utan att störa någon annan.

## Rivningskapacitet för IQ Slim Home Office P4

### KAN riva följande:



**• IQ Slim Home Office P4: 10 ark papper**

- Ark hSftade inom 25 mm från hSrnnet
- Klammer 26/6, 24/6 eller mindre
- Papper i mindre format.



**• IQ Slim Home Office P4: 10 ark papper**

- Papper med gem inom 25 mm från hSrnnet
- Små/medelstora gem (max. trådgrovlak = 0,9 mm)
- > 80/100 g/m<sup>2</sup> papper.



Kraftigt papper eller kartong  
< 200 g/m<sup>2</sup>.



Blankt papper eller ark med  
tryck på båda sidor.



Flera vikta ark  
(dubbelvikta A3-ark).

### KAN INTE riva följande:



Grova häftklammer. Kontrollera  
att klammrens benlångd inte  
översliger 6 mm.



Stora gem. Kontrollera  
att gemet inte är längre  
än 32 mm.



Plastark, laminerade  
dokument, plastfickor.



Pappersklämmor



Bundna dokument



Kreditkort



Kliesterlappar



Tidskrifter eller andra dokument  
sammanbundna med flera  
klammer eller gem.



Sprejflaskor förbjudna



ingen olja



Cd- och dvd-skivor

## Full avfallskorg

När avfallskorgen är full kommer skärverket att skjutas upp och avfallskorgen.

Detta stoppar dokumentförstöraren från att strimla.

Töm avfallskorgen och sätt sedan tillbaka skärverket ovanpå avfallskorgen.

Du kan nu börja strimla papper igen.



### VARNING

Skärverket måste placeras korrekt på avfallskorgen för att maskinen ska fungera.

- Töm avfallskorgen när den är full, annars kommer dokumentförstörarens prestanda att påverkas negativt. Om du kör dokumentförstöraren med en full avfallskorg kan papperet fastna i knivarna, vilket ökar maskinens ljudnivå.
- Tryck inte ner pappersavfallet i avfallskorgen med foten.

## Felsökning

Om dokumentförstöraren inte startar kan du kontrollera följande:

1. Är maskinen korrekt ansluten?
2. Är reglaget i läget ?
3. Har papper kört fast i maskinen?
4. Har motorn överhettats?
5. Är dokumentförstörarens lucka stängd?

## Tillbehör

Använd endast Leitz-tillbehör:

Smörjark - 80070000

## **Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)**

När din produkt har tjänat ut betraktas den som WEEE. Det är därför viktigt att notera följande:

WEEE får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Det ska samlas in separat på sådant sätt att det kan tas isär och beståndsdelarna och materialet materialåtervinnas, återanvändas och energiåtervinnas (i form av bränsle vid framställandet av elektricitet).

Offentliga samlingspunkter har inrättats för insamling av WEEE, avgiftsfritt för dig.

Var vänligt lämna ditt WEEE till samlingspunkten närmast hemmet eller arbetet.

Om du har svårighet att hitta en samlingspunkt ska stället där du köpte produkten ta emot ditt WEEE.

Om du har förlorat kontakten med inköpsstället ber vid dig vända dig till ACCO för hjälp med detta.

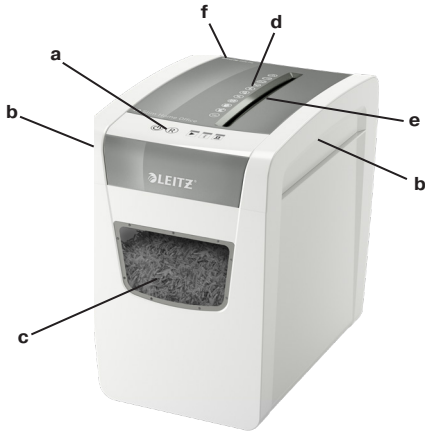
Syftet med återvinning av WEEE är att slå vakt om miljön, skydda människors hälsa, bevara råmaterialen, stärka uthållig utveckling och säkerställa en bättre tillgång till varor inom EU. Detta kan uppnås genom att återvinna värdefulla sekundära råmaterial och minska bortskaffandet av avfall. Du kan bidra till att dessa mål uppnås genom att lämna ditt WEEE till en uppsamlingspunkt.

Din produkt är markerad med WEEE-symbolen (en soptunna med ett kryss över). Den symbolen betyder att detta WEEE inte får bortskaffas som osorterat kommunalt avfall.

## **Garanti**

Vid normal användning garanteras maskinens funktion i två år från inköpsdatum. ACCO Brands Europe reparerar eller ersätter efter eget gottfinnande defekta maskiner utan kostnad inom garantiperioden. Fel som har uppstått genom felaktig eller olämplig användning täcks inte av garantin.

Kvitto med inköpsdatum måste kunna uppvisas. Garantin upphör att gälla om reparationer eller ändringar utförts av personer som inte är auktoriserade av ACCO Brands Europe. Vår målsättning är att se till att våra produkter uppfyller angivna specifikationer. Denna garanti påverkar inte konsumentens rättigheter enligt lag.





- Käytä tätä laitetta ainoastaan sen aiottuun käyttötarkoitukseen.
- Laitteen saa kytkeä vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite vastaa laitteen jännitemerkintää.
- Laite on kytkettävä sen lähellä olevaan pistorasiaan, johon on helppo päästä käsiksi.
- Älä kytke laitetta monen pistokkeen verkkolaitteeseen tai käytä siinä jatkojohtoa.
- Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vaurioon/ loukkaantumiseen, ja laiminlyönti aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse.
- Kierrättämistä varten silputtu paperi ja silputut luottokortit on eroteltava toisistaan.
- Älä käytä tätä laitetta, jos sen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut.
- Ole varovainen laitteita siirtäessä ja varmista, että laskupinta on tasainen ja lattiatila on vapaa.
- Lue kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet. Valmistaja ei ole vastuussa omaisuusvahingoista tai henkilövahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä käsittelystä tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä. Takuu ei ole voimassa tällaisissa tapauksissa.
- Laite on tarkoitettu sisäkäyttöön. Älä käytä ulkona.
- Älä altista laitetta kosteudelle.
- Ole aina valpas ja varovainen kaikessa, mitä teet. Älä käytä sähkölaitteita, jos et pysty keskittymään tai olet huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin tarkkaamattomuus sähkölaitteita käytettäessä saattaa johtaa vakavaan onnettomuuteen ja henkilövahinkoon.
- Älä yritä avata, muuttaa tai korjata laitetta itse. Älä pudota laitetta, lävistä, riko tai altista sitä kovalle paineelle.
- Laitteen muuttaminen tai tekniset muutokset eivät ole sallittuja.
- Tarkista laite ja virtajohto (ja verkkolaite, mikäli käytössä) vaurioiden varalta ennen käyttöä. Jos niissä näkyy vaurioita, niistä tulee hajua tai komponentit kuumenevat liikaa, irrota kaikki sähköliitännät välittömästi ja lopeta laitteen käyttö.
- Älä käytä puhdistus- tai voitelusuihkeita, koska ne voivat aiheuttaa leimahdusvaaran.



## Keskeiset ominaisuudet Overview

- a Merkkivalopaneeli
- b Säiliön tarkastusikkuna
- c Turvamerkinnät
- d Paperinsyöttöaukko
- e Virtakytkin
- f Ulos vedettävä säiliö

### Lue ja säilytä nämä tärkeät turvallisuusohjeet

 Täydelliset käyttöohjeet, vianimääritysopas sekä vihjeitä ja vinkkejä löytyy osoitteesta [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

 Seuraava laitteessa oleva symboli tarkoittaa, että laitteen avaamisesta voi seurata vakava henkilövahinko tai kuolema. **EI SAA AVATA.**

	<b>VAROITUS</b>
	Sähköiskun vaara. Ei saa avata. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Vie laite tarvittaessa pätevän asentajan korjattavaksi.



#### Varoitus:

Terävä reuna. Älä koske leikkureihin.



#### Varoitus:

Liikkuvia osia. Älä koske leikkureihin.


Älä koskaan ohita turvalukitusta (ehdottomasti kielletty ja vaarallista erityisesti, kun laite on kytketty virtalähteeseen).





Merkkivalopa-neeli	Kuvake	Väri	
Virtapainike		Valkoi-nen	Kytke silppuriin virta painamalla painiketta
Peruutuspainike			Poista paperi manuaalisesti painamalla painiketta
Silppuri käytössä -merkkivalo		Sininen	Palaa jatkuvasti, paitsi virransäästö-tilassa.
Jäähtymisen merkkivalo		Punai-nen	Viikkuu, kun moottori on peruutustilassa
Automaattisen peruutuksen merkkivalo		Punai-nen	Viikkuu, kun moottori on peruutustilassa

## Käyttö

1. Poista silppuri pakkauksesta ja aseta silppuripää säiliön päälle.
2. Liitä silppuri sopivaan verkkovirtaan.


Varmista, että virta on kytketty virtakytkimestä. Sininen Silppuri käytössä -kuvake  vilkkuu kolmen sekunnin välein.

3. Aloita silppuaminen painamalla  -painiketta ja vapauttamalla se. Viikkuvan kuvakkeen  valo palaa nyt tasaisesti sinisenä. Silppuaminen voidaan nyt aloittaa.
4. Aseta silputtava paperi syöttöaukkoon **e**.

Kun paperia silputaan, sininen Silppuri käytössä -kuvake palaa.

**Huomaa:** Varmista, että aukkoon asetettava paperipino on siisti.

Jos paperin paksuus vastaa silppurin sallittua syöttömäärää, moottori käynnistyy ja asiakirjat silputaan. Leikkurit pysähtyvät, kun silppuaminen on valmista.

5. Jos paperin paksuus ylittää silppurin sallitun syöttömäärän, silppurin automaattisen peruutuksen merkkivalo vilkkuu punaisena  ja moottori peruuttaa.
6. Jos näin käy, poista paperipinosta joitakin arkkeja ja yritä uudelleen. Silppuri käynnistyy automaattisesti ja silppuaa paperin.
7. Jos silppuri on käyttötilassa yli 15 minuuttia käyttämättömänä, sen virta katkeaa automaattisesti energian säästämiseksi.



**Varoitus:** ÄLÄ missään tapauksessa yritä selvittää syöttöaukossa olevaa tukosta metallisineillä (esim. saksilla tai kirjeveitsellä).

## Varoitusmerkit



Ei CD-levyjä



Pidä roikkuvat korut poissa laitteen lähetyiltä.



Älä silppua luottokortteja.



Pidä solmiot ja irralliset ja löysät vaatteet poissa laitteen lähetyiltä.



Pidä pitkät hiukset poissa laitteen lähetyiltä.



Älä koske paperin syöttöaukkoon käsin.



Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käytettäväksi.





Syöttöaukon arkkimäärä





Ei aerosoleja


## Harvinaiset tukostapaukset

Jos paperitukos ei poistu, pidä  -painiketta painettuna kahden sekunnin ajan ja pidä sen jälkeen  -painiketta painettuna kahden sekunnin ajan. Toista, kunnes tukos on poistunut. Älä vaihtelee peruutus- ja eteenpäin-toimintojen välillä nopeasti, koska se voi vaurioittaa moottoria.

## Peruustustoiminto

1. Jos haluat vaihtaa silppuamissuuntaa asiakirjan silppuamisen aikana, laitteessa on peruustustoiminto  tätä varten.
2. Kun peruutuspainiketta pidetään painettuna, leikkurien suunta muuttuu, jolloin silputtava asiakirja saadaan takaisin.
3. Peruustustoiminto on käynnissä vain painikkeen  painamisen ajan. Kun peruutuspainike vapautetaan, silppuri on valmis silppuamaan.

## Käyttöaika

Jos silppuria käytetään jatkuvasti vähintään kuuden minuutin ajan, se saattaa ylikuumentua. Jos näin tapahtuu, ylikuumentumiskuvake  palaa punaisena.

Silppuria voidaan taas käyttää, kun ylikuumentumiskuvakkeen punainen valo sammuu. Tämä kestää noin 60 minuuttia.

Jatka silppuamista painamalla virtapainiketta ja aloittamalla paperin syöttö syöttöaukkoon.

## Hiljainen silppuaminen

Tämän silppurin suunnittelussa on käytetty tekniikkaa, joka takaa hiljaisen silppuamisen.

Näin silppuaminen ei häiritse ketään.

## IQ Slim Home Office P4:n silppuamisteho

### VOI silputa:



#### • IQ Slim Home Office P4: 10 arkkia

- Niitattua paperia, kun niitti on korkeintaan 25 mm:n etäisyydellä kulmasta
- 26/6- ja 24/6-kokoisia tai pienempiä niittejä
- Pienikokoisia papereita



#### • IQ Slim Home Office P4: 10 arkkia

- Paperia, jossa paperiliitin on korkeintaan 25 mm:n etäisyydellä kulmasta
- Pieniä tai keskikokoisia paperiliittimiä (langan paksuus enintään 0,9 mm)
- > 80/100 g/m<sup>2</sup> -paperia



Paksua paperia tai kortteja < 200 g/m<sup>2</sup>



Kiiltävää paperia tai paperiarokkeja, jotka on painettu molemmilta puolilta



Useita taitettuja arkkia (A3-arkkeja taitettuna puoliksi)

### EI VOI silputa:



Tukevia niittejä. Varmista, ettei niitin jalan pituus ole yli 6 mm.



Suuria paperiliittimiä. Varmista, ettei paperiliittimen pituus ole yli 32 mm.



Muovikalvoja, laminoituja asiakirjoja, muovikansioita



Bulldog-liittimiä



Nidottuja asiakirjoja



Luottokortteja.



Tarroja



Aikakauslehtiä tai muita asiakirjoja, jotka on nidottu yhteen useilla niiteillä tai liittimillä



Älä käytä aerosoleja.



Älä käytä öljyä



CD- ja DVD-levyjä

## Säiliö täynnä

Kun säiliö on täynnä, silppuripää nousee pois säiliön päältä.

Tämä estää silppuria jatkamasta silppuamista.

Tyhjennä säiliö ja aseta silppuripää takaisin säiliön päälle.

Voit nyt aloittaa silppuamisen.



### VAROITUS

Jotta kone toimii, silppuripää on asetettava säiliön päälle oikein.

- Tyhjennä silppuri, kun säiliö on täyttynyt. Muussa tapauksessa silppurin teho heikkenee. Silputtavat paperit voivat juuttua silppurin teriin, jos silppuria käytetään säiliön ollessa täynnä. Tällöin myös laitteen synnyttämä ääni voimistuu.
- Älä polje säiliössä olevaa paperisilppua tiivimmäksi.

## Vianetsintä

Jos silppuri ei käynnisty, tarkista seuraavat:

1. Onko laitteen pistotulppa kytketty oikein pistorasiaan?
2. Onko kytkin asennossa ?
3. Onko laitteessa paperitukos?
4. Onko moottori ylikuumentunut?
5. Onko silppurin luukku kiinni?

## Lisävarusteet

Käytä ainoastaan Leitzin lisävarusteita:

Voiteluarkit - 80070000

## Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu

Tuote katsotaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromuksi sen käyttöön päätyttyä. Siksi on tärkeää muistaa seuraavat:

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu täytyy loppukäsittellä erillään lajittelemattomista yhdyskuntajätteistä. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen, jotta se voidaan purkaa ja sen osat ja materiaalit voidaan kierrättää, käyttää uudelleen ja hyödyntää (polttoaineena energian hyödyntämiseen sähköntuotannossa).

Kunnat ovat järjestäneet yleisiä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteitä, joiden käyttö on maksutonta.

Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu kotia tai työpaikkaa lähinnä olevaan keräyspisteeseen.

Jos sinulla on vaikeuksia löytää keräyspistettä, tuotteen myyneen vähittäiskaupan on vastaanotettava sähkö- ja elektroniikkalaiteromu.

Jos et ole enää yhteydessä vähittäiskauppaan, ota yhteys ACCO-yhtiöön tässä asiassa.

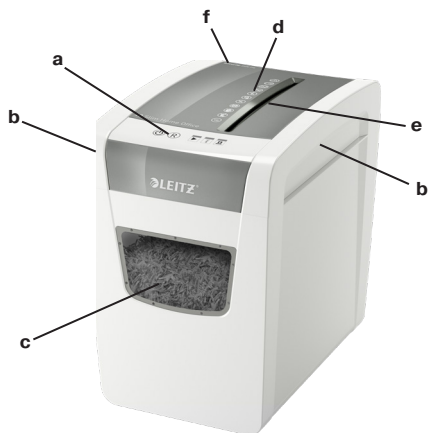
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätyksen tarkoituksena on suojella ympäristöä ja ihmisten terveyttä, säilyttää raaka-aineita, parantaa kestäväää kehitystä ja varmistaa hyödykkeiden parempi saatavuus Euroopan unionissa. Tavoitteeseen päästään noutamalla arvokkaita toisioraaka-aineita ja vähentämällä loppukäsittelyyn tulevan jätteen määrää. Voit vaikuttaa näiden tavoitteiden onnistumiseen palauttamalla sähkö- ja elektroniikkalaiteromusi keräyspisteeseen.

Tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromun merkitsemiseen käytetty tunnus (jätessäiliö, jonka päällä on X-merkintä). Tämä tunnus kertoo, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa loppukäsittellä yhdessä lajittelemattoman yhdyskuntajätteen kanssa.

## Takuu

Laitteella on normaalkäytössä kahden vuoden takuu ostopäivästä lukien sen toiminnan osalta. Tämä takuuajana ACCO Brands Europe harkintansa mukaan joko korjaa tai vaihtaa viallisen laitteen veloituksetta. Takuu ei kata virheellisestä tai asiattomasta käytöstä aiheutuneita vikoja.

Ostotodistus on esitettävä. Jos laitetta korjaa tai muuttaa muu kuin ACCO Brands European valtuuttama henkilö, takuu raukeaa. Tavoitteemme on varmistaa, että tuotteemme toimivat ohjeissa kuvatulla tavalla. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, joita kuluttajilla on eri maissa sovellettavan kansallisen lainsäädännön nojalla ja joiden alaisuudessa tavaroiden myynti tapahtuu.



## Ülevaade

- a Näidikupaneel
- b Paberikorvi vaateaken
- c Ohutussümbolid
- d Paberisööda pilu
- e Toitelüliti
- f Väljatõmmatav paberikorv



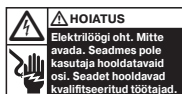
### Lugege siinsed tähtsad ohutusjuhennõõrid läbi ja hoidke need alles



Kasutusjuhendi täieliku koopia, kasulikke näpunäiteid ja tõrkeotsingu juhendi leiata aadressilt [www.leitz.com](http://www.leitz.com)



Seadmel olev järgmine sümbol näitab, et võite seadme avamisel saada raskelt vigastada või surma. **MITTE AVADA.**



- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Seade tuleb ühendada ainult toitepingega, mis vastab seadmel näidatud elektrilisele väärtusele.
- Seade tuleb ühendada selle lähedal asuva pistikupesaga, mis on hõlpsasti juurdepääsetav.
- Ärge ühendage seda mitmikadapteriga ega kasutage pikendusjuhtmega.
- Nende juhtnõõride järgimata jätmine võib tekitada kahju või vigastusi ja muuta garantii kehtetuks.
- Ärge üritage seadet ise hooldada ega parandada.
- Paberjäätmete ringlussevõtu korral eraldage purustatud paber ja krediitkaartide ribad.
- Ärge kasutage seadet kui kaabel või pistik on kahjustatud.
- Liigutades seadet, tuleb vältida ebatasaseid pindu või põrandal olevaid esemeid.
- Lugege kõik ohutuseeskirjad ja juhised läbi. Tootja ei vastuta materiaalse kahju ega kehavigastuste eest, mis on tingitud seadme ebaõigest käsitsemisest või ohutuseeskirjade eiramisest. Sellisel juhul muutub garantii kehtetuks.
- Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides. Ärge kasutage seadet kunagi välitingimustes.
- Kaitske seadet niiskuse eest.
- Ärge kaotage valvsust ja jälgige alati hoolikalt, mida te teete. Ärge kasutage elektriseadmeid, kui olete hajevil või alkoholi, narkootikumide või ravimite mõju all. Elektriseadmete kasutamisel võib ka hetkeline tähelepanematus lõppeda raskete õnnetuste ja vigastustega.
- Ärge üritage seadet avada, ümber ehitada ega parandada. Seadet tuleb kaitsta mahapillamise, mulgustumise, purunemise ja kõrge rõhu eest.
- Seadme ümberehitamine ja tehniliste muudatuste tegemine on keelatud.
- Enne kasutamist kontrollige, kas seade ja kaabel (ning vajaduse korral adapter) on terved. Kui märkate kahjustusi, tugevat lõhna või osade ülekuumenemist, tõmmake kõik pistikud viivitamata välja ja lõpetage seadme kasutamine.
- Ärge kasutage puhustatavaid puhastusaineid ega puhustatavaid määrdeaineid, kuna need võivad põhjustada äksüütamise ohtu.








**Hoiatus.**  
Terav äär. Ärge puudutage lõiketerasid.



**Hoiatus.**  
Liikuvad osad. Ärge puudutage lõiketerasid.

Ärge kunagi eirake turvalukku (rangelt keelatud ja ohtlik, eriti kui seade on toiteallikaga ühendatud).



Näidikupaneel	Ikoon	Värv	
Sisselülitamismisnupp		Valge	Vajutage purustaja sisselülitamiseks
Tagastusnupp			Vajutage paberi käsitsi eemaldamiseks
Paberipurustaja töötamise näidik		Sinine	Pöleb pidevalt – v.a. säästurežiimis.
Jahtumisnäidik		Punane	Pöleb, kui paberipurustaja jahtub
Automaatse tagastuse näidik		Punane	Vilgub, kui mootor on tagastusrežiimis

## Kasutamine

- Eemaldage paberipurustaja pakendist ja asetage purustaja peamine osa paberikorvi peale.

- Ühendage paberipurustaja sobiva võrgutoitega.

Veenduge, et toitelüliti oleks asendis „on“ („sees“). Sinine purustaja töötamise ikoon  vilgub iga 3 sekundi tagant.


- Purustamise alustamiseks vajutage nuppu  ja vabastage see. Vilkuv ikoon  hakkab pidevalt siniselt põlema. Paberipurustaja on purustamiseks valmis.

- Sisestage paberisööda pilusse „e“ paber, mida soovite purustada.

Paberi purustamise ajal jääb sinine paberipurustaja töötamise ikoon põlema.

**Märkus.** Veenduge, et sisestatav paber oleks korralikult virnastatud.

Kui paberi paksus ei ületa purustaja mahutavust, käivitub mootor ja teie dokumendid purustatakse. Lõiketerad seiskuvad, kui purustamisprotsess on lõppenud.

- Kui paberi paksus on suurem kui purustaja mahutavus, hakkab automaatse tagastuse ikoon punaselt vilkuma  ja mootor alustab tööd vastassuunas.
- Kui see juhtub, eemaldage paberivirnamst mõned paberilehed ja proovige uuesti. Purustaja käivitub automaatselt ja purustab paberi.
- Kui paberipurustaja on töörežiimis enam kui 15 minutit, ilma et seda kasutatakse, lülitub purustaja automaatselt välja, et energiat säästa.



**Hoiatus.** Ärge mingil juhul kasutage paberisöödast takistuste eemaldamiseks metallist esemeid (kääre, kirjaavajat jne).

## Hoiatusmärgid



Ei võta vastu CD-sid



Hoidke rippuvad ehted eemal



Ei ole krediitkaarte



Hoidke lipsud ja lohvakad riided eemal



Hoidke pikad juuksed eemal



Ärge asetage kätt paberisööta



See seade ei ole mõeldud lastele kasutamiseks





Paberisööda pilu mahutavus





Aerosoolid puuduvad


## Harvad ummistusjuhtumid

Kui paberiummistus ei kao, vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu , seejärel vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu . Korrake, kui ummistus kaob. Ärge kasutage kordamööda kiirelt tagastus- ja edastusfunktsiooni, kuna see võib mootorit kahjustada.

## Tagastusfunktsioon

- Teie mugavuse huvides on seadmele lisatud tagastusfunktsioon  juhuks, kui soovite dokumendi purustamise ajal purustamissuunda muuta.
- Tagastusnuppu vajutades ja all hoides muudavad lõiketerad suunda, võimaldades nii purustatava dokumendi eemaldamist.
- Tagastusfunktsioon töötab ainult seni, kuni nuppu  vajutatakse. Tagastusnupu lahti laskmisel naaseb purustaja valmisrežiimi.

## Kasutusae

Kui paberipurustajat kasutada pidevalt 6 minutit või kauem, võib see üle kuumeneda. Sellisel juhul hakkab ülekuumenemise ikoon  punaselt põlema.

Kui paberipurustaja on taas kasutamiseks valmis, lülitub punane ülekuumenemise ikoon välja. Selleks kulub umbes 60 minutit.

Purustamise jätkamiseks vajutage nuppu On (Sees) ja alustage dokumentide sisestamist paberisööda pilusse.

## Vaikne purustamisrežiim

See paberipurustaja on varustatud tehnoloogiaga, mis võimaldab vaikset purustamist.

See laseb teil paberit purustada, ilma et peaksite muretsema, et te teisi sellega häirite.

## Seadme IQ Slim Home Office P4 purustamisvõime

### VÕIB purustada järgmist.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 lehte**
- Klammerdatud paber, klamber max 25 mm kaugusel nurgast.
- 26/6 ja 24/6 või väiksemad klambrid.
- Väikeformaadis paber.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 lehte**
- Kirjaklambriga paber, kirjaklamber max 25 mm kaugusel nurgast.
- Väikesed/keskmised kirjaklambid (max traadi paksus = 0,9 mm).
- > 80/100 g/m<sup>2</sup> paber.



Paks paber või kaart  
< 200 g/m<sup>2</sup>.



Läikepaber või leht, mis on kaetud mõlemalt poolt trükiga.



Mitu volditud lehte  
(pooleks volditud lehed A3).

### El purusta järgmist.



Paksemad klambrid.  
Kontrollige, et klambri jalgade pikkus ei ületaks 6 mm.



Suured kirjaklambid. Kontrollige, et kirjaklambri pikkus ei oleks suurem kui 32 mm.



Kileümbrikud, lamineeritud dokumendid, plastkaustad.



Bulldogi stiilis klambrid.



Kõidetud dokumendid.



Krediitkaart



Kleepuvad sildid.



Ajakirjad või muud dokumendid, mis on kinnitatud mitme klambri või kirjaklambriga.



Ärge kasutage seadme läheduses aerosoole



Ärge kasutage pudeli õli



CD-d ja DVD-d.

## Paberikorb on täis

Kui paberikorb on täis, lükkub paberipurustaja pealmine osa üles ja paberikorvi pealt ära.

See peatab paberipurustaja purustamise.

Tühjendage paberikorb ja asetage paberipurustaja pealmine osa tagasi paberikorvi peale.

Paberipurustaja on nüüd purustamiseks valmis.



### HOIATUS

Seadme toimimiseks tuleb paberipurustaja pealmine osa korrektselt paberikorvi peale asetada.

- Tühjendage paberikorb, kui see on täis, muidu avaldab see purustaja jõudlusele negatiivset mõju. Paberipurustaja kasutamine täis paberikorviga võib lõiketerade vahel põhjustada paberiummistuse, mis suurendab seadme mürataset.
- Ärge suruge purustatud paberit paberikorvis jalaga alla.

## Tõrkeotsing

Kui paberipurustaja ei käivitu, kontrollige järgmist.

1. Kas seade on korralikult ühendatud?
2. Kas lüliti on lükatud asendisse ?
3. Kas seadmes on paberiummistus?
4. Kas mootor on ülekuumenenud?
5. Kas paberipurustaja uks on suletud?

## Tarvikud

Kasutage ainult Leitz tarvikuid.

Õlilehed - 80070000

## Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE)

Seadme tööea lõpuks peetakse teie seadet elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeks. Seetõttu on oluline märkida, et elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid ei käidelda sortimata olmejäätmete hulka. Neid tuleb koguda eraldi nii, et neid saaks lahti võtta, nende komponente ja materjale taaskäidelda, taaskasutada ning taastuenergiaks töödelda (kütusena elektri tootmiseks).

Omavalitsused on teie jaoks loonud tasuta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete avalikke kogumispunkte.

Tagastage elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed oma kodu või kontori lähimasse kogumispunkti.

Kui teil on raskusi kogumispunkti leidmisega, peaks teile seadme müünud jaemüüja teie elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed vastu võtma.

Kui teil ei ole enam võimalik jaemüüjaga ühendust saada, võtke selles küsimuses abi saamiseks ühendust ACCO-ga.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätme ringlussevõtt aitab kaasa keskkonna ja inimeste tervise kaitsmisele, toorainete säilitamisele, säästva arengu parandamisele ning Euroopa Liidus kaupadega varustamise tagamisele. See saavutatakse väärtuslike teiseste toorainete hankimise ja jäätmete kõrvaldamise vähendamisega. Saate panustada nende eesmärkide edukusse, tagastades oma elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed kogumispunkti.

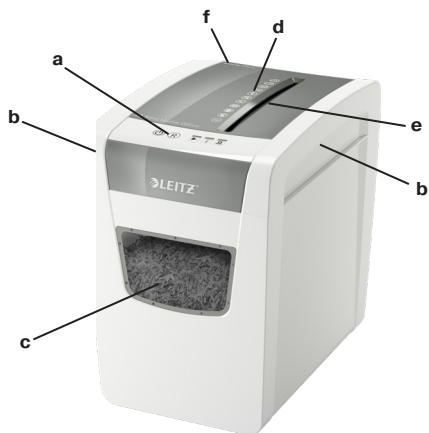
Teie seade on märgistatud WEEE-sümboliga (ratastega prügikonteiner, millele on peale tõmmatud X). See sümbol teavitab, et elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid ei tohi visata sortimata olmejäätmete hulka.

## Garantii

Sellele seadmele kehtib tavapärase kasutuse korral tootja antav garantii kahe aasta jooksul alates ostukuupäevast.

Garantiiperioodil võib ACCO Brands Europe defektse seadme omal äranägemisel tasuta ära parandada või asendada. Seadme väärkasutusest või ebasobival eesmärgil kasutusest tulenevad defektid garantii alla ei kuulu.

Nõutav on ostukuupäeva tõendamine. Ettevõtte ACCO Brands Europe volitamata isikute tehtud remont või muudatused teevad garantii kehtetuks. Meie eesmärk on tagada, et meie seadmed vastaksid märgitud spetsifikatsioonidele. Siinne garantii ei mõjuta seaduslikke õigusi, mis tarbijatel on kauba müüki reguleerivate siseriiklike kehtivate õigusaktide alusel.



## Pārskats

- a** Indikatoru panelis
- b** Tvertnes skatlodziņš
- c** Drošības simboli
- d** Papīra padeves atvere
- e** Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- f** Izvelkama tvertne



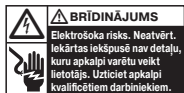
### Lūdzu, izlasiet un saglabāiet šos svarīgos drošības norādījumus



Pilno lietošanas instrukciju, noderīgus padomus un problēmu novēršanas ceļvedi skatiet tīmekļa vietnē [www.leitz.com](http://www.leitz.com)



Tālāk norādītais simbols, kas atrodams uz produkta, brīdina, ka, atverot iekārtu, iespējamas smagas traumas vai nāves iestāšanās. **NEATVĒRT.**



- Izmantojiet iekārtu tikai paredzētajiem mērķiem.
- Iekārtu drīkst pievienot tikai barošanas spriegumam, kas atbilst uz iekārtas norādītajiem elektrības parametriem.
- Iekārta ir jāpievieno pie viegli pieejamas kontaktligzdas aprīkojuma tuvumā.
- Nepievienojiet pie adaptera ar vairākām kontaktligzdām un neizmantojiet pagarinātāju.
- Neievērojot šos norādījumus, iespējami bojājumi/traumas, un jūsu garantija vairs nebūs derīga.
- Nemēģiniet pats apkalpot ierīci vai veikt tās remontu.
- Ja veicat pārstrādi, atdaliet sasmalcināto papīru un bankas karšu gabaliņus.
- Neizmantojiet šo ierīci, ja kabelis vai spraudnis ir bojāts.
- Pārvietojot aprīkojumu, jāievēro piesardzība, lai izvairītos no nelīdzenām virsmām vai uz grīdas esošiem priekšmetiem.
- Lūdzu izlasiet visu drošības informāciju un norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par materiālu bojājumiem vai personu savainojumiem, kas radušies nepareizas izmantošanas vai drošības norādījumu neievērošanas rezultātā. Tādos gadījumos garantija nedarbosies.
- Ierīce ir paredzēta lietošanai iekšstelpās. Nelietojiet ierīci ārā.
- Neļaujiet ierīcei nonākt mitrumā.
- Nekad nezaudējiet uzmanību un vienmēr rīkojieties rūpīgi. Neizmantojiet elektrisko aprīkojumu, ja jums ir grūtības saglabāt koncentrēšanos vai modrību, kā arī narkotiku, alkohola vai zāļu ietekmē. Izmantojot elektrisko aprīkojumu, arī šīs neuzmanības mirklis var izraisīt nopietnus negadījumus un traumas.
- Nemēģiniet atvērt, mainīt vai labot ierīci. Nemetiet to, neduriet, nelauziet un nepakļaujiet augstam spiedienam.
- Ierīces pārveidošana un tehniskas izmaiņas nav atļautas.
- Pirms lietošanas pārbaudiet ierīci un kabeli (attiecīgā gadījumā arī adapteri), lai pārliecinātos, ka tie nav bojāti. Ja ir redzami jebkādi bojājumi, jūtams spēcīgs aromāts vai elementu pārmērīga pārkaršana, nekavējoties atvienojiet visus vadus no rozetes un pārtrauciet ierīces lietošanu.
- Neizmantojiet izsmidzināmus tīrīšanas līdzekļus vai izsmidzināmas smērvielas, jo tās var pēkšņi uzliesmot.



#### Brīdinājums.

Asa mala. Nepieskarieties griežņiem.








#### Brīdinājums.





Kustīgas detaļas. Nepieskarieties griežņiem.

**Nekādā gadījumā nemēģiniet apiet drošības bloķēšanu** (tas ir stingri aizliegts un bīstami, it īpaši, ja ierīce ir pievienota barošanas avotam)



Indikatoru panelis	Ikona	Krāsa	
Ieslēgšanas poga		Balta	Nospiediet, lai ieslēgtu smalcinātāju
Reversās darbības poga			Nospiediet, lai manuāli izņemtu papīru
Smalcinātāja darbības indikators		Zila	Pastāvīgi deg, ja vien nav aktivizēts enerģijas taupīšanas režīms.
Dzesēšanas indikators		Sarkana	Deg, ja smalcinātājs atdziest
Automātiskās reversās darbības indikators		Sarkana	Mirgo, kad motors darbojas pretējā virzienā

## Darbība

- Izņemiet smalcinātāju no iepakojuma un novietojiet smalcinātāja galvu uz tvertnes.
- Pievienojiet smalcinātāju atbilstošam elektroapgādes tīklam.  
Pārliecinieties, ka ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis atrodas stāvoklī „ieslēgts”. Smalcinātāja darbības zilā ikona  mirgos ik pēc 3 sekundēm.
- Lai sāktu smalcināšanu, nospiediet un atlaidiet pogu . Mirgojošā ikona  nepārtraukti deg zilā krāsā. Tagad varat veikt smalcināšanu.
- Ievietojiet papīru, kas jāsmalcina, padeves atverē „e”.  
Kamēr papīrs tiek smalcināts, degs smalcinātāja darbības zilā ikona.  
**Piezīme.** Pārliecinieties, vai ievietojamais papīrs ir rūpīgi salikts kaudzē.  
Ja papīra biežums atbilst smalcinātāja ietilpībai, motors sāks darboties un dokumenti tiks sasmalcināti. Kad smalcināšanas process ir pabeigts, griežņi apstāsies.
- Ja papīra biežums ir lielāks par smalcinātāja ietilpību, automātiskās reversās darbības ikona mirgos sarkanā krāsā  un motors darbosies pretējā virzienā.
- Ja tā notiek, noņemiet dažas papīra lapas no papīra kaudzes un mēģiniet vēlreiz. Smalcinātājs automātiski sāks darboties un nodrošinās papīra sasmalcināšanu.
- Ja smalcinātājs ir palicis smalcinātāja darbības režīmā ilgāk par 15 minūtēm, to neizmantojot, smalcinātājs automātiski izslēgsies, lai taupītu enerģiju.



**Brīdinājums.** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet metāla priekšmetus (šķēres, vēstulju nažus utt.), mēģinot iztīrīt papīra ievades atveri.

## Brīdinājuma simboli



Nedrīkst smalcināt CD



Turiet vaļiņas rotaslietas prom no padeves atveres



Nav kredītkartes



Turiet kaklasaites un brīvu apģērbu prom no padeves atveres



Turiet garus matus prom no padeves atveres



Nelieciet rokas padeves atverē



Šo aprīkojumu nav paredzēts izmantot bērniem





Padeves atveres lokšņu ietilpība





Nav aerosolu


## Reti iestrēgšanas gadījumi

Ja iestrēgušo papīru neizdodas atbrīvot, nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu pogu , pēc tam nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu pogu . Atkārtojiet, līdz iestrēgušais papīrs ir atbrīvots. Lūdzu, strauji nepārslēdzieties starp reverso un turpgaitas funkciju, jo tādā veidā varat sabojāt motoru.

## Reversās darbības funkcija

- Ja vēlaties mainīt smalcināšanas virzienu dokumenta smalcināšanas laikā, jūsu ērtībai ir nodrošināta reversās darbības funkciju .
- Nospiežot un turot reversās darbības pogu, griežņi mainīs virzienu, ļaujot izņemt dokumentu, kas tiek smalcināts.
- Reversās darbības funkcija būs aktīva tikai, kamēr ir nospiesta poga . Kad tiek atlaista reversās darbības poga, smalcinātājs atgriezīsies gatavības režīmā.

## Darbības laiks

Ja smalcinātājs tiek lietots nepārtraukti 6 minūtes vai ilgāk, tas var pārkarst. Ja tas notiek, pārkaršanas ikona  iedegsies sarkanā krāsā.

Kad smalcinātājs atkal ir gatavs izmantošanai, sarkanā pārkaršanas ikona izslēdzas. Tas aizņem aptuveni 60 minūtes.

Lai atsāktu smalcināšanu, nospiediet ieslēgšanas pogu un sāciet ievietot dokumentus padeves atverē.

## Klusa smalcināšana

Šis smalcinātājs ir izstrādāts, izmantojot klusas smalcināšanas tehnoloģiju.

Tas ļauj veikt smalcināšanu, neuztraucoties, ka traucēsiet apkārtējiem.

## IQ Slim Home Office P4 smalcināšanas spēja

### VAR smalcināt



• **IQ Slim Home Office P4: 10 loksnes**

- Papīrs ar skavām, kas atrodas ne tālāk kā 25 mm no stūra
- 26/6 un 24/6 vai mazāka izmēra skavas
- Neliela formāta papīrs.



• **IQ Slim Home Office P4: 10 loksnes**

- Papīrs ar papīra spraudni, kas atrodas ne tālāk kā 25 mm no stūra
- Mazas/vidējas papīra spraudes (maks. stieples biežums = 0,9 mm)
- > 80/100 gsm papīrs.



Biezs papīrs vai kartīte < 200 gsm.



Glancēts papīrs vai no abām pusēm apdrukāta loksne.



Vairākas salocītas loksnes (uz pusēm pārlocītas A3 loksnes).

### NEVAR smalcināt



Lielas skavas. Pārbaudiet, vai skavu garums nepārsniedz 6 mm.



Lielas papīra spraudes. Pārbaudiet, vai papīra spraudne nav garāka par 32 mm.



Plastmasas loksnes, laminēti dokumenti, plastmasas kabatīņas.



Papīra klipši.



Sastiprināti dokumenti.



Kredītkarte



Līmējamas etiķetes.



Žurnāli vai citi dokumenti, kas sastiprināti ar vairākām skavām vai spraudēm.



Neizmantojiet aerosolus iekārtas tuvumā



Nedrīkst izmantot eļļu



CD un DVD.

### Pilna tvertne

Kad tvertne ir pilna, smalcinātāja galva tiks nobīdīta uz augšu no tvertnes.

Tādējādi smalcinātājs vairs nevarēs veikt smalcināšanu.

Lūdzu, iztukšojiet tvertni un pēc tam novietojiet smalcinātāja galvu atpakaļ uz tvertnes.

Tagad var sākt smalcināšanu.



#### BRĪDINĀJUMS

Smalcinātāja galva ir pareizi jānovieto uz atkritumu tvertnes, lai iekārta varētu darboties.

- Iztukšojiet smalcinātāja tvertni, kad tā ir piepildīta; pretējā gadījumā tiks nelabvēlīgi ietekmēta smalcinātāja darbība. Smalcinātāja izmantošana ar piepildītu smalcinātāja tvertni var izraisīt papīra iestrēgšanu griežņos, kas palielina iekārtas trokšņa līmeni.
- Nespiediet sasmalcināto papīru tvertnē ar kājām.

### Problēmu novēršana

Ja papīra smalcinātājs nesāk darboties, lūdzu, pārbaudiet šādus aspektus:

1. Vai iekārta ir pareizi pieslēgta kontaktligzdai?
2. Vai slēdzis ir nospiests pozīcijā ?
3. Vai iekārtā ir iestrēdzis papīrs?
4. Vai motors ir pārkarsis?
5. Vai smalcinātāja durvis ir aizvērtas?

### Piederumi

Izmantojiet tikai Leitz piederumus.

Eļļas loksnes - 80070000

## Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA)

Šis produkts tā darbībā beigās ir uzskatāms par EEIA. Ir svarīgi ievērot, ka EEIA nedrīkst apglabāt kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Tie ir jāsavāc atsevišķi, lai tos varētu izjaukt un komponentus un materiālus varētu pārstrādāt, atkārtoti izmantot un reģenerēt (kā degvielu enerģijas reģenerācijai, ražojot elektrību).

EEIA savākšanai pašvaldības ir izveidojušas publiskus savākšanas punktus, kas jums ir pieejami bez maksas.

Lūdzu, nogādājiet savus EEIA savākšanas punktā jūsu mājas vai biroja tuvumā.

Ja jums neizdodas atrast savākšanas punktu, jūsu EEIA pieņems mazumtirgotājs, kas jums pārdeva produktu.

Ja jūs vairs nesazināties ar mazumtirgotāju, lūdzu, sazinieties ar „ACCO”, lai iegūtu palīdzību šajā jautājumā.

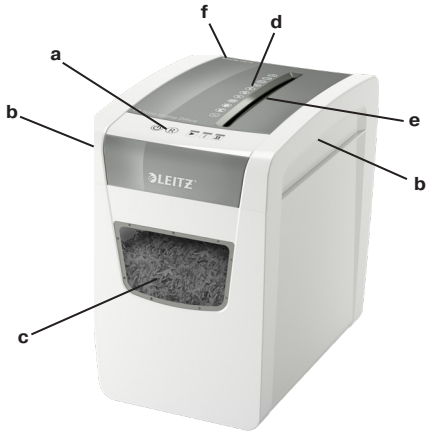
EEIA pārstrādes mērķis ir aizsargāt vidi, aizsargāt cilvēku veselību, saglabāt izejmateriālus, uzlabot ilgtspējīgu attīstību un nodrošināt labāku preču piegādi Eiropas Savienībā. Tas tiks panākts, iegūstot vērtīgus sekundāros izejmateriālus un samazinot atkritumu apglabāšanu. Jūs varat palīdzēt sasniegt šos mērķus, nododot savus EEIA savākšanas punktā.

Jūsu produkts ir marķēts ar EEIA simbolu (pārsvītrotu atkritumu tvertni). Šis simbols jūs informē, ka EEIA nedrīkst apglabāt kā nešķirotus sadzīves atkritumus.

## Garantija

Normālos lietošanas apstākļos šīs iekārtas darbība ir garantēta divus gadus no iegādes datuma. Garantijas periodā „ACCO Brands Europe” pēc saviem ieskatiem bez maksas veiks bojātās iekārtas remontu vai nomaiņu. Garantijā nav ietverti defekti, kas radušies neatbilstošas lietošanas vai lietošanas neparedzētiem mērķiem dēļ.

Jums būs jāuzrāda pirkuma apliecinājums, kurā norādīts iegādes datums. Ja remontdarbus vai pārveidojumus veiks „ACCO Brands Europe” nepilnvarotas personas, garantija vairs nebūs derīga. Mūsu mērķis ir nodrošināt, lai mūsu produkti darbotos saskaņā ar norādītajām specifikācijām. Šī garantija neietekmē juridiskās tiesības, kuras patērētājiem ir saskaņā ar piemērojamiem preču pārdošanu reglamentējošiem valsts tiesību aktiem.





- Naudokite įrenginį tik pagal paskirtį.
- Įrenginys turi būti prijungtas tik prie tokios maitinimo įtampos, kuri atitinka ant įtaiso nurodytus elektros vardinus duomenis.
- Įtaisas turi būti įjungtas į lizdą, esantį šalia įrangos, kuris yra lengvai pasiekiamas.
- Nejunkite naudodami lizdo šakotuvą arba ilginamąjį kabelį.
- Jei nesilaikysite šių nurodymų, galite sugadinti prietaisą ar susižaloti, o garantija bus panaikinta.
- Nebandykite patys prižiūrėti ar taisyti įrenginio.
- Jei rūšiuojate atliekas, atskirkite susmulkinto popieriaus ir kredito kortelių skiautesles.
- Nenaudokite šio įrenginio, jei kabelis arba kištukas pažeisti.
- Perkeldami įrangą, venkite bet kokių nelygių paviršių ar daiktų ant grindų.
- Perskaitykite visą saugumo informaciją ir instrukcijas. Gamintojas neatsako už žalą turtui ar asmens sužeidimus, sukeltus netinkamo prietaiso naudojimo ar saugumo instrukcijų nesilaikymo. Tokiais atvejais garantija negalioja.
- Šis prietaisas skirtas naudoti viduje. Niekada nenaudokite jo lauke.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės.
- Visada būkite budrus ir elkitės atsargiai. Nenaudokite elektros prietaisų, jei negalite susikoncentruoti arba aiškiai suvokti situacijos ar esate veikiami (-as) narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net akimirka nedėmesingumo naudojant elektros prietaisus gali baigtis rimtu nelaimingu atsitikimu ar sužalojimu.
- Nebandykite atidaryti, pakeisti ar taisyti prietaiso. Nemėtykite, nepradurkite, nelaužykite, neslėkite dideliu slėgiu.
- Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją ar daryti techninius pakeitimus.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar prietaisas ir laidas (ir, jei taikomas, adapteris) nėra pažeisti. Jei matomi pažeidimai, jaučiamas stiprus kvapas, prietaiso dalys perkaista, nedelsdami išjunkite visas jungtis iš elektros šaltinio ir nebenaudokite įrenginio.
- Valiklių ar tepalų nepurkškite, nes gali kilti gaisro pavojus.

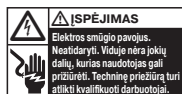
## Apžvalga

- a Indikatorių skydas
- b Atliekų konteinerio peržiūros langas
- c Saugos simboliai
- d Popieriaus paėmimo anga
- e Įjungimo / išjungimo jungiklis
- f Ištraukiamas atliekų konteineris

## Perskaitykite ir laikykitės šių svarbių saugos instrukcijų

 Visą naudojimo instrukcijos kopiją, naudingų patarimų ir trikčių šalinimo vadovą rasite apsilankę svetainėje [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

 Toliau pateiktas simbolis, esantis ant produkto, nurodo, kad jei atidarysite mašiną, galite rimtai susižeisti ar žūti. **NEATIDARYTI.**



**Įspėjimas.**  
Aštrus kraštas. Nelieskite pjaustytuvų.







**Įspėjimas.**  
Judančios dalys. Nelieskite pjaustytuvų.

Niekada neatjunkite apsauginės blokuotės (griežtai draudžiama ir pavojinga, ypač, kai įrenginys prijungtas prie maitinimo šaltinio).

Indikatorių skydas	Piktograma	Spalva	
Jungimo mygtukas		Balta	Paspauskite, kad įjungtumėte smulkintuvą
Atvirkštinės eigos mygtukas			Paspauskite, kad pašalintumėte popierių rankiniu būdu
Indikatorius „Smulkintuvąs veikia“		Mėlyna	Šviečia nuolat, jei neįjungtas energijos taupymo režimas.
Indikatorius „Smulkintuvąs vėsinamas“		Raudona	Mirksi, kai variklis juda atvirkštine eiga
Automatiškai įjungiamos atvirkštinės eigos indikatorius		Raudona	Mirksi, kai variklis juda atvirkštine eiga

## Veikimas

- Išimkite smulkintuvą iš pakuočių ir ant atliekų konteinerio viršaus uždėkite smulkintuvo galvutę.
- Prijunkite smulkintuvą prie tinkamo maitinimo tinklo.  
[sitikinkite, kad įjungimo / išjungimo jungiklis yra nustatytas į įjungimo padėtį. Mėlyna piktograma „Smulkintuvąs veikia“  mirksės kas 3 sekundes.
- Norėdami pradėti smulkinti, paspauskite ir atleiskite  mygtuką. Mirksinti piktograma  pradės šviesti ryškiai mėlyna šviesa. Dabar galite smulkinti popierių.
- Į paėmimo angą „e“ įdėkite norimą susmulkinti popierių.  
Kol popierius smulkinamas, mėlyna piktograma „Smulkintuvąs veikia“ švies toliau.  
**Pastaba.** [sitikinkite, kad popierius, kurį ruošiate įdėti, sukrautas tvarkingai.  
Jei popieriaus šūsnies storis smulkintuvui nebus per didelis, įsijungs variklis ir dokumentai bus susmulkinti. Pjaustytuvai nustos judėti vos tik bus baigtas smulkinimo procesas.
- Jei popieriaus šūsnies storis smulkintuvui per didelis, automatiškai įjungiamos atvirkštinės eigos indikatorius pradės mirksėti raudonai  ir variklis bus paleistas atvirkštine eiga.
- Tokiu atveju pašalinkite keletą lapų iš popieriaus šūsnies ir bandykite dar kartą. Smulkintuvą bus paleistas automatiškai pradės ir popierius bus susmulkintas.
- Palikus smulkintuvą veikimo režimu ilgiau nei 15 minučių ir įrenginiu nesinaudojus, smulkintuvą bus automatiškai išjungtas, kad nebūtų eikvojama elektros energija.



**Įspėjimas.** Bandydami išvalyti popieriaus įvesties angą, niekada NENAUDOKITE metalinių daiktų (žirklių, laiškų atplėšimo įrankių ir pan.).

## Įspėjamieji simboliai



Nenaudoti CD



Laikykite papuošalus atokiau



Nr kredito kortelės



Laikykite kaklaraiščius ir laisvus drabužius atokiau



Laikykite ilgus plaukus atokiau



Nekiškite rankos į paėmimo angą



Ši įranga nėra skirta vaikams





Paėmimo angos lapų kiekio talpa





Nėra aerozolių


## Retai pasitaikantys strigties atvejai

Jei užstrigusio popieriaus nepavyktų pašalinti, paspauskite ir 2 sek. palaikykite  mygtuką, o paskui paspauskite ir 2 sek. palaikykite  mygtuką. Veiksma kartokite, kol pašalinsite kamštį. Greitai atbulinės ir priekinės eigos funkcijų neperjunkite, nes galite sugadinti variklį.

## Atvirkštinės eigos funkcija

- Jei dokumento smulkinimo metu prireiktų keisti smulkinimo kryptį, tam jūsų patogumui integruota atvirkštinės eigos funkcija .
- Paspaudus ir palaikius atvirkštinės eigos mygtuką, pjovikliai pakeis kryptį ir leis pašalinti smulkinamą dokumentą.
- Atvirkštinės eigos funkcija bus naudojama tol, kol bus spaudžiamas mygtukas . Atleidus atvirkštinės eigos mygtuką, smulkintuve vėl bus įjungtas parengties režimas.

## Veikimo laikas

Naudojant smulkintuvą be pertraukos 6 minutes ar ilgiau, įrenginys gali perkaisti. Tokiu atveju perkaitimo piktograma  pradės šviesti raudonai.

Kai smulkintuvą vėl bus parengtas naudoti, raudona perkaitimo piktograma užges. Vėsinimas truks maždaug apie 60 minučių.

Norėdami tęsti smulkinimą, paspauskite įjungimo mygtuką ir pradėkite tiekti dokumentus į paėmimo angą.

## Tylus smulkinimas

Šiame smulkintuve integruota tylaus smulkinimo technologija.

Dėl šios technologijos smulkindami popierių galite nesibaiminti, kad trukdysite kitiems.

## IQ Slim Home Office P4 smulkinimo galimybės

### GALIMA smulkinti šiuos dalykus:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 lapus**
- Šašagėlėmis susegtą popierių, jei šašagėlė yra ne daugiau kaip 25 mm nuo popieriaus kampo
- 26/6 ir 24/6 arba mažesnes šašagėles
- Mažo formato popierių.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 lapus**
- Popierių su sąvaržėlėmis, jei sąvaržėlė yra ne daugiau kaip 25 mm nuo kampo
- Mažas / vidutines sąvaržėles (didžiausias vielos storis – 0,9 mm)
- >80 / 100 g/m<sup>2</sup> popierių.



Storą popierių arba korteles <200 g/m<sup>2</sup>.



Blizgų popierių arba lapus, padengtus spaudmenimis abiejose pusėse.



Kelias sulankstytus lapus (A3 lapus, sulankstytus per pusę).

### NEGALIMA smulkinti šių dalykų:



Kietų šašagėlių. Patikrinkite, ar šašagėlės kojėlė ne ilgesnė nei 6 mm.



Didelių sąvaržėlių. Patikrinkite, ar sąvaržėlė ne ilgesnė nei 32 mm.



Plastikinių lakštų, laminuotų dokumentų, plastikinių aplankų.



Spyruoklinių sąvaržėlių.



Susegtų dokumentų.



Kredito kortelė



Klijuojamų etikečių.



Žurnalų ar kitų dokumentų, susegtų keliomis šašagėlėmis ar sąvaržėlėmis.



Nenaudokite aerozolių



Nenaudoti alyvos



CD ir DVD.

### Pripildytas atliekų konteineris

Kai atliekų konteineris prisipildys, smulkintuvo galvutė bus nustumta nuo atliekų konteinerio.

Smulkintuvas bus sustabdytas.

Ištuštinkite atliekų konteinerį, o smulkintuvo galvutę uždėkite atgal ant atliekų konteinerio viršaus.

Vėl galite pradėti smulkinti.



#### ĮSPĖJIMAS

Smulkintuvo galvutė ant atliekų konteinerio turi būti uždėta tinkamai, antraip mašina neveiks.

- Kai atliekų konteineris prisipildo, jį ištuštinkite, nes to nepadarius bus neigiamai paveiktas smulkintuvo veikimas. Dirbant smulkintuvu, kai atliekų konteineris pripildytas, popierius gali užstrigti tarp pjaustytuvų, o dėl to padidės mašinos keliamas triukšmas.
- Susmulkinto popieriaus atliekų konteineryje nebandykite suslėgti koją.

### Problemų šalinimas

Jei popieriaus smulkintuvas nepaleidžiamas, patikrinkite toliau nurodytus punktus:

1. Ar mašina prijungta teisingai?
2. Ar jungiklis pastatytas į padėtį ?
3. Ar mašinoje neįvyko popieriaus strigtis?
4. Ar neperkaito variklis?
5. Ar uždarytos smulkintuvo durėlės?

### Priedai

Naudokite tik „Leitz“ priedus.

Alyvos lapai - 80070000

## Elektros ir elektroninės įrangos (EEJ) atliekos

Pasibaigus produkto naudingo eksploatacijos laikui, jis laikomas EEJ atliekomis. Todėl svarbu pažymėti, kad EEJ atliekos negali būti šalinamos kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos. Jos turi būti renkamos atskirai taip, kad jas būtų galima išardyti, kad jų sudedamosios dalys ir medžiagos galėtų būti perdirbamos ir pakartotinai panaudotos (kaip kuras, skirtas energijai išgauti, gaminant elektros energiją).

Savivaldybės įsteigė viešuosius surinkimo punktus, skirtus nemokamai EEJ atliekoms pristatyti.

Atiduokite EEJ atliekas į surinkimo punktą, esantį arčiausiai savo namų ar biuro.

Jei nerandate surinkimo punkto, pardavėjas, kuris jums pardavė gaminį, turėtų priimti jūsų EEJ atliekas.

Jei nebeįpateikiate ryšio su pardavėju, susisiekite su ACCO dėl pagalbos šiuo klausimu.

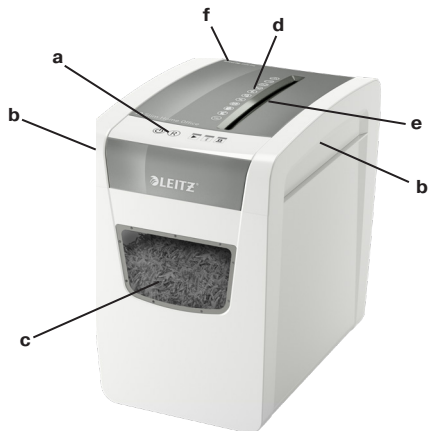
Perdirbant EEJ atliekas siekiama apsaugoti aplinką, žmonių sveikatą, išsaugoti žaliavas, gerinti tvarią plėtrą ir užtikrinti geresnį prekių tiekimą Europos Sąjungoje. Tai bus pasiekta išgaunant vertingas antrines žaliavas ir mažinant atliekų kiekius. Galite prisidėti prie šių tikslų pristatydami savo EEJ atliekas į surinkimo centrą.

Jūsų produktas yra paženklintas EEJ atliekų simboliu (perbraukta ratukinė šiukšliadėžė). Šis simbolis skirtas informuoti jus, kad EEJ atliekos negali būti šalinamos kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos.

## Garantija

Šios mašinos veikimas yra garantuojamas dvejus metus nuo įsigijimo datos, esant normaliam naudojimui. Garantijos laikotarpiu „ACCO Brands Europe“ savo nuožiūra nemokamai pataisys arba pakeis sugadintą mašiną. Pažeidimai, atsiradę dėl piktnaudžiavimo ar naudojimo netinkamais tikslais, nepatenka į garantijos aprėptį.

Bus reikalaujama nurodyti įsigijimo datą. Jei asmenys, neturintys „ACCO Brands Europe“ leidimo, atliko remontą ar keitimą, garantija bus panaikinta. Mūsų tikslas yra užtikrinti, kad mūsų gaminiai atitiktų nurodytas specifikacijas. Ši garantija neturi įtakos juridinėms teisėms, kurias vartotojai turi pagal nacionalinius teisės aktus, reglamentuojančius prekių pardavimą.



## Opis

- a Panel z kontrolkami
- b Okienko kosza na ścinki
- c Znaki ostrzegawcze
- d Otwór wejścia
- e Włącznik/wyłącznik
- f Wysuwany kosz



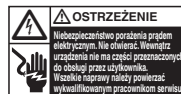
### Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa – prosimy o ich przeczytanie i zachowanie



Pełna instrukcja obsługi, porady i wskazówki oraz sposoby usuwania problemów są dostępne na stronie internetowej [www.leitz.com](http://www.leitz.com)



Na produkcie znajduje się następujący symbol, który oznacza, że w przypadku otwarcia urządzenia istnieje ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci. **NIE OTWIERAĆ.**



- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu zgodnym z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego, które jest łatwo dostępne i znajduje się blisko urządzenia.
- Nie podłączać do rozgałęziaczy i nie stosować przedłużaczy.
- Niestosowanie się do niniejszych instrukcji grozi uszkodzeniem/zranieniem i powoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie należy podejmować prób przeglądu technicznego ani napraw urządzenia we własnym zakresie.
- W przypadku oddawania odpadów do recyklingu, należy rozdzielać pocięty papier i odpadki kart kredytowych.
- Nie używać urządzenia, jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka.
- Podczas przemieszczania sprzętu należy uważać, aby unikać nierównych powierzchni oraz przedmiotów znajdujących się na podłodze.
- Przeczytaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub uszkodzenie ciała spowodowane przez nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem lub nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa. W takich przypadkach gwarancja zostanie unieważniona.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Trzymaj urządzenie z dala od wilgoci.
- Bądź czujny przez cały czas i zawsze uważaj, co robisz. Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli brak Ci koncentracji lub czujności lub znajdujesz się pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków. Nawet chwila dekoncentracji może doprowadzić do poważnych wypadków i urazów podczas korzystania z urządzeń elektrycznych.
- Nie próbuj otwierać, modyfikować ani naprawiać urządzenia samodzielnie. Uważaj aby nie upuścić, nie przebić, nie złamać ani nie narażać urządzenia na wysokie ciśnienie.
- Zmiany i modyfikacje techniczne urządzenia są niedozwolone.
- Przed użyciem sprawdź urządzenie i kabel (oraz zasilacz) pod kątem występowania uszkodzeń. Jeśli występuje jakiegokolwiek widoczne uszkodzenie, silny zapach lub nadmierne przegrzanie podzespołów, odłącz natychmiast wszystkie przyłącza i przerwij korzystanie z urządzenia.
- Nie stosować środków czyszczących ani oliwających w sprayu, gdyż mogą one powodować zagrożenie pożarowe.








**Uwaga:**  
Ostra krawędź. Nie dotykać noży.







**Uwaga:**  
Ruchome elementy. Nie dotykać noży.

**Nigdy nie omijaj blokady bezpieczeństwa** (ściśle zakazane i niebezpieczne, zwłaszcza kiedy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania)



Panel z kontrolkami	Ikona	Kolor	
Przycisk zasilania		Biały	Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie niszczarki.
Przycisk cofania			Naciśnięcie przycisku umożliwia ręczne usunięcie papieru.
Kontrolka wskazująca pracę niszczarki		Niebieski	Świeci się stale - poza trybem oszczędzania energii.
Kontrolka sygnalizująca chłodzenie		Czerwony	Zapala się, gdy niszczarka się chłodzi.
Kontrolka funkcji automatycznego cofania		Czerwony	Miga, gdy silnik pracuje w biegu wstecznym.

## Obsługa niszczarki

- Wyjmij niszczarkę z opakowania i umieść głowicę niszczarki na koszu.
- Podłącz niszczarkę do właściwego źródła prądu.  
Ustaw włącznik/wyłącznik w pozycji „włączone”. Niebieska ikona wskazująca pracę niszczarki  będzie migotała co 3 sekundy.
- Aby rozpocząć niszczenie dokumentów, naciśnij i zwolnij przycisk . Migająca ikona  zmieni się w niebieskie światło stałe. Można teraz przystąpić do niszczenia dokumentów.
- Umieść papier przeznaczony do zniszczenia w otworze wejścia „e”.  
W trakcie niszczenia papieru niebieska ikona wskazująca pracę niszczarki pozostaje zapalona.  
**Uwaga:** Przed włożeniem papieru należy wyrównać plik.  
Jeżeli plik papieru nie przekracza maksymalnej dopuszczalnej liczby kartek, silnik się włączy i dokumenty zostaną zniszczone. Po zakończeniu cięcia noże niszczarki automatycznie się zatrzymają.
- Jeżeli plik papieru przekracza maksymalną dopuszczalną liczbę kartek, ikona funkcji automatycznego cofania zacznie migać na czerwono  i silnik będzie pracował w biegu wstecznym.
- W takim przypadku należy usunąć część kartek z pliku papieru i ponowić próbę. Niszczarka uruchomi się automatycznie i przyjmie papier do zniszczenia.
- Jeżeli pozostawi się niszczarkę w trybie pracy i nie korzysta się z niej przez okres dłuższy niż 15 minut, urządzenie automatycznie się wyłączy w celu oszczędzania energii.



**Uwaga:** W żadnym wypadku NIE należy używać żadnych przedmiotów metalowych (noży, nożyków do otwierania listów itp.) do czyszczenia otworu wejścia.

## Znaki ostrzegawcze



Nie podawać płyt CD



Nie zbliżać luźno wiszących elementów biżuterii.



Nie podawać do zniszczenia kart kredytowych.



Nie zbliżać krawatów i luźnych części odzieży.



Nie zbliżać długich włosów.



Nie wkładać rąk do otworu wejścia.



Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci.





Pojemność otworu wejścia: liczba arkuszy





Brak aerozoli


## Rzadkie przypadki zaklinowania papieru

Gdyby zaklinowany papier nie został usunięty, należy nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk , a następnie nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk . Powtarzać do chwili usunięcia zaklinowania. Nie należy przełączać funkcji cofania i biegu do przodu zbyt szybko, gdyż może to spowodować uszkodzenie silnika.

## Funkcja cofania

- Na wypadek potrzeby wycofania dokumentu w trakcie niszczenia, dla wygody użytkownika niszczarka została wyposażona w funkcję cofania .
- Po naciśnięciu przycisku cofania noże niszczarki zmieniają kierunek działania, co pozwoli na wyjęcie niszczonego dokumentu.
- Funkcja cofania działa tylko wtedy, gdy naciska się przycisk . Po zwolnieniu przycisku cofania niszczarka powraca do trybu gotowości do pracy.

## Czas pracy

W przypadku ciągłego używania niszczarki przez 6 minut lub dłużej, może dojść do przegrzania urządzenia. W takim przypadku zaświeci się na czerwono ikona sygnalizująca przegrzanie .

Gdy niszczarka będzie gotowa do dalszej pracy, czerwony sygnalizator przegrzania zgaśnie. Potrwa to około 60 minut.

Aby ponownie rozpocząć niszczenie dokumentów, należy nacisnąć przycisk zasilania i zacząć wsuwać dokumenty do otworu wejścia.

## Cicha praca

W konstrukcji niszczarki zastosowano technologię cichego cięcia.

Dzięki temu można niszczyć dokumenty nie martwiąc się, że będzie to przeszkadzało innym.

## Możliwości niszczarki IQ Slim Home Office P4

### NISZCZY następujące materiały:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 arkuszy**
- Papier ze zszywkami, do 25 mm od rogu
- Zszywki 26/6, 24/6 i mniejsze
- Papier małych rozmiarów.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 arkuszy**
- Papier ze spinaczem, do 25 mm od rogu
- Spinacze małe/średnie (maks. grubość drutu: 0,9 mm)
- Papier > 80/100 g/m<sup>2</sup>



Gruby papier i tektura  
< 200 g/m<sup>2</sup>



Papier błyszczący lub  
arkusz pokryty drukiem po  
obu stronach.



Plik złożonych arkuszy  
(złożone na pół arkusze A3).

### NIE NISZCZY następujących materiałów:



Duże zszywki.  
Boki zszywki nie mogą  
być dłuższe niż 6 mm.



Duże spinacze. Długość  
spinacza nie może  
przekraczać 32 mm.



Arkusze plastikowe,  
dokumenty laminowane,  
plastikowe teczki/koszulki.



Klipy biurowe



Dokumenty w sprawie



Kart kredytowych



Etykiety samoprzylepne



Czasopisma lub inne  
dokumenty spięte więcej niż  
jedną zszywką lub spinaczem.



Nie używać aerozoli



Nie stosować oleju



Płyty CD i DVD

## Pełny kosz

Gdy kosz się zapełni, głowica niszczarki jest wypychana w górę i odstaje od kosza.

Uniemożliwia to pracę niszczarki.

Należy opróżnić kosz i ponownie umieścić głowicę niszczarki na koszu.

Można teraz rozpocząć niszczenie dokumentów.



### UWAGA

Głowica niszczarki musi być prawidłowo umieszczona na koszu, aby urządzenie mogło działać.

- Należy opróżniać kosz, gdy się zapełni; w przeciwnym razie pogarsza się wydajność niszczarki. Eksploatacja niszczarki przy pełnym koszu może powodować zakleszczanie papieru w mechanizmie tnącym, co zwiększy poziom hałasu.

- Nie należy ugniatać ścinków papieru w koszu nogami.

## Rozwiązywanie problemów

Jeśli niszczarka się nie uruchamia, należy sprawdzić:

1. Czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania?
2. Czy przelącznik jest ustawiony w pozycji ?
3. Czy papier się nie zaklinował?
4. Czy silnik się nie przegrzał?
5. Czy drzwi niszczarki są zamknięte?

## Akcesoria

Należy używać wyłącznie akcesoriów marki Leitz:

Arkusze smarujące - 80070000

## Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)

Po utracie przydatności użytkowej produkt ten będzie klasyfikowany jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE). W związku z tym należy mieć na uwadze, co następuje:

Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Podlegają one selektywnej zbiórce w celu przekazania do demontażu, co umożliwi recykling, ponowne użycie oraz odzysk (jako paliwo do odzyskiwania energii w procesie wytwarzania elektryczności) ich części składowych i materiałów.

Samorządy lokalne ustanowiły publiczne punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostępne nieodpłatnie dla konsumentów.

Prosimy o zwrócenie sprzętu WEEE do punktu zbiórki położonego najbliżej domu lub biura.

W przypadku trudności ze znalezieniem punktu zbiórki sprzęt WEEE powinien przyjąć punkt sprzedaży detalicznej, który sprzedał dany produkt.

W przypadku braku kontaktu z punktem sprzedaży detalicznej prosimy o skontaktowanie się z firmą ACCO w celu uzyskania pomocy w tej sprawie.

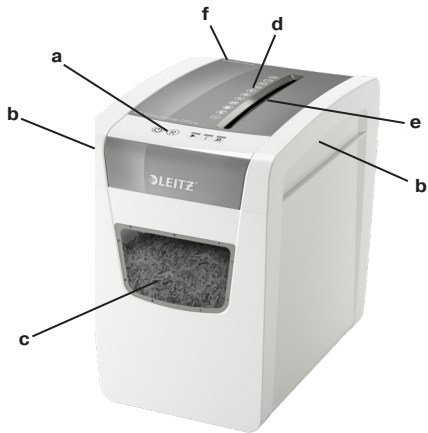
Recykling WEEE jest ukierunkowany na ochronę środowiska naturalnego, ochronę zdrowia ludzkiego, zachowanie surowców, promowanie zrównoważonego rozwoju oraz zapewnianie lepszych dostaw towarów w Unii Europejskiej. Cele te będą osiągnięte poprzez odzyskiwanie cennych surowców wtórnych oraz ograniczanie ilości odpadów. Zwracając zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do punktu zbiórki, użytkownicy przyczyniają się do realizacji tych celów.

Produkt jest oznaczony symbolem WEEE (kubek na śmieci przekreślony znakiem X). Symbol ten informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy usuwać jako nieposortowanych odpadów komunalnych.

## Gwarancja

Urządzenie jest objęte gwarancją eksploatacyjną ważną przez okres 2 lat od daty zakupu, przy założeniu normalnego użytkowania. W okresie gwarancyjnym firma ACCO Brands Europe zobowiązuje się, według swojego uznania, bezpłatnie naprawić lub wymienić wadliwe urządzenie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem lub wykorzystywaniem urządzenia do celów, do których nie jest przeznaczone.


Aby skorzystać z gwarancji, należy przedstawić dowód zakupu. Dokonanie napraw lub modyfikacji urządzenia przez osoby nieupoważnione do tego przez firmę ACCO Brands Europe spowoduje unieważnienie gwarancji. Dążymy do tego, aby nasze produkty działały zgodnie ze specyfikacją. Niniejsza gwarancja nie ogranicza przysługujących konsumentom praw wynikających z przepisów obowiązujących w danym kraju i dotyczących warunków sprzedaży towarów.




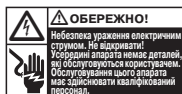
## Огляд

- a** Індикаторна панель
- b** Оглядове вікно контейнера
- c** Попереджувальні символи
- d** Приймальний отвір для паперу
- e** Перемикач увімкнення/вимкнення
- f** Висувний контейнер

## **Уважно прочитайте й збережіть ці важливі інструкції з безпеки**

 Щоб ознайомитися з повною версією інструкцій з експлуатації, корисними порадами та посібником із пошуку й усунення несправностей, відвідайте веб-сайт [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

 Наведений далі символ, який нанесено на виріб, означає, що відкриття апарата може призвести до тяжкої травми або летального випадку.  
**НЕ ВІДКРИВАТИ!**



- Використовуйте пристрій виключно за призначенням.
- Під'єднайте цей пристрій виключно до такого джерела електричного струму, напруга якого відповідає електричним параметрам, нанесеним на пристрій.
- Під'єднайте цей пристрій до електричної розетки, що розташовується поряд і до якої легко дістати.
- Не під'єднуйте це обладнання до розгалужувача або ж до шнура-подовжувача.
- Недотримання цих інструкцій може призвести до пошкодження майна та (або) травмування людей, а також до припинення дії гарантії.
- Не намагайтеся обслуговувати чи ремонтувати цей пристрій самостійно.
- Для вторинної переробки відділіть обрізки паперу від обрізків кредитних карт.
- Забороняється користуватися пристроєм, якщо його шнур або вилку пошкоджено.
- Будьте обережними під час переміщення цього обладнання, щоб не натрапити на нерівні поверхні чи сторонні предмети на підлозі.
- Прочитайте всю інформацію про безпеку та вивчіть всі інструкції. Виробник не несе відповідальності за випадки матеріальної шкоди або травм, викликаних неправильним поведінням з пристроєм чи недотримання техніки безпеки. У таких випадках гарантія буде анульована.
- Пристрій призначений для використання в приміщенні. Не використовуйте зовні приміщення.
- Тримайте пристрій подалі від вологи.
- Будьте пильні весь час і завжди будьте обережні, що ви робите. Не використовуйте електрообладнання, якщо вам бракує концентрації або свідомості, або якщо ви знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть момент неувважності може призвести до серйозних нещасних випадків і травм при використанні електроприладів.
- Неприпустимими відкривати, модифікувати чи ремонтувати пристрій. Не кидайте, не пробивайте, не ламайте пристрій і не піддавайте його впливу високого тиску.
- Не припустимими є внесення змін та технічні модифікації пристрою.
- Перед використанням пристрою перевірте пристрій та кабель (у разі необхідності адаптер) на наявність пошкоджень. Якщо є якісь видимі пошкодження, сильний запах, або перегрів компонентів, відразу від'єднайте всі з'єднання і припиніть використання пристрою.
- Не використовуйте аерозольні очищувачі або аерозольні мастила, оскільки це може спричинити ризик раптової пожежі.



### **Обережно!**

Гострий край. Не торкайтеся ріжучих частин.



### **Обережно!**


Рухомі частини. Не торкайтеся ріжучих частин.



**У жодному разі не обходьте запобіжне автоблокування.** Це суворо заборонено та особливо небезпечно, якщо пристрій підключено до джерела живлення.

Індикаторна панель	Значок	Колір	
Кнопка ввімкнення живлення		Білий	Натисніть для ввімкнення подрібнювача паперу
Кнопка руху у зворотному напрямку			Натисніть, щоб уручну вийняти папір
Індикатор «Подрібнювач паперу в процесі експлуатації»		Синій	Постійно світиться, крім режиму енергозбереження.
Індикатор охолодження		Червоний	Illuminates when shredder is cooling down.
Індикатор автоматичного руху паперу у зворотному напрямку		Червоний	Мигтить, коли двигун працює у зворотному напрямку

## Експлуатація

- Вийміть подрібнювач паперу з упаковки та встановіть подрібнювальний пристрій на місце зверху контейнера.
- Підключіть подрібнювач паперу до електромережі з належними характеристиками.


Переконайтеся, що перемикач увімкнення/вимкнення встановлено в положення ввімкнення. Синій значок «Подрібнювач паперу в процесі експлуатації»  буде мигтіти кожні 3 секунди.

- Щоб розпочати подрібнення, натисніть та відпустіть кнопку . Значок , що миготів, почне безперервно світитися синім кольором. Тепер можна виконувати подрібнення.
- Вставте аркуш паперу, що підлягають подрібненню, у приймальний отвір **(e)**.

Під час подрібнення паперу синій значок «Подрібнювач паперу в процесі експлуатації» продовжить світитися.

**Примітка:** перш ніж вставляти аркуші паперу, переконайтеся, що їх акуратно складено.

Якщо товщина стопки паперу відповідає пропускній здатності подрібнювача паперу, двигун запуститься, а ваші документи буде подрібнено. Ріжучі частини зупиняться після завершення подрібнення.

- Якщо товщина стопки паперу перевищує пропускну здатність подрібнювача паперу, значок автоматичного руху паперу у зворотному напрямку блимне червоним кольором , а двигун почне працювати у зворотному напрямку.
- У цьому разі вийміть кілька аркушів паперу зі стопки та повторно вставте папір у приймальний отвір. Подрібнювач паперу автоматично запуститься та здійснить подрібнення паперу.
- Якщо подрібнювач паперу перебуває в режимі експлуатації довше 15 хвилин, але фактично не використовується, він автоматично вимкнеться для енергозбереження.



**Обережно!** У жодному разі НЕ використовуйте будь-які металеві предмети (ножиці, ножі для відкриття конвертів тощо) для очищення приймального отвору для паперу.

## Попереджувальні символи



Заборонено утилізувати CD-диски!



Уникайте потрапляння ювелірних виробів до пристрою!



Немає кредитних карток



Уникайте потрапляння краватки та одягу до пристрою!



Уникайте потрапляння довгого волосся до пристрою!



Не засовуйте руки до приймального отвору!



Це обладнання не призначено для використання дітьми





Кількість аркушів, що можна вставляти до отвору





Немає аерозолів

## Поодинокі випадки заїдання

Якщо не вдалося усунути заїдання паперу, натисніть та утримуйте кнопку  протягом 2 секунд, а потім натисніть та утримуйте кнопку  протягом 2 секунд. Повторіть цю операцію, поки заїдання не буде усунене. Не перемикайтеся швидко між функціями руху паперу у зворотному та прямому напрямках, оскільки це може спричинити пошкодження двигуна.

## Функція руху паперу у зворотному напрямку

- Якщо необхідно змінити напрямок руху документа, що подрібнюється, на зворотний, для зручності користувачів передбачено функцію руху паперу у зворотному напрямку .
- Після натиснення та утримання кнопки руху паперу у зворотному напрямку ріжучі частини змінять напрямок руху, що дозволить повернути назад і вийняти документ, що подрібнюється.
- Функція руху паперу у зворотному напрямку буде активною, доки натиснено . Якщо відпустити кнопку руху паперу у зворотному напрямку, подрібнювач паперу повернеться в режим готовності до експлуатації.

## Час експлуатації

Якщо подрібнювач паперу безперервно використовується протягом щонайменше 6 хвилин, він може перегрітися. У цьому разі значок перегріву  засвітиться червоним.

Коли подрібнювач паперу буде готовий до продовження експлуатації, червоний значок перегріву згасне. Процес охолодження триватиме приблизно 60 хвилин.

Щоб відновити подрібнення, натисніть кнопку ввімкнення та почніть вставляти документи в приймальний отвір.

## Безшумне подрібнення

Цей подрібнювач паперу розроблено на основі технології безшумного подрібнення.

Завдяки цьому можна подрібнювати папір, не турбуючись про те, що ви заважаєте іншим.

## Продуктивність подрібнення IQ Slim Home Office P4

### Пристрій МОЖЕ подрібнювати наступне:



- **IQ Slim Home Office P4: Аркуші паперу 10**
- Зшитий папір (якщо скоба розташовується не далі, ніж за 25 мм від кута)
- Скоби 26/6 та 24/6 або дрібніше
- Папір малих форматів.



- **IQ Slim Home Office P4: Аркуші паперу 10**
- Папір зі скріпками (якщо скріпка розташовується не далі, ніж за 25 мм від кута)
- Скріпки малого/середнього розміру для паперу (макс. товщина дроту 0,9 мм)
- Папір зі щільністю понад 80/100 г/кв. м.



Цупкий папір або картки зі щільністю до 200 г/кв. м.



Глянцевий папір або аркуші з друкованим покриттям з обох боків.



Кілька зігнутих аркушів паперу (папір формату А3, складений навпіл).

### Пристрій НЕ МОЖЕ подрібнювати наступне:



Масивні скоби. Переконайтеся, що довжина ніжки скоби не перевищує 6 мм.



Великі скріпки для паперу. Переконайтеся, що довжина скріпки для паперу не перевищує 32 мм



Пластикові листи, ламіновані документи, пластикові теки.



Затискачі для паперу.



Зшиті документи.



Кредитна карта



Наклейки.



Журнали та інші документи, які зшивалися з використанням багатьох скоб або скріпок.



Не розпилюйте аерозолі поблизу цього пристрою!



Заборонено використовувати мастило з пляшок



Диски CD та DVD.

## Контейнер заповнено до краю

Якщо контейнер заповнено до краю, подрібнювальний пристрій висунеться вгору та від'єднається від контейнера.

Це зупинить роботу подрібнювача паперу.

Спорожніть контейнер і встановіть подрібнювальний пристрій на місце зверху контейнера.

Після цього можна починати подрібнення.



### ОБЕРЕЖНО!

Для можливості експлуатації апарата подрібнювальний пристрій необхідно правильно встановити на контейнері.

- Спорожніть контейнер подрібнювача паперу, якщо його заповнено до краю, інакше продуктивність подрібнювача паперу стане значно нижчою. Експлуатація подрібнювача паперу із заповненим до краю контейнером може призвести до заїдання паперу в ріжучих частинах, що підвищить рівень шуму під час роботи апарата.
- Не спресуйте подрібнений папір у контейнері ногами.

## Пошук і усунення несправностей

Якщо подрібнювач паперу не запускається, виконайте описані нижче перевірки.

1. Чи правильно підключено апарат до електромережі?
2. Чи переміщено перемикач у положення ?
3. Чи застряг папір в апараті?
4. Двигун перегрівся?
5. Чи зачищено дверцята подрібнювача паперу?

## Допоміжне обладнання

Використовуйте виключно допоміжне обладнання Leitz.

Аркуші для змачування - 80070000

## Утилізація відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)

По завершенні терміну експлуатації виріб являє собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE). Зверніть увагу, що відходи електричного й електронного обладнання (WEEE) заборонено утилізувати разом із несорттованим побутовим сміттям. Такі відходи мають збиратися окремо, щоб їх можна було розібрати та повторно переробити, повторно використати чи рекуперувати їхні компоненти та матеріали (як паливо для виробництва електроенергії).

Місцеві органи влади створили громадські пункти прийому вторинної сировини для збирання відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Для тих, хто здає відходи, послуги таких пунктів безкоштовні.

Будь ласка, доставте відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) до пункту прийому вторинної сировини, що розташовується поблизу вашого будинку чи офісу.

Якщо вам складно з'ясувати розташування пункту прийому вторинної сировини, роздрібний продавець, у якого ви купили цей пристрій, має прийняти відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).

За відсутності зв'язку з роздрібним продавцем просимо вас зв'язатися з ACCO для отримання допомоги в розв'язанні цієї проблеми.

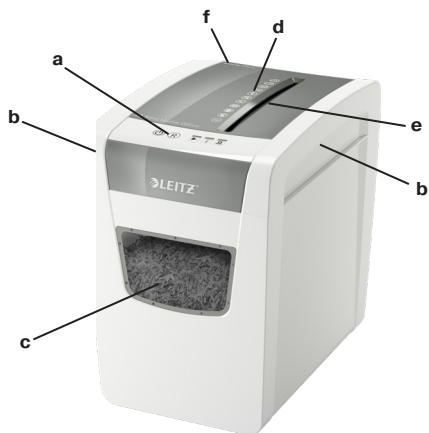
Вторинна переробка відходів електричного та електронного обладнання (WEEE) має на меті захист навколишнього середовища, збереження здоров'я людей, ощадливе ставлення до запасів сировини та матеріалів, удосконалення сталого розвитку та покращене постачання споживчих товарів до країн Європейського союзу. Це досягається завдяки відновленню цінної вторинної сировини й скороченню утилізації відходів. Ви можете зробити свій внесок у досягнення описаних цілей, здаючи відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) до пункту прийому вторинної сировини.

Ваш виріб містить символ «Відходи електричного та електронного обладнання» (WEEE) (пересувний контейнер для сміття, який перекреслено). Цей символ означає, що відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) не мають утилізуватися разом із несорттованим побутовим сміттям.

## Гарантія


Виробник гарантує нормальну роботу цього апарата впродовж двох років від дати покупки (за умови нормальної експлуатації). Упродовж гарантійного періоду компанія ACCO Brands Europe на власний розсуд безкоштовно забере апарат, що має дефекти, на ремонт або ж замінить його на новий. Чинна гарантія не поширюється на дефекти, зумовлені неправильним використанням цього пристрою або ж його використанням не за призначенням.

Для гарантійного обслуговування цього пристрою необхідне підтвердження дати його купівлі. Ремонт або зміна конструкції пристрою з боку осіб, яким компанія ACCO Brands Europe не надала такі повноваження, призведе до припинення дії гарантії. Ми завжди робимо все можливе, щоб реальна робота нашої продукції відповідала заявленим характеристикам. Ця гарантія не впливає на законні права споживачів, визначені чинним державним законодавством, що регулює продаж товарів.



## Обзор

- a** Индикаторная панель
- b** Смотровое окно корзины
- c** Символы обеспечения безопасности
- d** Приемное отверстие
- e** Выключатель электропитания
- f** Выдвижная корзина



### Просим прочитать и сохранить документ с этими важными инструкциями по технике безопасности

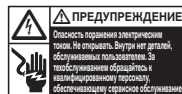


Для получения полной версии инструкций по эксплуатации, советов по использованию устройства, поиска и устранения неисправностей посетите веб-сайт [www.leitz.com](http://www.leitz.com)



Данный знак, находящийся на изделии, означает, что вы можете получить серьезную травму или погнубить, если откроете устройство.

#### НЕ ОТКРЫВАТЬ.



- Используйте устройство только по прямому назначению.
- Данное устройство должно подключаться только к источнику питания с напряжением, соответствующим величинам, указанным на устройстве.
- Устройство должно находиться вблизи от сетевой розетки с удобным доступом.
- Не подключайте через тройник или удлинитель.
- Невыполнение этих инструкций может привести к повреждению устройства, получению травмы и аннулированию гарантии.
- Не предпринимайте попыток обслуживать или ремонтировать устройство самостоятельно.
- В случае передачи на вторичную переработку следует отделять обрезки бумаги от остатков кредитных карт.
- Не используйте устройство, если поврежден его сетевой шнур или вилка.
- При перемещении устройства соблюдайте осторожность и избегайте неровных поверхностей или препятствий.
- Ознакомьтесь со всеми правилами техники безопасности и указаниями. Изготовитель не несет ответственности за случаи материального ущерба или травмирования, вызванные нарушением правил обращения или несоблюдением правил техники безопасности. В таких случаях гарантия аннулируется.
- Ознакомьтесь со всеми правилами техники безопасности и указаниями. Изготовитель не несет ответственности за случаи материального ущерба или травмирования, вызванные нарушением правил обращения или несоблюдением правил техники
- Не допускайте воздействия влаги на устройство.
- Всегда проявляйте бдительность и осторожность при работе. Запрещается эксплуатировать электрооборудование, если вы не проявляете достаточную концентрацию внимания или бдительность или находитесь под влиянием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже секунда невнимательности может привести к несчастным случаям и серьезным травмам в процессе эксплуатации электрооборудования.
- Запрещается предпринимать попытки открыть, изменить или отремонтировать устройство. Запрещается ронять, прокалывать, ломать или подвергать воздействию высокого давления.
- Изменения устройства и технические модификации не разрешаются.
- Перед использованием проверьте устройство и кабель (и, если применимо, адаптер) на предмет повреждения. В случае наличия какого-либо видимого повреждения, сильного запаха или чрезмерного перегрева компонентов немедленно отключите все разъемы от сети электропитания и прекратите использование устройства.
- Не используйте чистящие средства или смазки в аэрозольной упаковке, так как это может привести к пожару.



#### Предостережение!

Острые кромки. Не прикасайтесь к режущему механизму.



#### Предостережение!

Двигущиеся компоненты. Не прикасайтесь к режущему механизму.

Никогда не обходите защитную блокировку (строго запрещено и опасно, особенно когда устройство подключено к сети питания)




Индикаторная панель	Значок	Цвет	
Кнопка включения питания		Белый	Нажмите для включения уничтожителя
Кнопка обратного хода			Нажмите для ручного удаления бумаги
Индикатор работы уничтожителя		Синий	Горит постоянно, если не активирован режим экономии энергии.
Индикатор охлаждения		Красный	Горит во время охлаждения уничтожителя
Индикатор автоматического обратного хода		Красный	Мигает, когда двигатель включается на обратный ход

## Эксплуатация

1. Извлеките уничтожитель из упаковки и установите верхнюю часть с режущим механизмом на корзину.
2. Подключите уничтожитель бумаг к подходящей сети электропитания.  
Переведите выключатель электропитания в положение «ВКЛ». Синий значок рабочего состояния уничтожителя  будет мигать каждые 3 секунды.
3. Чтобы начать уничтожение бумажных документов, нажмите и отпустите кнопку . Значок  перестанет мигать и станет непрерывно светиться синим цветом. Теперь уничтожитель готов к работе.
4. Вставьте уничтожаемую бумагу в приемное отверстие. Все время, пока идет процесс уничтожения, значок эксплуатации уничтожителя будет постоянно гореть синим цветом.

**Примечание.** Вставляемую бумагу обязательно следует сложить в стопку и подровнять.

Если толщина стопки бумаги не превышает конструктивных возможностей уничтожителя, произойдет запуск электродвигателя и ваши документы будут уничтожены. Режущее устройство остановится сразу после окончания процесса резки.

5. Если толщина стопки бумаги превышает конструктивные возможности уничтожителя, начнет мигать красный значок автоматического обратного хода , и двигатель устройства начнет вращение в обратную сторону.
6. В такой ситуации удалите из стопки часть листов и повторите попытку. Уничтожитель автоматически начнет работу по ликвидации бумажных документов.
7. Если уничтожитель бумаг находится в рабочем режиме и не используется более 15 минут, он автоматически отключается в целях экономии электроэнергии.





**Предостережение!** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте металлические предметы (ножницы, канцелярские ножи и т.п.) для очистки приемного отверстия.



## Предупреждающие символы

-   Не уничтожать компакт-диски
-  Не допускайте попадания украшений в устройство
-  Не измельчайте кредитные карты
-  Не допускайте попадания галстуков и свободных предметов одежды в устройство
-  Не допускайте попадания длинных волос в устройство
-  Не засовывайте руки в приемное отверстие
-  Это устройство не предназначено для использования детьми
-  Вместимость приемного отверстия (листов)
-  Нет аэрозолей


## В редких случаях застревания бумаги

Если замятие бумаги устранить не удалось, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд, после чего нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд. Повторяйте эту операцию, пока затор не будет устранен. Не переключайтесь быстро между функциями обратного хода и прямой подачи, поскольку это может вызвать повреждение мотора.

## Функция обратного хода

1. Если потребуются изменить направление резки на обратное непосредственно во время резки документа, то это удобно сделать с помощью специальной кнопки обратного хода .
2. При нажатии на кнопку обратного хода и ее удержании режущие головки изменят направление вращения, что позволит извлечь разрезаемый документ обратно из уничтожителя.
3. Функция обратного хода работает только при нажатой кнопке . Когда кнопка обратного хода отпущена, уничтожитель бумаг переходит в режим готовности.

## Время работы

Непрерывное использование уничтожителя более 6 минут может привести к его перегреву. В этом случае загорится красный значок перегрева .

Когда уничтожитель остынет и снова будет готов к работе, красный значок перегрева погаснет. Процесс остывания длится примерно 60 минут.

Для возобновления уничтожения нажмите кнопку «Вкл» и загрузите документы в приемное отверстие.

## Тихая работа

В этом уничтожителе применена технология тихого уничтожения документов.

Это позволяет выполнять уничтожение, не причиняя неудобств окружающим.

## Материалы, уничтожаемые с помощью IQ Slim Home Office P4

### ДОПУСКАЕТСЯ уничтожение следующих материалов:



• **IQ Slim Home Office P4: 10 листов**

- Бумаги со скобами, расположенными на расстоянии не более 25 мм от угла листа.
- 26/6 и 24/6 или скобами меньшего размера
- Листы бумаги небольшого размера.



• **IQ Slim Home Office P4: 10 листов**

- Бумагу, скрепленную скрепками, расположенными на расстоянии не более 25 мм от угла.
- Скрепками маленького / среднего размера (толщина проволоки = 0,9 мм).
- Бумага плотностью > 80/100 г/кв.м.



Плотная бумага или карточки плотностью < 200 г/кв.м.



Глянцевая бумага или листы с двусторонней печатью.



Несколько сложенных листов бумаги (например, листы формата А3, сложенные пополам).

### НЕ ДОПУСКАЕТСЯ уничтожение следующих материалов:



Очень прочные скобы. Убедитесь, что длина ножки скобы не превышает 6 мм.



Большая скрепка. Убедитесь, что длина скрепки для бумаги не превышает 32 мм.



Листы из пластика, ламинированные документы, полиэтиленовые папки.



Скрепки типа Bulldog



Документы в переплете



Кредитные карты



Наклейки



Журналы и другие документы, скрепленные несколькими скобами или скрепками



Запрещается использовать аэрозоли



Запрещается использование масла для смазки



Компакт-диски и DVD-диски

## Корзина заполнена

При заполнении корзины верхняя часть с режущим механизмом начнет над ней приподниматься.

Это приведет к остановке уничтожителя.

Очистите корзину и установите на нее верхнюю часть с режущим механизмом.

После этого уничтожитель готов к работе.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для надлежащего функционирования устройства необходимо, чтобы верхняя часть с режущим механизмом была правильно установлена на корзине.

- Всегда очищайте корзину для отходов, когда она заполнена, иначе это неблагоприятно сказывается на работе уничтожителя бумаг. Эксплуатация уничтожителя с переполненной корзиной для отходов может привести к застреванию бумаги в режущем механизме и повышению уровня шума, производимого устройством.
- Не утрубывайте ногами нарезанную бумагу в корзине.

## Устранение неисправностей

Если уничтожитель бумаг не начинает работать после включения, рекомендуем проверить следующее:

1. Правильно ли включено устройство в сеть?
2. Установлен ли переключатель в положение ?
3. Не застряла ли в устройстве бумага?
4. Не перегрелся ли мотор?
5. Закрыта ли дверца уничтожителя?

## Дополнительные принадлежности

Используйте дополнительные принадлежности только компании Leitz:

Листы для смазки - 80070000

## Утилизация отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)

После завершения срока эксплуатации ваш продукт принадлежит к отходам электрического и электронного оборудования (WEEE). Соответственно, необходимо принять во внимание следующее.

Отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) не должны утилизироваться как несортированные бытовые отходы. Они должны собираться отдельно, чтобы их можно было разобрать и повторно переработать, повторно использовать или рекуперировать их компоненты и материалы (в качестве топлива для регенерации энергии при производстве электричества).

Местные органы власти создали общественные пункты приема утильсырья для сбора отходов электрического и электронного оборудования WEEE. Услуги таких пунктов бесплатны для сдающих.

Пожалуйста, доставьте отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) в ближайший к вашему дому или офису пункт приема утильсырья.

При возникновении трудностей с выяснением местонахождения приема утильсырья, продавец, продавший вам устройство, должен принять отходы электрического и электронного оборудования (WEEE).

При отсутствии связи с розничным продавцом просим вас связаться с ACCO для получения помощи в решении этого вопроса.

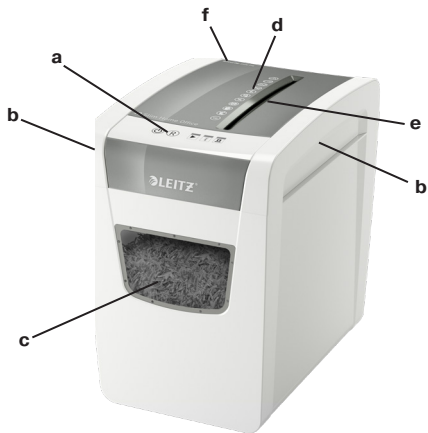
Повторная переработка отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) направлена на защиту окружающей среды, сохранение здоровья людей, сохранение запасов сырья и материалов, совершенствование устойчивого развития и обеспечение лучшей поставки в Европейский Союз товаров народного потребления. Это достигается путем восстановления ценного вторичного сырья и сокращения утилизации отходов. Вы можете внести свой вклад в достижение этих целей, сдавая отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) в пункт приема утильсырья.

Ваш продукт имеет символ «Отходы электрического и электронного оборудования» (WEEE) (перечеркнутый передвижной мусорный контейнер). Этот символ означает, что отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) не должны утилизироваться как несортированные бытовые отходы.

## Гарантия

Работа данного устройства обеспечивается двухлетней гарантией от даты приобретения при условии нормальной эксплуатации. В рамках гарантийного периода компания ACCO Brands Europe на свое усмотрение произведет либо ремонт, либо замену неисправного устройства бесплатно. Данная гарантия не распространится на неисправности, вызванные несоблюдением правил эксплуатации или использованием изделия в непредусмотренных целях.

Необходимо подтверждение даты приобретения. Работы по ремонту и модификации, проведенные лицами, не уполномоченными компанией ACCO Brands Europe, прекращают действие гарантии. Мы стремимся обеспечить высокие эксплуатационные свойства наших изделий согласно предоставленной спецификации. Данная гарантия не затрагивает юридические права потребителей в рамках соответствующего национального законодательства, регулирующего продажу товаров.



## Шолу

- a Индикатор тақтасы
- b Себетті қарау терезесі
- c Қауіпсіздік таңбалары
- d Қағаз беру ұясы
- e Қосу/өшіру қосқышы
- f Сыртқа тартылатын себет



### Осы маңызды қауіпсіздік нұсқауларын оқыңыз және сақтап қойыңыз

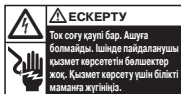


Пайдалану нұсқауларының толық көшірмесін, пайдалы кеңестерді және ақаулықтарды жою нұсқаулығын алу үшін [www.leitz.com](http://www.leitz.com) сайтына кіріңіз.



Өнімде табылатын келесі таңба құрылғыны ашқан жағдайда сіздің қатты жарақаттануыңыз немесе елуіңіз мүмкін екенін білдіреді.

**АШУҒА БОЛМАЙДЫ.**



- Құрылғыны тек оның арналған мақсаттары үшін пайдаланыңыз.
- Құрылғы тек құрылғыда көрсетілген электрлік рейтингке сәйкес келетін қуат кернеуіне қосылуы керек.
- Құрылғы оңай қол жеткізуге болатын құралға жақын жердегі розеткаға қосылуы керек.
- Бірнеше розеткалы адаптерге қоспаңыз немесе ұзартқыш кабельмен пайдаланбаңыз.
- Осы нұсқауларды орындамау зақымды/жарақатты тудыруы және кепілдігіңізді жарамсыз етуі мүмкін.
- Құрылғыға өзіңіз қызмет көрсетуге немесе оны жөндеуге әрекет етпеңіз.
- Өңдеу жағдайында туралған қағаз бен несие картасының турамдарын бөліңіз.
- Кабелі немесе ашасы зақымдалған болса, бұл құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құралды жылжыту кезінде қандай да бір тегіс емес беттерден немесе едендегі заттардан аулақ болу үшін абай болу керек.
- Қауіпсіздік туралы ақпараттар мен нұсқауларды оқып шығуыңызды өтінеміз. Өндіруші дұрыс қолданбау немесе қауіпсіздік нұсқауларын орындамау салдарынан болған мүлікке зақым келу немесе жеке жарақат жағдайларына жауапты емес. Ондай жағдайларда, кепілдік күшін жояды.
- Құрылғы ғимарат ішінде қолдануға арналған. Далада қолдануға болмайды.
- Құрылғыны ылғалдан қашық ұстаңыз.
- Өрқашан абай болыңыз, әрекеттерді өрқашан абайлап орындаңыз. Егер зейін қою деңгейіңіз төмен болса немесе наша, арақ немесе дәрі қабылдасаңыз, электр құрылғыларды қолданбаңыз. Электр құрылғыларын зейін қоймай қолдану сәттерінің өзі де үлкен апатқа немесе ауыр жарақат алуға себеп болуы мүмкін.
- Құрылғыны ашуға, өзгертуге немесе жөндеуге әрекеттенбеңіз. Құлатып, тесіп немесе сындырып алмаңыз, қысым түсуден сақтаңыз.
- Құрылғыны өзгертуге немесе техникалық өзгерістер енгізуге рұқсат етілмейді.
- Қолдануға дейін, құрылғы мен қуат кабелінің (егер болса, адаптердің) күйін тексеріп алыңыз. Егер көзге көрінетін бүліну белгілері байқалса, күшті иіс шығарса немесе бөлшектері шамадан тыс қызып кетсе, қосқыштарын суырып, құрылғыны қолдануды бірден тоқтатыңыз.
- Спрей тазартқыштарды немесе спрей майлағыштарды пайдаланбаңыз, себебі бұлар өртену қатерін тудыруы мүмкін.



#### Абайлаңыз:

Өткір жүз. Кескіштерге тимеңіз.







#### Абайлаңыз:

Қозғалатын бөліктер. Кескіштерге тимеңіз.

Қауіпсіздік сақтандырғыш құлпын ешқашан өлемеуге болмайды (қатаң тыйым салынады және өсіресе, құрылғы қуат көзіне қосылған кезде қауіпті).

Индикатор тақтасы	Белгіше	Түс	
Қуатты қосу түймесі		Ақ	Турағышты қосу үшін басыңыз
Кері қайтару түймесі			Қағазды қолмен шығарып алу үшін басыңыз
«Турағыш жұмыс істеп тұр» индикаторы		Көк	Турақты жанып тұрған – Қуатты үнемдеу режимінде кезден басқа.
Салқындату индикаторы		Қызыл	Турағыш салқындап жатқанда жанады
Автоматты түрде кері қайтару индикаторы		Қызыл	Мотор кері іске қосылғанда жыпылықтайды

## Жұмыс

- Турағышты орамынан шығарып алыңыз және турағыш басын себеттің үстіне орналастырыңыз.
- Турағышты тиісті желі көзіне қосыңыз.  
Қосу/өшіру қосқышының «қосу» позицияда болуын қамтамасыз етіңіз. Көк «турағыш жұмыс істеп тұр» белгішесі  3 секунд сайын жыпылықтайды.
- Турауды бастау үшін  түймесін басып, босатыңыз. Жыпылықтаған белгіше  тұрақты көк шамға өзгереді. Енді турай аласыз.
- Туралуы керек қағазды «e» беру ұясына салыңыз.  
Қағаз туралып жатқанда, көк «турағыш жұмыс істеп тұр» белгішесі жанулы күйде қалады.  
**Ескертпе:** Қағаздың дұрыстап жинақталып салынғанын тексеріңіз.  
Қағаз қалыңдығы турағыштың сыйымдылығында болса, мотор іске қосылады және құжаттарыңыз туралады. Турау процесі аяқталған кезде кескіштер тоқтайды.
- Қағаз қалыңдығы турағыштың сыйымдылығынан үлкен болса, автоматты түрде кері қайтару белгішесі қызыл түсте жыпылықтайды  және мотор кері бағытта іске қосылады.
- Бұл орын алса, қағаз жинағынан парақтардың біразын алып тастаңыз және әрекетті қайталаңыз. Турағыш автоматты түрде іске қосылады және қағаздың туралуына мүмкіндік береді.
- Турағыш турағыштың жұмыс істеу күйінде 15 минуттан көп уақыт бойы пайдаланылмай қалдырылса, турағыш қуатты үнемдеу үшін автоматты түрде өшеді.





**Абайлаңыз:** Қағаз кірісін тазалау үшін ешқандай жағдайларда ешқандай металл заттарды (қайшы, хат ашқыштар, т.с.с.) пайдалануға БОЛМАЙДЫ.



## Ескерту таңбалары

-  Ықшам дискілерді салуға болмайды
-  Бос әшекейлерді жақындатпаңыз
-  Kredi kartı yok
-  Галстуктер мен бос киімдерді жақындатпаңыз
-  Ұзын шашты жақындатпаңыз
-  Беру саңылауына жақындамаңыз
-  Бұл құрал балалардың пайдалануына арналмаған
-  Беру ұясының парақ сыйымдылығы
-  Аэрозольдар жоқ


## Кептелудің кейбір сирек жағдайлары

Қағаз кептелісі тазаланбаса,  түймесін 2 секунд басып тұрыңыз, одан кейін  түймесін 2 секунд басып тұрыңыз. Кептеліс тазаланғанша қайталаңыз. Кері қайтару және Алға функциялары арасында жылдам ауыспаңыз, себебі бұл моторды зақымдауы мүмкін.

## Кері қайтару функциясы

- Құжатты турау кезінде турау бағытын кері бағыттағыңыз келсе, кері қайтару функциясы  қолайлылығыңыз үшін бекітілген.
- Кері қайтару түймесін басып тұру арқылы кескіштер туралып жатқан құжатты шығарып алу бағытын өзгертеді.
- Кері қайтару функциясы тек  түймесін басылып тұрған кезде іске қосылады. Кері қайтару түймесі босатылғанда, турағыш дайын режиміне қайтады.

## Жұмыс уақыты

Турағыш 6 минут немесе одан көп уақыт бойы үздіксіз пайдаланылғанда, турағыш қатты қызуы мүмкін. Бұл орын алған жағдайда қатты қызу белгішесі  қызыл түсте жанады.

Турағыш қайтадан пайдалануға дайын кезде, қызыл қатты қызу белгішесі өшеді. Бұл шамамен 60 минут уақыт алады.

Турауды жалғастыру үшін Қосу түймесін басыңыз және құжаттарды беру ұясына салуды бастаңыз.

## Тыныш турау

Бұл турағыш тыныш турау технологиясымен жасақталған.

Бұл сізге басқаларды мазаламайтын жолмен турауыңызға мүмкіндік береді.

## IQ Slim Home Office P4 құралының турау мүмкіндігі

### Келесілерді турай АЛАДЫ:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 парақ**
- Қапсырылған қағаз, қапсырма бұрышы ең көбі 25 мм
- 26/6 және 24/6 немесе кішірек қапсырмалар
- Кішкентай өлшемді қағаз.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 парақ**
- Қағаз қысқышы бар қағаз, қағаз қысқышының бұрышы ең көбі 25 мм
- Кішкентай/орташа қағаз қысқыштары (ең үлкен сым қалыңдығы = 0,9 мм)
- > 80/100 г/м<sup>2</sup> метр қағаз.



Қалың қағаз немесе карта < 200 г/м<sup>2</sup>.



Жылтыр қағаз немесе екі жағында да баспасы бар парақ.



Бірнеше рет бүктелген парақтар (Жартылай бүктелген А3 парақтары).

### Келесілерді турай АЛМАЙДЫ:



Үлкен қапсырмалар. Қапсырма аяғының ұзындығы 6 мм-ден үлкен еместігін тексеріңіз.



Үлкен қағаз қысқыштары. Қағаз қысқышының ұзындығы 32 мм-ден аспайтынын тексеріңіз



Пластик парақтар, ламинатталған құжаттар, пластик қалталар.



Булдог қысқыштары.



Байланған құжаттар.



Kredi kartı



Жабысқақ жапсырмалар.



Журналдар немесе көптеген қапсырмалармен немесе қысқыштармен байланған басқа құжаттар.



Аэрозольдерді пайдалануға болмайды



Бетелкедегі майды пайдалануға болмайды



Ықшам дискілер мен DVD дискілері.

### Себет толы

Себет толғанда, турағыш басы себеттен итеріліп тастайды.

Бұл турағыштың турауын тоқтатады.

Себетті босатыңыз, одан кейін турағыш басын қайтадан себеттің үстіне орналастырыңыз.

Енді турауды бастай аласыз.



#### АБАЙЛАҢЫЗ

Құрылғы жұмыс істеуі үшін турағыш басы себетке дұрыс орналастырылуы тиіс.

- Турағыш себеті толған кезде оны босатыңыз, болмаса, турағыштың өнімділігіне кері әсер етуі мүмкін. Турағышты толық турағыш себетімен іске қосу кескіштерде қағаздың кептелуіне әкелуі мүмкін, бұл құрылғының шу деңгейін арттырады.
- Туралған қағазды себетке аяғыңызбен басып күштемеңіз.

### Ақаулықтарды жою

Қағаз турағыш іске қосылмаса, келесілерді тексеріңіз:

1. Құрылғы дұрыс қосылған ба?
2. Қосқыш позициясына итерілген бе?
3. Құрылғыда қағаз кептелілген бе?
4. Мотор қатты қызған ба?
5. Турағыш есігі жабық па?

### Қосалқы құралдар

Тек Leitz қосалқы құралдарын пайдаланыңыз.

Май парақтар - 80070000

## Электрлік және Электрондық Жабдықтардың Қалдықтары (WEEE)

Өзінің қызмет мерзімінің соңында өніміңіз WEEE болып қарастырылады. Сондықтан, WEEE өнімінің сұрыпталмаған коммуналдық қоқыс ретінде тасталмауы керектігін ескерту маңызды болып табылады. Ол компоненттері мен материалдарын қайта өңдеуге, қайта пайдалануға және қалпына келтіруге болатындай етіп бөлшектелуі үшін бөлек жиналуы тиіс (электр тогын шығаруда энергияны қалпына келтіру үшін жанармай ретінде).

Қоғамдық жинау орындарын муниципалитеттер WEEE өнімдерін жинау үшін жасаған, сіз үшін тегін.

WEEE өніміңізді үйіңізге немесе кеңсеңізге жақын орналасқан жинау орнына апарыңыз.

Жинау орнын табуда қиындықтар туындаса, сізге өнімді сатқан сатушы WEEE өніміңізді қабылдауы керек.

Сатушымен байланыста болмасаңыз, осы мәселе бойынша көмек алу үшін ACCO компаниясына хабарласыңыз.

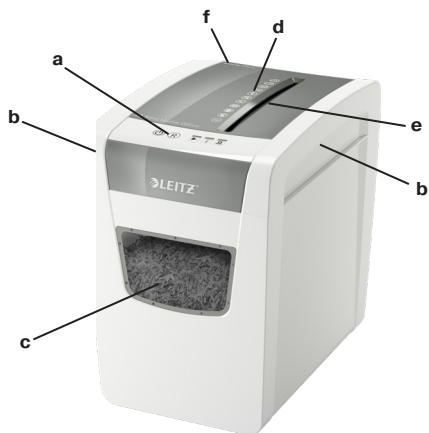
WEEE өнімдерін қайта өңдеу қоршаған ортаны қорғауға, адам денсаулығын қорғауға, шикізаттарды сақтауға, тұрақты дамуды жақсартуға және Еуропалық Одақта тауар ұсыныстарын жақсартуды қамтамасыз етуге бағытталған. Бұған құнды екінші рет шикізаттарды алу және қалдықты тастауды азайту арқылы қол жеткізіледі. WEEE өніміңізді жинау орнына апару арқылы осы мақсаттарға жетуге үлес қоса аласыз.

Өніміңіз WEEE таңбасымен белгіленген (X таңбасы бар қоқыс себеті). Бұл таңба сізге WEEE өнімінің сұрыпталмаған коммуналдық қоқыс ретінде тасталмауы керектігін хабарлауға арналған.

## Кепілдік

Осы құрылғының жұмысына қалыпты пайдаланылған жағдайда сатып алған күннен бастап екі жылға кепілдік беріледі. Кепілдік мерзімі кезінде ACCO Brands Europe компаниясы өз қарауымен ақаулы құрылғыны тегін жөндейді немесе ауыстырады. Дұрыс пайдаланбаудан немесе тиісті емес мақсаттар үшін пайдаланудан туындаған ақаулар кепілдікте қамтылмайды.


Сатып алу күнінің дәлелі талап етіледі, ACCO Brands Europe компаниясы рұқсат етпеген адамдар тарапынан жасалған жөндеулер немесе өзгертулер кепілдікті жарамсыз етеді. Өнімдеріміздің көрсетілген техникалық деректерге сай болуын қамтамасыз ету біздің мақсатымыз. Бұл кепілдік тауарларды сатуды басқаратын қолданыстағы ұлттық заңнамалар аясында тұтынушылар иеленетін заңды құқықтарға әсер етпейді.




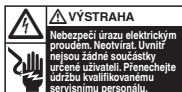
## Přehled

- a Panel indikátorů
- b Průhledné okno koše
- c Bezpečnostní symboly
- d Podávací štěrbina
- e Vypínač
- f Výsuvný koš

### Tyto důležité bezpečnostní pokyny si přečtěte a uschovejte

 Kopii úplného znění těchto pokynů k obsluze, návody, tipy a průvodce odstraňováním potíží najdete na webových stránkách [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

 Následující symbol, který je vyobrazen na přístroji, značí, že pokud přístroj otevřete, vystavujete se riziku vážného zranění nebo smrti.  
**NEOTVÍRAT.**



- Přístroj používejte pouze k tomu účelu, k němuž je určen.
- Přístroj musí být připojen ke zdroji napětí, jež odpovídá údajům uvedenému na přístroji.
- Přístroj by měl být zapojen do elektrické zásuvky, která se nachází v jeho blízkosti a je snadno přístupná.
- Nezapojujte ho do vícenásobné zásuvky ani nepoužívejte s prodlužovacím kabelem.
- Nerespektování těchto pokynů může vést k poškození přístroje nebo úrazu a bude mít za následek zneplatnění záruky.
- Nepokoušejte se sami o údržbu nebo opravu přístroje.
- Při recyklaci odpadu oddělte skartovaný papír a úlomky platebních karet.
- Přístroj nepoužívejte, pokud napájecí kabel nebo zástrčka jsou poškozeny.
- Při přemísťování přístroje je třeba opatrnosti a vyhnout se nerovným povrchům nebo předmětům na podlaze.
- Přečtěte si všechny bezpečnostní informace a pokyny. Výrobce není odpovědný za poškození materiálu či zranění osob způsobené nesprávnou manipulací či nedodržením bezpečnostních pokynů. V takových případech dochází ke zrušení záruky.
- Tento přístroj je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorách. Nikdy jej nepoužívejte ve venkovních prostorách.
- Přístroj chraňte před vlhkostí.
- Neustále buďte ostražití a dávejte pozor na to, co děláte. Nepoužívejte elektrické vybavení, je-li vaše koncentrace či pozornost narušena nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu či léků. I pouhý okamžik nepozornosti při užívání elektrického vybavení může vést k vážným nehodám a zraněním.
- Nepokoušejte se přístroj otevírat, upravovat či opravovat. Zabraňte pádu, proražení, zlomení či vystavení přístroje vysokým tlakům.
- Úpravy přístroj a technické změny jsou přísně zakázány.
- Před použitím zkontrolujte, zda není přístroj či kabel (popř. adaptér) poškozený. V případě viditelného poškození, silného zápachu nebo nadměrného přehřívání součástí ihned rozpojte veškerá zapojení a přestaňte přístroj používat.
- Nepoužívejte čisticí nebo mazací prostředky ve spreji, jelikož by mohlo dojít k náhlému vzplanutí.



#### Varování:

Ostrá hrana. Nedotýkejte se řezacích nožů.








#### Varování:




Pohyblivé součásti. Nedotýkejte se řezacích nožů.

**Nikdy se nesazte obejit bezpečnostní blokovací mechanismus** (je to přísně zakázané a nebezpečné, zvláště pokud je přístroj připojen ke zdroji napájení).



Panel indikátorů	Ikona	Barva	
Tlačítko zapnutí		Bílá	Stisknutím skartovač zapnete
Tlačítko zpětného chodu			Stiskněte pro ruční vyjmutí papíru
Indikátor provozu skartovače		Modrá	Trvale svítí – s výjimkou úsporného režimu.
Indikátor ochlazování		Červená	Rozsvítí se při ochlazování skartovače
Indikátor automatického zpětného chodu		Červená	Bliká, pokud motor běží zpětným chodem


## Provoz

- Vyjměte skartovač z obalu a skartovací hlavu umístěte na horní část koše.
- Připojte přístroj k odpovídajícímu zdroji napětí.  
Ujistěte se, že je síťový vypínač (on/off) v poloze zapnuto („on“). Modrá ikona  signalizující provoz skartovače bude blikat každé 3 sekundy.
- Skartování zahájíte stisknutím a uvolněním tlačítka . Blikající ikona  zůstane svítit modře. Nyní můžete začít skartovat.
- Vložte papír určený ke skartování do podávací štěrbiny „e“.

Modrá ikona signalizující provoz přístroje zůstane po dobu skartování trvale svítit.

**Poznámka:** Ujistěte se, že vkládané listy jsou řádně zarovnané.

Je-li tloušťka papíru v rozmezí kapacity přístroje, motor se spustí a dokumenty budou skartovány. Řezací nože se zastaví, jakmile je proces skartování dokončen.

- Jestliže tloušťka papíru převyšuje kapacitu skartovače, ikona automatického zpětného chodu bude blikat červeně  a motor poběží ve zpětném chodu.
- Pokud k tomu dojde, odeberte ze stohu několik listů papíru a skartování opakujte. Skartovač se automaticky spustí a dovolí, aby byl papír rozřezán.
- Necháte-li skartovač v provozním režimu déle než 15 minut, aniž by byl používán, přístroj se z důvodu úspory energie automaticky vypne.



**Varování:** Za žádných okolností NEPOUŽÍVEJTE k pročištění podávací štěrbinu kovové předměty (nůžky, perořízky apod.).

## Varovné symboly



Žádné CD disky



Udržujte volně visící klenoty/bižuterii v bezpečné vzdálenosti od podávacího otvoru



Neskartujte platební karty



Udržujte volně oblečení a kravaty v bezpečné vzdálenosti od podávacího otvoru



Udržujte dlouhé vlasy v bezpečné vzdálenosti od podávacího otvoru



Nevkládejte ruce do podávacího otvoru přístroje



Tento přístroj není určen pro použití dětmi





Kapacita podávací štěrbin





Žádné aerosoly


## Vzácný případ ucpaní

Pokud nejde zaseknutý papír odstranit, stiskněte tlačítko  a podržte je po dobu 2 sekund, poté stiskněte tlačítko  a rovněž je podržte po dobu 2 sekund. Postup opakujte, dokud se zaseknutý papír neuvolní. Nepřepínejte příliš rychle mezi funkcemi zpětného chodu a chodu vpřed. Může dojít k poškození motoru.

## Funkce zpětného chodu

- Chcete-li během skartování dokumentu obrátit směr řezání, můžete použít funkci zpětného chodu , kterou je přístroj vybaven.
- Stisknutím a přidržemím tlačítka zpětného chodu se řezací nože začnou otáčet opačným směrem, abyste mohli rozřezávat listy z mechanismu vyjmout.
- Zpětný chod funguje pouze tehdy, držíte-li tlačítko  stisknuté. Po uvolnění tlačítka se přístroj přepne do režimu připraveného k použití.

## Doba provozu

Budete-li přístroj nepřetržitě používat déle než 6 minut, může se přehřát. Pokud k tomu dojde, rozsvítí se červená ikona .

Když bude skartovač opět připraven k použití, ikona signalizující přehřátí zhasne. To nastane přibližně za 60 minut.

Jestliže chcete pokračovat ve skartování, stiskněte tlačítko zapnutí a začněte vkládat papír do podávací štěrbin.

## Tiché skartování

Tento skartovač používá technologii tichého skartování.

Díky tomu můžete skartovat s dobrým vědomím toho, že nebudete rušit ostatní.

## Skartovací možnosti modelu IQ Slim Home Office P4

### Přístroj JE schopen skartovat následující:



#### • IQ Slim Home Office P4: 10 listů

- Papíry sešité sešivačkou, do 25 mm od rohu
- Svorky 26/6 a 24/6 nebo menší
- Papír malého formátu.



#### • IQ Slim Home Office P4: 10 listů

- Papíry spojené kancelářskými sponkami, do 25 mm od rohu
- Malé/střední (max. tloušťka drátku = 0,9 mm) kancelářské sponky
- Papír s gramáží > 80/100 g/m<sup>2</sup>.



Silný papír nebo karton  
< 200 g/m<sup>2</sup>.



Lesklý papír nebo papír  
potištěný po obou stranách.



Více složených papírů (listy  
A3 složené na polovinu).

### Přístroj NENÍ SCHOPEN skartovat následující:



Velké svorky. Zkontrolujte,  
zda délka ramena svorky  
nepřesahuje 6 mm.



Velká kancelářská sponka.  
Zkontrolujte, zda délka  
kancelářské sponky  
nepřesahuje 32 mm.



Plastové fólie, laminované  
dokumenty, plastové  
pořadače.



Spony Bulldog



Svázané dokumenty



Platební karty



Lepicí štítky



Časopisy nebo jiné  
dokumenty svázané více  
sponkami nebo svorkami



Nepoužívejte aerosoly



Nepoužívejte olejová  
maziva



CD a DVD disky

## Plný koš

Když dojde k naplnění nádoby koše, skartovací hlava bude z koše vytlačena.

Skartování se tím zastaví.

Vysypte koš a poté na jeho horní část opět umístěte skartovací hlavu.

Nyní můžete začít skartovat.



### VAROVÁNÍ

Skartovací hlava musí být na koši řádně umístěná, aby mohl přístroj pracovat.

- Jakmile je koš skartovače plný, vyprázdněte jej, jinak nebude přístroj optimálně pracovat. Provozujete-li skartovač s plným košem, může se papír v nožích zablokovat, což zvýší provozní hlučnost přístroje.

- Nesazte se odpad v koši nohama pěchovat.

## Odstraňování problémů

Pokud se skartovač papíru nespustí, zkontrolujte následující body:

1. Je přístroj správně zapojený?
2. Je spínač přepnutý do polohy ?
3. Je přístroj zablokovaný papírem?
4. Je motor přehřátý?
5. Jsou dvířka přístroje uzavřena?

## Doplňky

Používejte pouze doplňky Leitz:

Olejové obálky - 80070000

## Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)

Na konci užitečné životnosti bude produkt považován za OEEZ. Je důležité pamatovat, že:

OEEZ se nemají odstraňovat jako netříděný komunální odpad. Mají se sbírat odděleně, aby mohla být demontována a jejich konstrukční části a materiály recyklovány, opakovaně použity a využity (jako palivo pro energetické využití při výrobě elektrické energie).

Veřejná sběrná místa jsou zřízena místními úřady k bezplatnému sběru OEEZ od vás.

Laskavě vraťte OEEZ do sběrného místa blízko vaší domácnosti nebo pracoviště.

V případě problémů s nalezením sběrného místa by měla OEEZ přijmout maloobchodní prodejna, která vám produkt prodala.

Pokud již nejste ve styku s maloobchodní prodejnou, kontaktujte laskavě firmu ACCO za účelem pomoci v této záležitosti.

Cílem recyklace OEEZ je ochrana životního prostředí, ochrana lidského zdraví, ochrana surovin, zlepšování udržitelného rozvoje a lepší zásobování komoditami v Evropské unii. Toho se dosáhne zachránou cenných sekundárních surovin a snížením odstraňování odpadu.

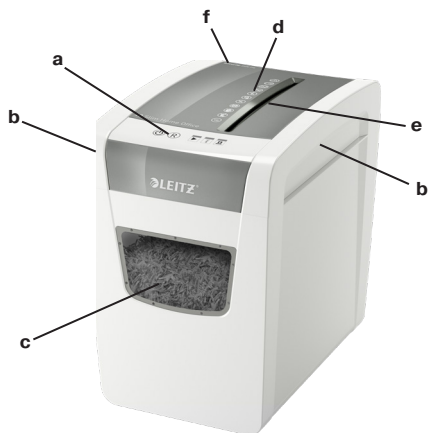
K úspěšnosti tohoto cíle můžete přispět návratem OEEZ do sběrného místa.

Váš produkt je označen symbolem OEEZ (pojízdný kontejner na odpad přeškrtnutý křížem). Tento symbol vám sděluje, že OEEZ se nemá odstraňovat jako netříděný komunální odpad.

## Záruka

Na provoz tohoto přístroje platí při běžném používání záruka dva roky ode dne nákupu. Během záruční doby firma ACCO Brands Europe podle svého uvážení vadný přístroj bezplatně opraví, nebo vymění. Na závady způsobené nesprávným nebo nevhodným používáním se nevztahuje záruka.

Je nutné předložit doklad o nákupu s datem. Opravy a změny přístroje provedené osobou, jež k tomu není oprávněna firmou ACCO Brands Europe, zruší platnost záruky. Snažíme se zajistit, aby naše výrobky fungovaly v souladu s uvedenými technickými údaji. Touto zárukou nejsou ovlivněna zákonná práva vztahující se na prodej zboží, která spotřebitelům přísluší podle příslušných státních zákonů.





- Jednotku používajte len na určené účely.
- Jednotka sa musí pripájať výhradne k napájaciemu napätiu, ktoré zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na jednotke.
- Jednotka by sa mala pripájať k elektrickej zásuvke v blízkosti zariadenia, ktorá je jednoducho prístupná.
- Nepripájajte k rozvojkám ani nepoužívajte s predlžovacími káblami.
- Nedodržanie týchto pokynov by mohlo viesť k poškodeniu/zraneniu a spôsobí stratu platnosti vašej záruky.
- Nepokúšajte sa sami vykonávať servis ani opravu jednotky.
- V prípade recyklácie oddel'te skartovaný papier a skartované kreditné karty.
- Túto jednotku nepoužívajte, ak boli kábel alebo zástrčka poškodené.
- Pri posúvaní zariadenia by ste mali byť opatrní, aby ste sa vyhli všetkým nerovným povrchom alebo predmetom na podlahe.
- Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny. Výrobca nebude zodpovedný za prípady poškodenia materiálu alebo zranenia osôb vyplývajúce z nesprávneho zaobchádzania alebo nedodržania bezpečnostných pokynov. V takýchto prípadoch dôjde k strate platnosti záruky.
- Toto zariadenie je určené na použitie vo vnútornom prostredí. Nikdy ho nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Zariadenie uchovávajte mimo pôsobenia vlhkosti.
- Buďte neustále ostražití a vždy dávajte pozor na to, čo robíte. Nepoužívajte elektrické zariadenie, ak sa nedokážete sústrediť alebo triezvo uvažovať, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti môže viesť k vážnym nehodám a zraneniam pri používaní elektrického zariadenia.
- Nepokúšajte sa otvárať, upravovať ani opravovať toto zariadenie. Dbajte na to, aby nedošlo k pádu, prepichnutiu, rozbitiu zariadenia, pričom ho nevystavujte pôsobeniu vysokého tlaku.
- Obmeny zariadenia ani technické úpravy sú neprípustné.
- Pred použitím skontrolujte, či na zariadení a kábli (a ak sa to vzťahuje na tento prípad, aj adaptére) nedošlo k nejakému poškodeniu. Ak sa vyskytuje nejaké viditeľné poškodenie, silný zápach alebo nadmerné prehrievanie komponentov, ihneď odpojte všetky pripojenia a prestaňte zariadenie používať.
- Nepoužívajte čističe v spreji alebo mazivá v spreji, keďže tieto môžu predstavovať riziko náhleho požiaru.

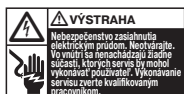
## Prehľad

- a Indikačný panel
- b Priehľadný priezor na odpadovej nádobe
- c Bezpečnostné symboly
- d Otvor na podávanie papiera
- e Zapínač/Vypínač
- f Vytáhovacia odpadová nádoba

## Prečítajte si a uchovajte tieto dôležité bezpečnostné pokyny

 Úplnú kópiu prevádzkových pokynov, užitočné tipy a sprievodcu odstraňovaním problémov nájdete na adrese [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

 Nasledujúci symbol, ktorý nájdete na produkte, uvádza, že v prípade otvorenia prístroja by ste sa mohli vážne alebo smrteľne zraniť. **NEOTVÁRAJTE.**



### Upozornenie:






Ostrá hrana. Nedotýkajte sa rezacích nožov.



### Upozornenie:

Pohyblivé časti. Nedotýkajte sa rezacích nožov.


Nikdy nevynechávajú bezpečnostné blokovanie (prísne zakázané a nebezpečné, najmä keď je skartovací stroj pripojený k zdroju napájania).



Indikačný panel	Ikona	Farba	
Tlačidlo zapnutia		Biela	Stlačením zapnete skartovací stroj
Tlačidlo spätného chodu			Stlačením ručne odstránite papier
Kontrolný indikátor „Skartovací stroj je v prevádzke“		Modrá	Stále zapnutá – pokiaľ nie je stroj v režime úspory energie
Kontrolný indikátor chladenia		Červená	Illuminates when shredder is cooling down.
Kontrolný indikátor automatického spätného chodu		Červená	Bliká, keď je motor v spätnom chode

## Prevádzka

1. Skartovací stroj vybalte a umiestnite skartovaciu hlavu na vrch odpadovej nádoby.

2. Skartovací stroj pripojte k príslušnému sieťovému zdroju.

Uistite sa, že je spínač v zapnutej polohe. Modrá ikona skartovacieho stroja  znázorňuje, že stroj je zapnutý, blikne každé 3 sekundy.


3. Začnite skartovať stlačením a uvoľnením tlačidla . Blikajúca ikona  začne svietiť neprerušovane namodro. Teraz môžete skartovať.

4. Vložte papier, ktorý má byť zoskartovaný, do otvoru na podávanie „e“.

Počas skartovania papiera zostane modrá ikona zapnutého stroja rozsvietená.

**Poznámka:** Uistite sa, že vložený papier je presne naskladaný.

Ak je hrúbka papiera v rámci kapacity skartovacieho stroja, motor sa spustí a vaše dokumenty budú skartované. Po ukončení procesu skartovania sa rezacie nože zastavia.

5. Ak hrúbka papiera presahuje kapacitu skartovacieho stroja, ikona automatického spätného chodu bude blikat' načerveno  a motor naberie spätný chod.

6. Ak sa to stane, odstráňte niekoľko listov z zásobníka papiera a skúste to znova. Skartovací stroj sa automaticky spustí a umožní to skartovanie papiera.

7. Ak sa skartovací stroj ponechá v prevádzkovom režime a nezaťaženom stave viac ako 15 minút, automaticky sa vypne, aby sa ušetrila energia.



**Upozornenie:** V žiadnom prípade nepoužívajte žiadne kovové predmety (nožnice, otvárače listov atď.) pri pokuse vyčistiť miesto vstupu papiera.

## Výstražné symboly



Zákaz diskov CD



Neapribližujte sa s voľnými šperkami



Žiadne kreditné karty



Neapribližujte sa s kravatami a voľnými odevmi



Neapribližujte sa s dlhými vlasmi



Nevkladajte ruky do podávacieho otvoru zariadenia



Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi





Kapacita podávacieho otvoru v hárkoch





Žiadne aerosóly


## Ojedinelé prípady zaseknutia

Ak by sa uviaznutý papier neuvoľnil, stlačte a podržte tlačidlo  na 2 sekundy, a potom stlačte a podržte tlačidlo  na 2 sekundy. Celý proces opakujte, kým zaseknutie nebude odstránené. Neprepínajte rýchlo funkcie spätného chodu a chodu dopredu, keďže sa tým môže poškodiť motor.

## Funkcia spätného chodu

1. Pokiaľ by ste chceli obrátiť smer skartovania počas skartovania dokumentu, bola pre vaše pohodlie pridaná funkcia spätného chodu .
2. Stlačením a podržaním tlačidla spätného chodu rezacie nože zmenia smer, čo umožní vytiahnutie skartovaného dokumentu.
3. Funkcia spätného chodu funguje, len kým je stlačené tlačidlo . Po uvoľnení tlačidla sa skartovací stroj vráti do pripravenej pozície.

## Čas prevádzky

Ak sa skartovací stroj používa nepretržite 6 minúty alebo dlhšie, môže sa prehriať. Ak k tomu dôjde, ikona  sa rozsvieti načerveno.

Keď bude skartovací stroj opäť pripravený, červená ikona znázorňuje, že stroj je prehriaty, zhasne. Bude to trvať približne 60 minút.

Na pokračovanie v skartovaní stlačte tlačidlo zapnutia a začnite dávať dokumenty do podávacieho otvoru.

## Tiché skartovanie

Tento skartovací stroj bol navrhnutý s tichou technológiou skartovania.

To vám umožní skartovať bez obáv, že rušíte ostatných.

## Možnosti skartovania zariadenia IQ Slim Home Office P4

### DOKÁŽE skartovať nasledovné:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 hárkov**
- Zopnutý papier, svorka max. 25 mm od rohu
- 26/6 a 24/6 alebo menšie svorky
- Malý papier.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 hárkov**
- Papier so sponkou na papier, sponka na papier max. 25 mm od rohu
- Malé/stredné sponky na papier (max. hrúbka drôtika = 0,9 mm)
- Papier > 80/100 g/m<sup>2</sup>.



Hrubý papier alebo kartón  
< 200 g/m<sup>2</sup>.



Lesklý papier alebo hárok  
potlačený na oboch  
stranách.



Viacere zložené hárkov  
(hárkov A3 zložené napoly).

### NEDOKÁŽE skartovať nasledovné:



Pevné sponky. Uistite sa, že  
dĺžka nožičky sponky nie je  
väčšia ako 6 mm.



Veľké sponky na papier. Uistite  
sa, že dĺžka sponky na papier  
nie je väčšia ako 32 mm.



Plastové fólie,  
laminované dokumenty,  
plastové obaly.



Pružinové klipy.



Zviazané dokumenty.



Kreditná karta



Nálepky.



Časopisy alebo iné dokumenty  
zviazané viacerými svorkami  
alebo sponkami.



Zákaz aerosólov



Nepoužívajte olej vo  
fľašiach



Disky CD a DVD.

## Plná odpadová nádoba

Keď sa odpadová nádoba naplní, skartovacia hlava sa vysunie z nádoby.

To zastaví skartovanie.

Vyprázdňte odpadovú nádobu a potom umiestnite skartovaciu hlavu späť na vrch nádoby.

Môžete začať skartovať.



### UPOZORNENIE


Aby stroj fungoval, musí byť skartovacia hlava správne umiestnená na odpadovej nádobe.

- Keď je odpadová nádoba plná, vyprázdňte ju, aby ste sa vyhnuli nepriaznivému vplyvu na výkon skartovacieho stroja. Prevádzka skartovacieho stroja s plnou odpadovou nádobou môže viesť k zaseknutiu papiera v rezačích nožoch, čo zvýši hladinu hluku stroja.

- Skartovaný papier v odpadovej nádobe nestláčajte nasilu nohou.

## Riešenie problémov

Ak sa skartovací stroj nezapne, skontrolujte nasledujúce:

1. Je stroj správne zapojený?
2. Je vypínač v pozícii  ?
3. Je v stroji zaseknutý papier?
4. Prehrial sa motor?
5. Sú dvere skartovacieho stroja zatvorené?

## Príslušenstvo

Používajte výhradne príslušenstvo značky Leitz.

Olejové hárkov - 80070000

## Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)

Na konci doby použiteľnosti sa produkt považuje za odpad OEEZ. Preto je dôležité uviesť si, že odpad OEEZ sa nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Musí sa zhromažďovať samostatne, aby mohol byť rozmontovaný, aby jeho súčasti a materiály mohli byť recyklované, znovu použité a zužitkované (ako palivo na zužitkovanie energie v rámci výroby elektriny).

Obce zriadili verejné zberné miesta na zber odpadu OEEZ, za ktorý neplatíte.

Vráťte svoj odpad OEEZ do najbližšieho zberného miesta k vášmu domu alebo kancelárii.

Ak nedokážete nájsť zberné miesto, obchodník, ktorý vám predal tento produkt, by mal prijať váš odpad OEEZ.

Ak už nie ste s obchodníkom v kontakte, kontaktujte spoločnosť ACCO za účelom pomoci v tejto záležitosti.

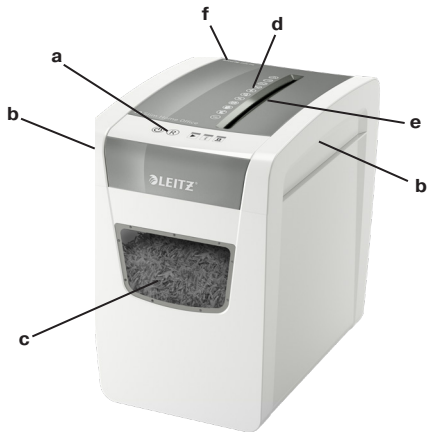
Recyklácia odpadu OEEZ sa zameriava na ochranu životného prostredia, ochranu ľudského zdravia, ochranu surovín, zlepšovanie udržateľného rozvoja a zabezpečenie lepších dodávok komodít v rámci Európskej únie. To sa dosiahne zužitkovaním cenných sekundárnych surovín a obmedzením likvidácie odpadu. K úspechu týchto cieľov môžete prispieť tým, že vrátite odpad OEEZ na zberné miesto.

Váš produkt je označený symbolom OEEZ (odpadkový kôš na kolesách s preškrtnutým symbolom X). Tento symbol vás má informovať, že odpad OEEZ sa nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

## Záruka

Prevádzka tohto zariadenia je krytá zárukou po dobu dvoch rokov od dátumu kúpy, za podmienky bežného používania. V rámci záručnej doby spoločnosť ACCO Brands Europe na základe vlastného uváženia bezplatne buď opraví, alebo vymení pokazené zariadenie. Na poruchy z dôvodu nesprávneho použitia alebo použitia na nevhodné účely sa záruka nevzťahuje.

Bude vyžadovaný doklad o dátume kúpy. Opravy alebo modifikácie vykonané osobami, ktoré nie sú poverené spoločnosťou ACCO Brands Europe, spôsobia neplatnosť záruky. Naším cieľom je zabezpečiť, aby naše produkty fungovali v rámci uvedených technických údajov. Táto záruka neovplyvňuje zákonné práva, ktoré majú spotrebiteľia v rámci príslušných národných právnych predpisov, ktorými sa riadi predaj tovaru.





- A készülék kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra használható.
- A készüléket a rajta feltüntetett feszültségértékű tápfeszültséghez kell csatlakoztatni.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy az elektromos hálózati csatlakozóaljzat a közelben, könnyen elérhető helyen legyen.
- A készüléket ne csatlakoztassa elosztóra és ne használja hosszabbító kábellel.
- Az utasítások be nem tartása a készülék károsodásához vezethet vagy sérülést okozhat, és érvényteleníti a garanciát.
- Ne próbálja saját maga szervizelni vagy megjavítani a készüléket.
- Újrahasznosítás esetén válassza külön a felaprított papírt és a hitelkártyadarabokat.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozó sérült.
- A berendezés mozgásakor ügyeljen arra, hogy elkerülje a padló egyenetlenségeit és az esetleges akadályokat.
- A készülék rendeltetészerűen beltéri körülmények között használandó. Soha ne használja kinti körülmények között.
- A készülék rendeltetészerűen beltéri körülmények között használandó. Soha ne használja kinti körülmények között.
- A termék nedvességtől távol tartandó!
- Legyen mindenkor éber és mindig körültekintően járjon el. Ne használjon villamos berendezést csökkent koncentrációs képesség vagy tudatosság esetén, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Villamos berendezés használata esetén akár pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos balesethez és sérüléshez vezethet.
- Ne próbálja a terméket felnyitni, módosítani, illetve javítani. Ne ejtse le, lyukassza át, törje el, illetve tegye ki nagy nyomás hatásának.
- A terméket nem szabad átalakítani, illetve műszaki jellegű módosításokat végezni rajta.
- Használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a készülék és a kábel (és, ha van ilyen, az adapter) nem sérült-e meg. Ha károsodás bármely látható jelét észleli, illetve erős szagot vagy a komponensek túlzott felmelegedését tapasztalja, bontson azonnal minden csatlakozást és szüntesse be a termék használatát.
- Ne használjon szórófejes tisztítószert vagy szórófejes kenőanyagot, mert ezek belobbanó tüzet okozhatnak.

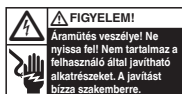
## Áttekintés

- a Kijelzőpanel
- b Ellenőrző ablak
- c Biztonsági szimbólumok
- d Papírbemeneti nyílás
- e Főkapcsoló
- f Kihúzható hulladéktartály

### Olvassa el és őrizze meg ezeket a fontos biztonsági előírásokat

 A teljes használati utasítás, tanácsok és tippek, valamint hibaelhárítási útmutató megtalálható a [www.leitz.com](http://www.leitz.com) webhelyen.

 A terméken látható alábbi szimbólum azt jelenti, hogy a gép felnyitása súlyos vagy akár halálos sérülést is okozhat.  
**NE NYISSA FEL!**



#### Figyelmeztetés:

Éles szélek. Ne érjen a vágóberendezéshez!








#### Figyelmeztetés:

Mozgó alkatrészek. Ne érjen a vágóberendezéshez!

Soha ne kerülje meg a biztonsági reteszelt (szigorúan tilos és veszélyes, különösen akkor, ha az iratmegsemmisítő csatlakoztatva van az áramforráshoz).




Kijelzőpanel	Ikon	Szín	
Bekapcsológomb		fehér	Nyomja meg az iratmegsemmisítő bekapcsolásához
Visszamenet gomb			Nyomja meg a papír kézi eltávolításához
Iratmegsemmisítő működésjelző		kék	Folyamatosan világít – kivéve energiatakarékos üzemmódban.
Lehűlésjelző		piros	Világít, amikor az iratmegsemmisítő lehűlőben van
Automatikus visszamenet jelző		piros	Világít, amikor az iratmegsemmisítő lehűlőben van



## Üzemeltetés

1. Vegye ki az iratmegsemmisítőt a csomagolásból és az aprítófej egységet helyezze rá a hulladékartálya.

2. Csatlakoztassa az iratmegsemmisítőt a megfelelő elektromos hálózathoz.

Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló be legyen kapcsolva.

Az iratmegsemmisítő működésjelző kék  ikonja 3 másodpercenként felvillan.


3. Az aprítás megkezdéséhez nyomja meg egyszer a  gombot. A villogó  ikon ezután folyamatosan kéken világít. A készülék most már használható.

4. Helyezze be az aprítandó papírt az „e” papírbemeneti nyílásba.

A papír aprítása közben az iratmegsemmisítő működésjelző kék ikonja továbbra is folyamatosan világít.

**Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a behelyezendő papírköteg megfelelően el legyen igazítva.

Ha a papírköteg vastagsága az iratmegsemmisítő kapacitásán belül van, akkor a motor elindul, és megtörténik a dokumentumok felaprítása. Az aprítás befejezése után a vágóberendezés leáll.

5. Ha a papírköteg vastagsága meghaladja az iratmegsemmisítő kapacitását, az automatikus visszamenet jelző  ikon pirosan villog, és motor visszamenetben jár.

6. Ebben az esetben távolítson el néhány lapot a papírkötegből, és próbálkozzon újra az aprítással. Az iratmegsemmisítő automatikusan elindul, és megkezdje a papír aprítását.

7. Ha az iratmegsemmisítőt 15 percnél tovább iratmegsemmisítő üzemmódban hagyja, de nem használja, akkor az iratmegsemmisítő automatikusan kikapcsol, hogy ne fogyassza feleslegesen az áramot.



**Figyelmeztetés:** A papírbemeneti nyílás tisztításához soha ne használjon fémtárgyat (pl. olló vagy papírvágót).

## Figyelmeztető szimbólumok



CD nem aprítható



Vigyázzon, nehogy lazán függő ékszerei a bemeneti nyílás közelébe kerüljenek.



Ne aprítson hitelkártyákat



Vigyázzon, nehogy nyakkendője vagy más laza ruhadarabja a bemeneti nyílás közelébe kerüljön.



Vigyázzon, nehogy hosszú haja a bemeneti nyílás közelébe kerüljön.



Ne nyúljon a bemeneti nyílásba.



A készüléket gyermekek nem használhatják.





Bemeneti nyílás lapkapacitása





Nincs aeroszol


## Esetleges elakadás megszüntetése

Ha a papírelakadás nem szűnik meg, tartsa lenyomva a  gombot 2 másodpercig, majd tartsa lenyomva a  gombot 2 másodpercig. Ismételje meg addig, amíg az elakadás megszűnik. Ne váltogasson gyorsan a visszamenet és előremenet funkció között, mert ez károsíthatja a motort.

## Visszamenet funkció

- Amennyiben egy dokumentum aprítása közben meg szeretné fordítani az aprító forgási irányát, akkor erre a célra szolgál a  visszamenet funkció.
- A visszamenet gomb lenyomva tartásának hatására a vágóberendezés az ellentétes irányba kezd járni, és lehetővé teszi az éppen aprított dokumentum visszanyerését.
- A visszamenet funkció csak addig működik, amíg a  gombot lenyomva tartja. A visszamenet gomb felengedése után az iratmegsemmisítő ismét készen áll a használatra.

## Üzemelési idő

Ha az iratmegsemmisítőt 6 percig vagy tovább folyamatosan használja, akkor a motor túlmelegedhet. Ebben az esetben a túlmelegedést jelző  ikon pirosan világít.

A túlmelegedést jelző piros ikon kialszik, amikor az iratmegsemmisítő ismét használatra kész. Ez körülbelül 60 perc.

Az aprítás folytatásához nyomja meg a bekapcsológombot és kezdje behelyezni az aprítandó dokumentumokat a bemeneti nyílásba.

## Csendes aprítás

Az iratmegsemmisítő az aprításhoz csendes aprítási technológiát használ.

Ezért nem kell aggodnia amiatt, hogy a készülékkel másokat zavarna.

## IQ Slim Home Office P4 aprítási kapacitása

### Az alábbiak aprítására alkalmas:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 lap**
- Tűzött papír, max. 25 mm-re a papír sarkától
- 26/6 és 24/6 vagy kisebb tűzőkapcsok
- Kis méretű papír.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 lap**
- Gemkapoccsal összefogott papír, max. 25 mm-re a papír sarkától
- Kis/közepes (max. drótvastagság = 0,9 mm) gemkapcsok
- > 80/100 g/m<sup>2</sup> papír.



Vastag papír vagy karton,  
< 200 g/m<sup>2</sup>.



Fényes papír vagy mindkét  
oldalán nyomtatott lap.



Több összehajtott lap  
(A3 lapok félbehajtvva).

### Az alábbiak aprítására NEM alkalmas:



Nagy tűzőkapcsok. A  
tűzőkapocs szára nem lehet  
hosszabb, mint 6 mm.



Nagy gemkapocs. A  
gemkapocs nem lehet  
hosszabb, mint 32 mm.



Műanyag lapok, laminált  
dokumentumok,  
műanyag mappák.



Szárnyas iratcsipeszek



Bekötött dokumentumok



Hitelkártyákat



Öntapadós címkék.



Több tűzőkapoccsal vagy  
gemkapoccsal összefogott képes  
újságok vagy egyéb dokumentumok.



Aeroszolos szer nem  
használható.



Olajat ne



CD-k és DVD-k

## Tartály megtelt

A hulladéktartály megtelése után az aprítófej kissé megemelkedik.

Ez megakadályozza az aprítás folytatását.

Üritse ki a tartályt és helyezze vissza az aprítófej egységet a hulladéktartályra.

Ezután elkezdheti az aprítást.



### FIGYELMEZTETÉS

készülék csak akkor működik, ha az aprítófej egység megfelelően van felhelyezve a tartályra.

- Üritse ki a hulladéktartályt, ha megtelt, különben az iratmegsemmisítő nem fog megfelelően működni. Ha az iratmegsemmisítő megtelt hulladéktartállyal üzemel, akkor a vágóberendezésnél elakadhat a papír, és a készülék egyre hangosabb lesz.

- Az összeaprított papírt ne tapossa a hulladéktartály fenekére.

## Hibaelhárítás

Ha nem indul el az iratmegsemmisítő, akkor ellenőrizze a következőket:

1. A hálózati tápkábel be van-e dugva a konnektorba?
2. A kapcsoló a ▶ állásban van-e?
3. Nem akadt-e el a papír a készülékben?
4. Nem melegedett-e túl a motor?
5. Be van-e zárva az iratmegsemmisítő ajtaja?

## Tartozékok

Kizárólag eredeti Leitz tartozékokat használjon:

Olajozólapok - 80070000

## Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai

A hasznos élettartam végén az elektromos és elektronikus berendezés hulladéknak minősül. Ezzel összefüggésben az alábbiakra hívjuk fel a figyelmet:

A hulladék elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad válogatatlán települési hulladékként kidobni. A berendezéseket elkülönítetten kell összegyűjteni, azért, hogy azokat szétszereljék, és alkatrészeit és anyagaikat újra feldolgozzák, újrahasználják, vagy energetikailag hasznosítsák (tűzelő- vagy üzemanyagként villamosenergia-termelés során) .

Az önkormányzatok a hulladék elektromos és elektronikus berendezések összegyűjtésére költségmentesen igénybe vehető nyilvános gyűjtőpontokat üzemeltetnek.

Kérjük, hogy a hulladék berendezést vigyék be az otthonukhoz vagy irodájukhoz legközelebbi gyűjtőhelyre.

Ha nem találunk ilyen gyűjtőhelyet, akkor a kereskedőnek, ahol vásárolták azt, át kell vennie a hulladék berendezést.

Ha már nincsenek kapcsolatban a kereskedővel, ebben az ügyben forduljanak az ACCO céghez segítségért.

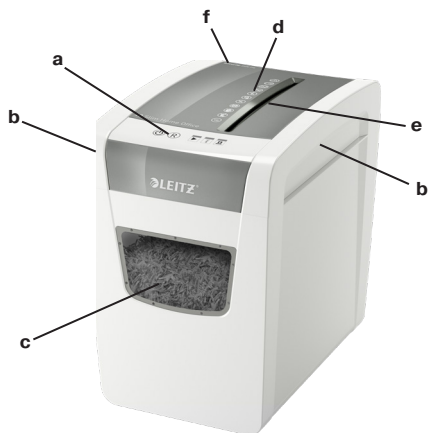
A hulladék elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításának célja a környezet védelme, az emberi egészség védelme, a nyersanyagok megőrzése, a fenntartható fejlődés elősegítése, valamint jobb áruellátás biztosítása az Európai Unióban. Ezt a célt szolgálja az értékes másodlagos nyersanyagok visszanyerése és az ártalmatlanítandó hulladék mennyiségének csökkentése. E célok elérését segíthetik azzal, ha a hulladék berendezést eljuttatják egy gyűjtőhelyre.

A terméken az elkülönített gyűjtést jelző ábra látható (X jellel áthúzott szemétygyűjtő tartály). Az ábra arra hívja fel a figyelmet, hogy a hulladék elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad válogatatlán települési hulladékként kidobni.

## Garancia

A gép működéséért rendeltetésszerű használat esetén a vásárlás dátumától számítva két év jótállást vállalunk. A jótállási időszak alatt az ACCO Brands Europe – saját belátása szerint – díjmentesen megjavítja vagy kicseréli a meghibásodott gépet. A jótállás nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt fellépő hibákra.

A jótállás igénybevételéhez be kell mutatni a vásárlás dátumát igazoló dokumentumot. Ha az ACCO Brands Europe által nem feljogosított személy javítást vagy átalakítást végez a gépen, az érvényteleníti a garanciát. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy termékeink a műszaki adatoknál leírtaknak megfelelő teljesítményt nyújtsák. A jelen jótállás nem befolyásolja azokat a törvényes jogokat, amelyekkel ügyfeleink az áruértékesítésre vonatkozó nemzeti jogszabályok szerint rendelkeznek.



## Prezentare generală

- a Panou cu indicatoare
- b Fereastra de vizualizare a coșului
- c Simboluri de securitate
- d Fantă de alimentare cu hârtie
- e Întrerupător pornire/oprire
- f Coș detașabil



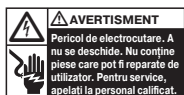
### Vă rugăm să citiți și să păstrați aceste importante instrucțiuni de siguranță



Pentru un exemplar complet al instrucțiunilor de utilizare, sugestia utile și un ghid de depanare, vizitați [www.leitz.com](http://www.leitz.com)



Simbolul alăturat, aflat pe produs, indică faptul că deschiderea aparatului poate provoca rănirea gravă sau decesul. **A NU SE DESCHIDE.**



- Folosiți aparatul numai în scopurile preconizate.
- Aparatul trebuie conectat numai la o tensiune de alimentare corespunzătoare valorilor nominale indicate pe acesta.
- Aparatul trebuie conectat la o priză ușor accesibilă, aflată în apropierea lui.
- Nu utilizați un adaptor multiplu sau un prelungitor.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza daune/vătămări și vă va anula garanția.
- Nu încercați să executați service-ul sau să reparați singur aparatul.
- Dacă reciclați, separați deșeurile de hârtie de fragmentele de carduri de credit.
- Nu folosiți acest aparat dacă cablul sau ștecărul sunt deteriorate.
- Mutați aparatul cu grijă, evitând eventualele suprafețe denivelate sau obiecte aflate pe podea.
- Citiți toate informațiile referitoare la siguranță și instrucțiunile. Producătorul nu este responsabil în cazurile de daune materiale sau rănire a persoanelor produse de manipularea incorectă sau neconformarea cu instrucțiunile de siguranță. În aceste cazuri, garanția va fi anulată.
- Dispozitivul este destinat utilizării în spații interioare. Nu utilizați niciodată dispozitivul în spații exterioare.
- Țineți dispozitivul departe de umezeală.
- Fiți întotdeauna vigilenți și aveți întotdeauna grijă la ceea ce faceți. Nu folosiți echipamente electrice dacă vă lipsesc concentrarea sau conștientizarea sau sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicației. Chiar și un singur moment de neatenție poate conduce la accidente și răni grave atunci când folosiți echipamente electrice.
- Nu încercați să deschideți, modificați sau reparați dispozitivul. Nu lăsați produsul să cadă, înțepați, rupeți sau expuneți la presiuni înalte.
- Modificările aduse dispozitivului și modificările tehnice nu sunt permise.
- Verificați înainte de utilizare ca dispozitivul și cablul (iar dacă este aplicabil, adaptorul) să nu prezinte avarii. Dacă există avarii evidente, un miros puternic sau supraîncălzire excesivă a componentelor, deconectați imediat de la sursa electrică toate conexiunile și opriți utilizarea dispozitivului.
- Nu utilizați agenți de curățare sau lubrifiere aplicați prin pulverizare întrucât aceștia se pot aprinde instantaneu, prezentând pericol de incendiu.



#### Avertisment:






Muchie ascuțită. Nu atingeți lamele de tăiere.



#### Avertisment:

Piese în mișcare. Nu atingeți lamele de tăiere.


**Nu ignorați mecanismul de blocare de siguranță** (strict interzis și extrem de periculos, mai ales când aparatul este conectat la o sursă de alimentare).



Panou cu indicatoare	Pictogramă	Culoare	
Buton de pornire		Alb	Apăsați acest buton pentru a porni distrugătorul.
Buton de revers			Apăsați acest buton pentru a îndepărta manual hârtia.
Indicator în funcțiune		Albastru	Iluminat în mod constant – când nu este în modul Economisire energie.
Indicator de răcire		Roșu	Iluminat când distrugătorul se răcește.
Indicator Revers automat		Roșu	Iluminat intermitent când motorul este în modul Revers

## Punerea în funcțiune

1. Scoateți distrugătorul de documente din ambalaj și poziționați capul aparatului pe coș.

2. Conectați distrugătorul la rețeaua de alimentare corespunzătoare.

Verificați ca întrerupătorul Pornire/Oprire să fie în poziția de pornire. Pictograma albastră În funcțiune  va fi iluminată intermitent la intervale de 3 secunde.


3. Pentru a începe distrugerea documentelor, apăsați și dați drumul butonului . Pictograma iluminată intermitent  va deveni albastru continuu. Puteți acum începe distrugerea documentelor.

4. Introduceți documentele care urmează să fie distruse în fanta de alimentare „e”.

Pe parcursul distrugerii documentelor, pictograma albastră În funcțiune va rămâne iluminată.

**Notă:** Verificați ca hârtia introdusă să fie aranjată într-un teanc perfect suprapus.

Dacă grosimea teancului se încadrează în cea permisă de capacitatea distrugătorului, motorul va porni și documentele vor fi distruse. Lamele de tăiere se vor opri după terminarea operațiunii de distrugere.

5. Dacă grosimea teancului de hârtie este mai mare decât cea permisă de capacitatea distrugătorului, pictograma Revers automat  va fi iluminată intermitent în roșu și motorul va funcționa în modul Revers.

6. În acest caz, scoateți câteva coli din teanc de hârtie și încercați din nou. Aparatul va porni automat și va permite distrugerea hârtiei.

7. Dacă distrugătorul este lăsat în modul În funcțiune, fără a fi folosit, mai mult de 15 minute, acesta se va opri automat pentru a economisi curent electric.



**Avertisment:** NU folosiți în niciun caz obiecte de metal (foarfece, cuțite pentru scrisori etc.) pentru a încerca să deblocați hârtia.

## Simboluri de avertizare



Nu distruge CD-uri



Feriți bijuteriile pentru a nu fi prinse în aparat



Fără carduri de credit



Feriți cravatele și hainele largi pentru a nu fi prinse în aparat



Feriți părul lung pentru a nu fi prins în aparat



Nu umblați la fanta de alimentare



Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii





Capacitate fantă de alimentare




Nu există aerosoli


## Cazuri rare de blocare

Dacă blocajul persistă, apăsați și țineți apăsat butonul  timp de 2 secunde, apoi apăsați și țineți apăsat butonul  timp de alte 2 secunde. Repetați până la deblocarea hârtiei. Trecerea alternativă rapidă de la funcția de revers la funcția de înainte poate cauza defectarea motorului.


## Funcția de revers

1. Dacă doriți să schimbați direcția de distrugere în timpul operațiunii propriu-zise, folosiți funcția de revers  cu care este prevăzut aparatul.

2. La apăsarea și ținerea apăsată a butonului de revers, lamele de tăiere își vor schimba direcția, permițând recuperarea documentului în curs de distrugere.

3. Funcția de revers va fi activă numai atâta timp cât butonul  rămâne apăsat. Odată ce butonul de revers nu mai este apăsat, distrugătorul va trece în modul Gata de funcționare.

## Perioadă de funcționare

Distrugătorul de documente se poate supraîncălzi dacă este folosit continuu mai mult de 6 minute. În acest caz, pictograma de supraîncălzire  va fi iluminată în roșu.

Când aparatul este gata să fie folosit din nou, pictograma roșie de supraîncălzire se va stinge. Aceasta va dura circa 60 minute.

Pentru a relua distrugerea documentelor, apăsați butonul de pornire și introduceți hârtie în fanta de alimentare.

## Funcționare silențioasă

Acest distrugător de documente încorporează o tehnologie de funcționare silențioasă.

Ea vă permite să distrugeți documente fără a-i deranja pe cei din jur.

## Capacitate de distrugere pentru IQ Slim Home Office P4

### POATE distruge următoarele:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 coli**
- Coli capsate (capsule trebuie să fie la o distanță de max. 25 mm de colț)
- Capse 26/6 și 24/6 sau mai mici
- Coli de hârtie mici



- **IQ Slim Home Office P4: 10 coli**
- Coli prinse cu agrafe de hârtie (agrafele trebuie să fie la o distanță de max. 25 mm de colț)
- Agrafe de hârtie mici și medii (grosimea max. a sârmei = 0,9 mm)
- Hârtie > 80/100 gsm



Hârtie groasă sau carton  
< 200 gsm



Hârtie lucioasă sau o coală  
imprimată pe ambele părți



Coli multiple pliate  
(coli A3 pliate în două)

### NU POATE distruge următoarele:



Capse mari. Verificați ca  
lungimea picioarelor capsei  
să nu depășească 6 mm.



Agrafe de hârtie mari. Verificați  
ca lungimea agrafei de hârtie  
să nu depășească 32 mm.



Folii de plastic,  
documente laminate,  
dosare din plastic.



Agrafe „buldog”



Documente legate.



Card de credit



Etichete adezive



Reviste sau alte  
documente legate cu mai  
multe capse sau agrafe.



Nu utilizați aerosoli



Nu utilizați ulei îmbuteliat



CD-uri și DVD-uri.

## Coș plin

La umplerea coșului, capul distrugătorului de documente va fi împins în sus, desprinzându-se de coș.

În acest caz, aparatul se va opri.

Goliți coșul și poziționați capul distrugătorului înapoi pe coș.

Puteți acum începe să distrugeți documente.



### ATENȚIE

Capul distrugătorului trebuie să fie corect poziționat pentru ca aparatul să funcționeze.

- Goliți coșul distrugătorului de documente când este plin, altfel performanța acestuia va fi afectată negativ. Folosirea distrugătorului cu coșul plin poate duce la blocarea hârtiei în lamele de tăiere, ceea ce va face ca aparatul să funcționeze mai zgomotos.

- Nu tasați materialul distrus în coș cu piciorul.

## Remediarea problemelor

Dacă distrugătorul de documente nu pornește, vă rugăm să verificați următoarele:

1. Este aparatul corect conectat?
2. Este întrerupătorul în poziția ?
3. Este aparatul blocat cu hârtie?
4. Este motorul supraîncălzit?
5. Este ușa distrugătorului închisă?

## Accesorii

Utilizați numai accesoriile Leitz.

Coli impregnate cu ulei - 80070000

## Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)

La finalul duratei sale de viață utilă, produsul dumneavoastră este considerat a fi DEEE. Ca urmare, este important să rețineți că DEEE nu pot fi eliminate ca deșeurile municipale nesortate. Aparatul trebuie colectat separat pentru a putea fi demontat, în așa fel încât componentele și materialele lui să poată fi reciclate, reutilizate sau valorificate (ca combustibil pentru valorificarea energetică în producția de energie electrică).

Autoritățile municipale au înființat puncte de colectare publice a DEEE, care sunt gratuite pentru dumneavoastră.

Vă rugăm să returnați DEEE la centrul de colectare cel mai apropiat de casă sau birou.

Dacă nu reușiți să găsiți un centru de colectare, comerciantul care v-a vândut produsul ar trebui să vă accepte DEEE.

Dacă nu mai țineți legătura cu comerciantul, vă rugăm să contactați ACCO pentru a vă ajuta în această chestiune.

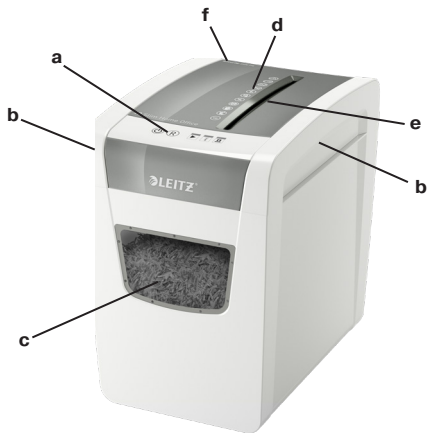
Reciclarea DEEE este orientată spre protejarea mediului, protejarea sănătății umane, conservarea materiilor prime, îmbunătățirea dezvoltării durabile, și asigurarea unei mai bune aprovizionări cu produse în Uniunea Europeană. Toate acestea se vor realiza prin recuperarea materiilor prime secundare valoroase și reducerea volumului de deșeurile eliminate. Puteți contribui la realizarea acestor obiective returnând DEEE la un centru de colectare.

Produsul dumneavoastră este marcat cu simbolul DEEE (pubelă cu roți barată cu două linii în formă de „X”). Acest simbol vă informează că DEEE nu poate fi eliminat ca deșeu municipal nesortat.

## Garanție

Funcționarea acestui aparat este garantată timp de doi ani de la data cumpărării, în condiții normale de utilizare. În perioada de garanție, la propria sa discreție, ACCO Brands Europe va repara sau va înlocui aparatul defect în mod gratuit. Defectele cauzate de utilizarea incorectă sau în scopuri necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție.

Va fi necesară dovada datei de cumpărare. Reparațiile sau modificările făcute de persoane neautorizate de ACCO Brands Europe vor anula garanția. Obiectivul nostru este de a ne asigura că produsele noastre funcționează conform specificațiilor prevăzute. Această garanție nu afectează drepturile legale deținute de consumatori în conformitate cu legislația națională aplicabilă care reglementează vânzarea de bunuri.





- Να χρησιμοποιείτε τη μονάδα μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Η μονάδα πρέπει να συνδέεται μόνο σε παροχή ρεύματος, η τάση της οποίας αντιστοιχεί στην ονομαστική τιμή τάσης που αναγράφεται στη μονάδα.
- Η μονάδα πρέπει να συνδέεται μόνο σε εύκολα προσβάσιμη πρίζα κοντά στη μονάδα.
- Μη συνδέετε τη μονάδα σε πολύπριζο και μη χρησιμοποιείτε καλώδιο πρόεκτασης.
- Εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες αυτές, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά/τραυματισμός και η εγγύησή σας θα ακυρωθεί.
- Μην επιχειρείτε να εκτελέσετε μόνοι σας εργασίες σέρβις ή επισκευής στη μονάδα.
- Εάν κάνετε ανακύκλωση, ξεχωρίστε το κατεστραμμένο χαρτί από τα κομμάτια πιστωτικών καρτών.
- Μη χρησιμοποιήσετε αυτή τη μονάδα εάν το καλώδιο ή το φις έχει υποστεί ζημιά.
- Θα πρέπει να προσέχετε όταν μετακινείτε τη μονάδα, για να αποφύγετε τυχόν μη επίπεδες επιφάνειες ή αντικείμενα στο δάπεδο.
- Διαβάστε όλες τις πληροφορίες προφύλαξης και τις οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε περίπτωση βλάβης των υλικών ή προσωπικού τραυματισμού λόγω μη σωστού χειρισμού και μη τήρησης των οδηγιών ασφάλειας. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η εγγύηση δεν ισχύει.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από υγρασία.
- Πρέπει να είστε συνέχεια σε επαγρύπνηση, και πάντα να προσέχετε τι κάνετε. Μην χρησιμοποιείτε έναν ηλεκτρικό εξοπλισμό αν δεν είστε συγκεντρωμένοι ή δεν έχετε επίγνωση, ή βρίσκαστε υπό την επιρροή ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατύχημα ή τραυματισμό ενώ χρησιμοποιείται ο ηλεκτρικός εξοπλισμός.
- Μην προσπαθείτε να ανοίξετε, να τροποποιήσετε ή να διορθώσετε τη συσκευή. Μην ρίχνετε, τρυπάτε, σπάτε και να μην εκτίθεται σε υψηλή θερμοκρασία.
- Απαγορεύεται οποιαδήποτε μετατροπή της συσκευής και αλλαγή τεχνικής φύσης.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο (και αν χρειάζεται, το μετασχηματιστή) για οποιαδήποτε βλάβη πριν από τη χρήση. Αν υπάρχει κάποια ορατή βλάβη, μια έντονη μυρωδιά, ή υπερβολική θερμοκρασία στα εξαρτήματα, αποσυνδέστε άμεσα όλα τα καλώδια και μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά σπρέι ή λιπαντικά σπρέι, καθώς ενέχουν κίνδυνο ανάφλεξης.

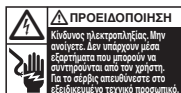
## Επισκόπηση

- a Πίνακας ενδεικτικών λυχνιών
- b Παραθურάκι κάδου
- c Σύμβολα ασφαλείας
- d Υποδοχή τροφοδοσίας χαρτιού
- e Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- f Αφαιρούμενος κάδος

### Διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

 Για ένα πλήρες αντίγραφο των οδηγιών χρήσης, συμβουλές και οδηγίες αντιμετώπισης προβλημάτων, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία [www.leitz.com](http://www.leitz.com)

 Το παρακάτω σύμβολο, το οποίο εμφανίζεται επάνω στο προϊόν, υποδεικνύει ότι μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά ή θανάσιμα αν το ανοίξετε.  
**ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ.**



#### Προειδοποίηση:

Αιχμηρό άκρο. Μην αγγίζετε τις λεπίδες κοπής.



#### Προειδοποίηση:





Κινούμενα μέρη. Μην αγγίζετε τις λεπίδες κοπής.

**Ποτέ μην παρακάμπετε την ενδοασφάλιση προστασίας** (απαγορεύεται αυστηρά και επικίνδυνο, ειδικά όταν η μονάδα είναι συνδεδεμένη σε παροχή ρεύματος).



Πίνακας ενδεικτικών λυχνιών	Εικονίδιο	Χρώμα	
Κουμπί ενεργοποίησης		Λευκό	Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε τον καταστροφέα
Κουμπί αντίστροφης κίνησης			Πατήστε το για να αφαιρέσετε χαρτί με το χέρι
Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας καταστροφέα		Μπλε	Συνεχώς αναμμένη – με εξαίρεση τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας
Ενδεικτική λυχνία ψύξης		Κόκκινο	Ανάβει όταν ο καταστροφέας ψύχεται
Ενδεικτική λυχνία αυτόματης αντίστροφης κίνησης		Κόκκινο	Αναβοσβήνει όταν ο κινητήρας λειτουργεί αντίστροφα

## Λειτουργία

- Αφαιρέστε τον καταστροφέα από τη συσκευασία και τοποθετήστε την κεφαλή του καταστροφέα επάνω στον κάδο.
- Συνδέστε τον καταστροφέα σε μια κατάλληλη παροχή ρεύματος.  
Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης. Το μπλε εικονίδιο λειτουργίας καταστροφέα  θα αναβοσβήνει κάθε 3 δευτερόλεπτα.
- Για να αρχίσετε να καταστρέφετε χαρτί, πατήστε και αφήστε το κουμπί . Το μπλε εικονίδιο  που αναβοσβήνει είναι πλέον σταθερά αναμμένο. Τώρα μπορείτε να καταστρέψετε χαρτί.
- Τοποθετήστε το χαρτί που θέλετε να καταστρέψετε στην υποδοχή τροφοδοσίας «E».  
Ενώ καταστρέφεται χαρτί, το μπλε εικονίδιο λειτουργίας καταστροφέα παραμένει αναμμένο.  
**Σημείωση:** Φροντίστε να τοποθετήσετε το χαρτί σε ευθυγραμμισμένες στοιβές.  
Αν το πάχος του χαρτιού είναι μικρότερο από τη χωρητικότητα του καταστροφέα, ο κινητήρας εκκινείται και τα έγγραφα καταστρέφονται. Οι λεπίδες κοπής σταματούν να λειτουργούν μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία καταστροφής.
- Αν το πάχος του χαρτιού είναι μεγαλύτερο από τη χωρητικότητα του καταστροφέα, το κόκκινο εικονίδιο αυτόματης αντίστροφης κίνησης  αναβοσβήνει και ο κινητήρας λειτουργεί αντίστροφα.
- Αν συμβεί κάτι τέτοιο, αφαιρέστε μερικά φύλλα από τη στοιβα χαρτιού και προσπαθήστε ξανά. Ο καταστροφέας αρχίζει να λειτουργεί αυτόματα και καταστρέφει το χαρτί.
- Αν ο καταστροφέας παραμένει σε λειτουργία για περισσότερα από 15 λεπτά χωρίς να χρησιμοποιηθεί, απενεργοποιείται αυτόματα για την εξοικονόμηση ενέργειας.



**Προειδοποίηση:** ΜΗ χρησιμοποιείτε, σε καμία περίπτωση, μεταλλικά αντικείμενα (ψαλίδια, χαρτοκόπτες κλπ.) για να προσπαθήσετε να καθαρίσετε την είσοδο χαρτιού.

## Σύμβολα προειδοποίησης



Απαγορεύονται τα CD



Διατηρείτε σε απόσταση τα χαλαρά κοσμήματα



Μην καταστρέφετε πιστωτικές κάρτες



Διατηρείτε σε απόσταση τις γραβάτες και τα χαλαρά ρούχα



Διατηρείτε σε απόσταση τα μακριά μαλλιά



Μη βάζετε τα χέρια σας στο ανοίγμα τροφοδοσίας



Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά





Χωρητικότητα φύλλων υποδοχής τροφοδοσίας





Δεν υπάρχουν αερολύματα


## Σπάνιες περιπτώσεις εμπλοκής

Αν το χαρτί που έχει εμπλακεί δεν απομακρυνθεί, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για 2 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για 2 δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε μέχρι να απομακρυνθεί το χαρτί που έχει εμπλακεί. Μην εναλλάσσετε γρήγορα τις λειτουργίες κίνησης προς τα εμπρός και αντίστροφης κίνησης, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

## Λειτουργία αντίστροφης κίνησης

- Αν θέλετε να αντιστρέψετε την κατεύθυνση καταστροφής κατά την καταστροφή ενός εγγράφου, είναι διαθέσιμο ένα κουμπί αντίστροφης κίνησης  που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε.
- Αν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί αντίστροφης κίνησης, οι λεπίδες κοπής αλλάζουν κατεύθυνση, επιτρέποντας την ανάκτηση του εγγράφου που καταστρέφεται.
- Η λειτουργία αντίστροφης κίνησης εκτελείται μόνο για όσο κρατάτε πατημένο το κουμπί  Όταν αφήσετε το κουμπί αντίστροφης κίνησης, ο καταστροφέας επανέρχεται στη λειτουργία ετοιμότητας.

## Χρόνος λειτουργίας

Όταν ο καταστροφέας χρησιμοποιείται συνεχώς για 6 λεπτά ή περισσότερο, ενδέχεται να υπερθερμανθεί. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, θα ανάψει το κόκκινο εικονίδιο υπερθέρμανσης .

Όταν ο καταστροφέας είναι έτοιμος να χρησιμοποιηθεί ξανά, το κόκκινο εικονίδιο υπερθέρμανσης θα σβήσει. Η διαδικασία αυτή θα διαρκέσει περίπου 60 λεπτά.

Για να συνεχίσετε να καταστρέφετε χαρτί, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης και αρχίστε να τοποθετείτε έγγραφα στην υποδοχή τροφοδοσίας.

## Αθόρυβη καταστροφή χαρτιού

Ο καταστροφέας αυτός έχει σχεδιαστεί με τεχνολογία αθόρυβης καταστροφής χαρτιού.

Αυτό σας επιτρέπει να καταστρέφετε χαρτί με τη βεβαιότητα ότι δεν θα ενοχλείτε τους άλλους.

## Δυνατότητα καταστροφής IQ Slim Home Office P4

### ΜΠΟΡΕΙ να καταστρέψει τα παρακάτω:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 σελίδες**
- Συραμμένο χαρτί, 25 mm μέσα από τη γωνία
- 26/6 και 24/6 ή μικρότεροι συνδετήρες
- Χαρτί μικρού μεγέθους.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 σελίδες**
- Χαρτί με συνδετήρα, 25 mm μέσα από τη γωνία
- Μικροί/μεσαίοι (μέγ. πάχος σώματος = 0,9 mm) συνδετήρες.
- Χαρτί > 80/100 gsm.



Παχύ χαρτί ή κάρτα  
< 200 gsm.



Γυαλιστερό χαρτί ή ένα φύλλο τυπωμένο και από τις δύο πλευρές.



Πολλαπλά διπλωμένα φύλλα (φύλλα A3 διπλωμένα στη μέση).

### ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ να καταστρέψει τα παρακάτω:



Συνδετήρες βαριάς χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι το μήκος του ποδιού του συνδετήρα δεν είναι μεγαλύτερο από 6 mm.



Μεγάλο κλιπ. Βεβαιωθείτε ότι το μήκος του συνδετήρα δεν είναι μεγαλύτερο από 32 mm.



Πλαστικά φύλλα, πλαστικοποιημένα έγγραφα, πλαστικοί φάκελοι.



Κλιπ με μεγάλους βραχίονες



Συραμμένα έγγραφα



Πιστωτικές κάρτες



Αυτοκόλλητες ετικέτες



Περιοδικά ή άλλα έγγραφα συνδεδεμένα με πολλαπλούς συνδετήρες ή κλιπ.



Απαγορεύονται τα αερολύματα



Όχι λιπαντικά λάδια



CD και DVD

## Κάδος γεμάτος

Όταν γεμίζει ο κάδος, η κεφαλή του καταστροφέα ανασκόνεται από τον κάδο.

Αυτό διακόπτει τη λειτουργία του καταστροφέα.

Αδειάστε τον κάδο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά την κεφαλή του καταστροφέα επάνω στον κάδο.

Τώρα μπορείτε να αρχίσετε να καταστρέφετε χαρτί.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η κεφαλή του καταστροφέα πρέπει να τοποθετηθεί σωστά πάνω στον κάδο για να λειτουργήσει το μηχάνημα.

- Αδειάζετε τον κάδο του καταστροφέα όταν είναι γεμάτος, διαφορετικά θα επηρεαστεί αρνητικά η απόδοση του καταστροφέα. Αν ο καταστροφέας λειτουργεί με τον κάδο του γεμάτο, μπορεί να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού στις λεπίδες κοπής, γεγονός που αυξάνει το επίπεδο θορύβου του μηχανήματος.
- Μη σπρώχνετε κατεστραμμένο χαρτί μέσα στον κάδο χρησιμοποιώντας τα πόδια σας.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν ο καταστροφέας χαρτιού δεν λειτουργεί, ελέγξτε τα παρακάτω:

1. Το μηχάνημα είναι συνδεδεμένο σωστά στην πρίζα;
2. Ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ;
3. Μήπως υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στο μηχάνημα;
4. Μήπως έχει υπερθερμανθεί ο κινητήρας;
5. Η θύρα του καταστροφέα είναι κλειστή;

## Εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα της Leitz:

Λιπαντικά φύλλα - 80070000

## Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)

Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, το προϊόν σας θεωρείται ΑΗΗΕ. Συνεπώς, θα πρέπει να σημειωθούν τα εξής:

Το ΑΗΗΕ δεν προορίζεται για απόρριψη ως αδιαχώριστο αστικό απόβλητο. Προορίζεται για χωριστή συλλογή με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να αποσυναρμολογηθεί και, επομένως, τα στοιχεία και υλικά του να μπορούν να ανακυκλωθούν, να επαναχρησιμοποιηθούν και να ανακτηθούν (όπως κάποιο καύσιμο για ανάκτηση ενέργειας στην παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας).

Οι εκάστοτε δήμοι έχουν ορίσει δημόσια σημεία συλλογής για τη συλλογή των ΑΗΗΕ δωρεάν για εσάς.

Επιστρέψτε το ΑΗΗΕ σας στην πλησιέστερη εγκατάσταση συλλογής.

Εάν αντιμετωπίζετε δυσκολία στον εντοπισμό μιας εγκατάστασης συλλογής, το κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν θα πρέπει να αποδεχτεί το ΑΗΗΕ σας.

Εάν δεν είστε πλέον σε επαφή με το κατάστημα λιανικής πώλησης, επικοινωνήστε με την ACCO για βοήθεια σχετικά με αυτό το ζήτημα.

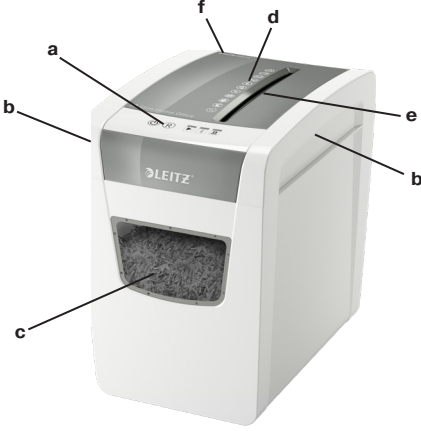
Η ανακύκλωση ΑΗΗΕ συνδέεται με την προστασία του περιβάλλοντος, την προστασία της ανθρώπινης υγείας, τη διαφύλαξη των πρώτων υλών, τη βελτίωση της αειφόρου ανάπτυξης και τη διασφάλιση καλύτερης παροχής βασικών προϊόντων στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυτό θα επιτευχθεί με την ανάκτηση πολύτιμων δευτερευουσών πρώτων υλών, καθώς και με τη μείωση της απόρριψης αποβλήτων. Μπορείτε να συνεισφέρετε στην επιτυχία αυτών των στόχων, επιστρέφοντας το δικό σας ΑΗΗΕ σε μια εγκατάσταση συλλογής.

Το προϊόν σας φέρει σήμανση με το σύμβολο ΑΗΗΕ (τροχήλατος κάδος απορριμμάτων διαγραμμένος με ένα X). Το σύμβολο αυτό σας ενημερώνει ότι το ΑΗΗΕ δεν πρέπει να απορριφθεί ως αδιαχώριστο αστικό απόβλητο.

## Εγγύηση

Η λειτουργία της συσκευής είναι εγγυημένη για δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς της, υπό τον όρο ότι υποβάλλεται σε συνηθισμένη χρήση. Εντός της περιόδου της εγγύησης, η ACCO Brands Europe, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει δωρεάν την ελαττωματική συσκευή. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που οφείλονται σε κακομεταχείριση ή σε χρήση για ακατάλληλο σκοπό.

Απαιτείται απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς. Επισκευές ή τροποποιήσεις που γίνονται από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την ACCO Brands Europe ακυρώνουν την εγγύηση. Σκοπός μας είναι να εξασφαλίσουμε ότι τα προϊόντα μας έχουν επιδόσεις σύμφωνες με τις αναφερόμενες προδιαγραφές. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα από του νόμου απορρέοντα δικαιώματα τα οποία έχουν οι καταναλωτές, σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα τους, που αφορά την πώληση αγαθών.



- Makineyi sadece amacına uygun olarak kullanın.
- Bu makine sadece üzerinde belirtilen elektrik özelliklerine uygun bir voltaj kaynağına bağlanmalıdır.
- Makine yakın ve kolay erişimli bir prize takılmalıdır.
- Makineyi çoklu priz adaptörüne takmayın ve uzatma kablosu kullanmayın.
- Bu talimatlara uymamak hasar/yaralanma sonucunu doğurabilir ve garantinizin geçersiz olmasına yol açar.
- Makinenin servisini veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın.
- Geri dönüşüme gönderecekseniz, doğranmış kağıt ve kredi kartlarını ayırın.
- Kablo veya fişin hasar görmüş olduğu durumlarda makineyi kullanmayın.
- Makineyi taşıırken bozuk zeminlerden veya yerdeki cisimlerden kaçınmaya dikkat edin.
- Lütfen tüm güvenlik bilgilerini ve talimatları okuyun. Üretici, cihazın doğru kullanılmamasından veya güvenlik talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan maddi hasarlardan veya fiziksel yaralanmalardan sorumlu değildir. Bu gibi durumlarda garanti geçersiz kılınır.
- Cihaz kapalı alanda kullanılmak üzere üretilmiştir. Asla açık alanda kullanmayın.
- Cihazı nemden uzak tutun.
- Her zaman ihtiyatlı olun ve yaptığınız çalışma sırasında dikkati elden bırakmayın. Konsantrasyon eksikliği yaşıyorsanız veya bilinciniz azalmışsa veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındaysanız elektrikli ekipmanları kullanmayın. Elektrikli ekipmanlar kullanılırken bir anlık dikkatsizlik bile ciddi kazalara ve yaralanmalara neden olabilir.
- Cihazı açmaya, modifiye etmeye veya onarmaya çalışmayın. Düşürmeyin, delmeyin, kırmayın veya yüksek basınca maruz bırakmayın.
- Cihaz üzerinde teknik değişiklikler yapmak yasaktır.
- Kullanmadan önce cihazı ve kablolarını (ve mümkünse adaptörü) herhangi bir hasara karşı kontrol edin. Gözle görülür herhangi bir hasar, ağır koku varsa veya parçalar aşırı ısınıyorsa tüm bağlantıları derhal ayırın ve cihazı kullanmayı bırakın.
- Sprey temizleyiciler veya sprey yağlayıcılar kullanmayın, bunlar ani yangın riski oluşturabilir.

## Genel bakış

- a Gösterge paneli
- b Çöp kutusunu izleme penceresi
- c Güvenlik işaretleri
- d Kâğıt besleme yuvası
- e Açma/kapama düğmesi
- f Çek çıkar çöp kutusu



### Lütfen bu önemli güvenlik talimatlarını okuyun ve saklayın



Kullanım talimatlarının eksiksiz bir nüshası, yararlı bilgiler ve sorun çözme kılavuzu için, lütfen [www.leitz.com](http://www.leitz.com) adresini ziyaret edin.



Ürünün üzerinde bulunan aşağıdaki simge, makineyi açarsanız ciddi bir şekilde yaralanma veya ölme tehlikesi olduğunu gösterir. **MAKİNEYİ AÇMAYIN.**



#### UYARI

Elektrik çarpması tehlikesi. Ürünü açmayın. Kullanıcı tarafından onarılabilecek parçaları yoktur. Kalifiye servis elemanlarına başvurun.



#### Dikkat:

Keskin kenar. Kesicilere dokunmayın.







#### Dikkat:

Hareket eden parçalar. Kesicilere dokunmayın.

Güvenlik kilidini asla kurcalamayın (özellikle de makine bir güç kaynağına bağlı ise kesinlikle yasak ve tehlikelidir).

Gösterge Paneli	Simge	Renk	
Açma Düğmesi		Beyaz	Makineyi çalıştırmak için basın
Ters yönde çalışma düğmesi			Kâğıdı elle çıkarmak için basın
Makine çalışıyor göstergesi		Mavi	Sürekli yanar durumda (Güç Tasarrufu modunda değilse).
Makine soğuyor göstergesi		Kırmızı	Illuminates when shredder is cooling down.
Otomatik ters yönde çalışma göstergesi		Kırmızı	Motor ters yönde çalışırken yanıp söner

## Çalıştırma

- Makineyi ambalajından çıkarın ve kesici kafayı çöp kutusunun üzerine yerleştirin.
- İmha makinesi uygun bir elektrik kaynağına bağlayın.  
Açma/kapama düğmesinin "açık" konumunda olduğunu kontrol edin. Mavi makine çalışıyor simgesi  her 3 saniyede bir yanıp söner.
- İmha işlemini başlatmak için  düğmesine basın ve bırakın.  simgesi artık yanıp sönmeye başlar. Artık imha işlemini gerçekleştirebilirsiniz.
- İmha edilecek kâğıtları besleme yuvasına (e) sokun.  
İmha işlemi sürerken mavi makine çalışıyor simgesi yanmaya devam eder.  
**Not:** Yerleştirilecek kâğıtların düzgünce istiflendiğinden emin olun.  
Kalınlık, imha makinesinin kapasitesini aşmıyorsa motor çalışır ve kâğıtlar imha edilir. İmha işlemi tamamlandığında kesiciler durur.
- Kalınlık imha makinesinin kapasitesinin üstündeyseniz otomatik ters yönde çalışma simgesi kırmızı renkte yanıp söner  ve motor ters yönde çalışır.
- Bu durumda kâğıt yığınının birkaç yaprak çıkarın ve tekrar deneyin. Makine otomatik olarak çalışmaya başlar ve kâğıtlar imha edilir.
- İmha makinesi kullanılmadan 15 dakikadan uzun bir süre boyunca çalışır durumda bırakılacak olursa, elektrik tasarrufu için otomatik olarak kapanır.



**Dikkat:** Kâğıt girişini temizlemek için hiçbir zaman metal nesnelere (makas, mektup açıcı vs.) KULLANMAYIN.

## İkaz simgeleri



CD imha edilemez



Mücevherat ve ziynet eşyalarını makineden uzak tutun



Kredi kartı imha etmeyin



Kravat ve giysileri makineden uzak tutun



Uzun saçları makineden uzak tutun



Elinizi besleme girişine sokmayın



Bu makine çocuklar tarafından kullanılmamalıdır





Besleme yuvasının yaprak kapasitesi





Aerosol yok


## Nadiren gerçekleşen kâğıt sıkışmaları

Kâğıt sıkışması giderilmezse,  düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutun, ardından 2 saniye boyunca  düğmesini basılı tutun. Sıkışma giderilene kadar bu işlemi tekrarlayın. Lütfen Ters Yönde ve İleri Yönde çalışma işlevleri arasında hızlı geçiş yapmayın, aksi takdirde motor zarar görebilir.

## Ters yönde çalışma işlevi

- Ters yönde çalışma işlevi  bir belgeyi imha ederken makinenin çalışma yönünü tersine çevirmek isteyeceğiniz durumlar düşünülerek tasarlanmıştır.
- Ters yönde çalışma düğmesine basılı tuttuğunuzda kesiciler ters yönde çalışmaya başlar ve böylece imha edilmekte olan belgeyi geri alabilirsiniz.
- Makine ancak  düğmesi basılı olarak tutulduğu sürece geriye doğru çalışır. Düğme bırakıldığında makine tekrar hazır moda geçer.

## Çalıştırma süresi

İmha makinesi aralıksız olarak 6 dakika veya daha uzun bir süre boyunca çalıştırılabilir. Bu durumda aşırı ısınma simgesi  kırmızı renkte yanar.

İmha makinesi yeniden kullanılmaya hazır olduğunda kırmızı aşırı ısınma simgesi söner. Soğuma işlemi yaklaşık 60 dakika sürer.

İmha işlemine devam etmek için Açık düğmesine basın ve belgeleri besleme yuvasına yerleştirmeye başlayın.

## Sessiz imha işlemi

Bu kâğıt imha makinesi, sessiz imha teknolojisi ile tasarlanmıştır.

Bu teknoloji sayesinde başkalarını kimseyi rahatsız etmeyeceğinizi bilmenin rahatlığıyla kâğıt imha edebilirsiniz.

## IQ Slim Home Office P4 imha kapasitesi

### Aşağıdakileri imha EDEBİLİR:



- **IQ Slim Home Office P4: 10 sayfa**
- Zımbalı kağıt, tel kağıdın köşesinden en fazla 25mm içeride olmak üzere
- 26/6 ve 24/6 veya daha küçük zımba telleri
- Küçük boy kâğıt.



- **IQ Slim Home Office P4: 10 sayfa**
- Ataşla tutturulmuş kağıt, ataş kağıdın köşesinden en fazla 25mm içeride olmak üzere
- Küçük/orta boy (maksimum tel kalınlığı = 0,9 mm) ataş.
- > 80/100 gr/m<sup>2</sup> kâğıt.



< 200 gr/m<sup>2</sup> kalın kâğıt veya kartpostal.



Kuşe kâğıt veya her iki yüzü de basılı kâğıt.



Çok katlı yapraklar (örn., ikiye katlanmış A3 kâğıtlar).

### Aşağıdakileri imha EDEMEZ:



Büyük ve kalın zımba telleri. Zımba teli bacak uzunluğunun 6mm'den fazla olmadığını kontrol edin.



Büyük ataş. Ataş uzunluğunun 32mm'den fazla olmadığını kontrol edin.



Poşet dosyalar, laminasyonlu belgeler, plastik dosyalar.



Kıskaçlar



Ciltlenmiş belgeler



Kredi kartı



Yapışkan etiketler



Birden fazla zımba teli veya ataşla birleştirilmiş dergi ya da belgeler.



Sprey kullanmayın



Yağ kullanmayın



CD ve DVD'ler

## Çöp kutusu dolu

Çöp kutusu dolduğunda kesici kafası yukarı doğru itilir ve yerinden çıkar.

Bu durumda imha işlemi durur.

Lütfen çöp kutusunu boşaltın ve ardından kesici kafasını çöp kutusunun üzerine tekrar yerleştirin.

Artık imha işlemi başlatabilirsiniz.



### DIKKAT

Makinenin çalışabilmesi için, kesici kafasının yerine düzgünce yerleştirilmiş olması gerekir.

- Çöp kutusu dolduğunda boşaltın, yoksa makinenin performansı olumsuz yönde etkilenir. Çöp kutusu doluyken makineyi çalıştırmak kâğıdın kesicilerde sıkışmasına yol açabilir ve bu da makinenin çalışırken daha çok ses çıkarmasına neden olur.
- Çöp kutusundaki kâğıtları ayaklarınızla bastırmayın.

## Sorun giderme

Makine çalışmıyorsa, lütfen şunları kontrol edin:

1. Makinenin fişi prize doğru şekilde takılmış mı?
2. Düğme konumuna getirilmiş mi?
3. Makineye kâğıt sıkışmış mı?
4. Motor aşırı ısınmış mı?
5. Makine kapısı kapalı mı?

## Aksesuarlar

Sadece Leitz aksesuarları kullanın:

Yağlama Sayfaları - 80070000

## Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları (EEEE)

Kullanım ömürleri sonlandığında ürününüz EEEA niteliğine kavuşur. Bu nedenle şunları dikkate almanız gerekmektedir: EEEA sınıflandırılmamış kentsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Parça ve materyallerinin geri dönüşümü, yeniden kullanımı ve (elektrik üretiminden enerji kazanımı için bir yakıt olarak) geri kazanımı için parçalarına ayrılmak üzere ayrı olarak toplanmalıdır.

Belediyeler tarafından, EEEA'nın toplanması için ücretsiz olarak kullanımınıza sunulmuş kamusal toplama noktaları oluşturulmuştur.

Lütfen EEEA'nızı evinize veya işyerinize en yakın olan toplama tesisine götürün.

Bir toplama tesisi bulmakta zorluk yaşıyorsanız, size ürünü satan bayi, EEEA'nızı alacaktır.

Bayinizle irtibat halinde değilseniz, lütfen bu konuyla ilgili yardım almak üzere ACCO'ya danışın.

EEEE'nin geri dönüşümü; çevrenin korunması, insan sağlığının korunması, hammaddelerin korunması, sürdürülebilir kalkınmanın geliştirilmesi ve Avrupa Birliği'nde ürünlerin daha iyi bir şekilde tedarik edilmesinin sağlanmasına yöneliktir. Bu, değerli ikincil hammaddelerin yeniden kazanılması ve atık imhasının azaltılması ile mümkün olacaktır. EEEA'nızı bir toplama tesisine götürerek bu amaçların gerçekleşmesine katkıda bulunabilirsiniz.

Ürününüzün üzerinde EEEA sembolü vardır (üzerinde bir X işareti olan çöp konteyneri). Bu sembol, EEEA'nın sınıflandırılmamış kentsel atıklarla aynı şekilde imha edilmemesi gerektiğini belirtir.

## Garanti

Bu makinenin işleyişi, normal şekilde kullanılması kaydıyla, satın alındığı tarihten itibaren iki yıl süreyle garantilidir. Garanti süresi içinde ACCO Brands Europe, kendi takdirine göre arızalı makineyi ücretsiz olarak ya tamir edecek ya da değiştirecektir. Kullanma hatalarından veya makinenin amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamında değildir.

Garantiden yararlanabilmek için satın alma tarihinin kanıtlanması gerekmektedir. ACCO Brands Europe tarafından yetki verilmemiş kişilerce yapılacak onarımlar ya da değişiklikler garantiyi geçersiz kılacaktır. Amacımız ürünlerimizin belirtilen teknik özelliklere göre performans göstermesini sağlamaktır. Bu garanti, tüketicinin satın mallara ilişkin ulusal mevzuat uyarınca sahip olduğu yasal hakları etkilemez.

## رموز التحذير

ممنوع إدخال الأقراص المُدمجة (CD)		
حافظ على أية مجوهرات متدلية بعيداً عن فتحة التغذية		
ممنوع إدخال بطاقات الائتمان		
حافظ على أربطة العنق والملابس الفضفاضة بعيداً عن فتحة التغذية		
حافظ على الشعر الطويل بعيداً عن فتحة التغذية		
لا تدع يدك تصل بداخل فتحة التغذية		
ليس الغرض من هذه الآلة أن تخضع لاستخدام الأطفال		
لا تستخدم بخاخات التنظيف أو بخاخات التشحيم حيث أن هذه قد تشكل خطر لاندلاع حريق مفاجئ.		
سعة ترميز خانة التغذية اليدوية		
ممنوع استخدام البَخَاخَات التي تعمل بالهواء المضغوط		

## حالات الانحشار النادرة

في حالة تعذر إزالة انحشار الأوراق، اضغط على زر (R) واسمكه في مكانه لمدة ثانيتين، ثم اضغط على زر (▶) واسمكه في مكانه لمدة ثانيتين. كرر هذه العملية إلى أن تتم إزالة الانحشار. الرجاء عدم التحويل بين وتطيفتي إلى الخلف وإلى الأمام بسرعة حيث قد يلحق ذلك الضرر بالمحرك.

## وظيفة إلى الخلف

1. إذا رغبت في عكس اتجاه الترميز أثناء ترميز وثيقة ما، فقد تم تركيب وظيفة إلى الخلف (R) لراحتك.
2. بالضغط على زر إلى الخلف ومسكه في مكانه، تغير قاطعات الترميز اتجاهها بحيث يمكن استرداد الوثيقة الجاري ترميزها.
3. لا تعمل وظيفة إلى الخلف إلا بينما يكون زر (R) مضغوطاً. عند تحرير زر إلى الخلف تعود آلة الترميز إلى نمط الاستعداد.

## زمن التشغيل

عند استخدام آلة الترميز بشكل مستمر لمدة 120 دقيقة أو أكثر فقد تزيد سخونتها. إذا حدث هذا فسوف تضيء أيقونة (⚠) باللون الأحمر. عندما تكون آلة الترميز جاهزة للاستعمال من جديد سينطفئ ضوء أيقونة زيادة الحرارة الأحمر اللون. يستغرق هذا حوالي 60 دقيقة.

للاستمرار في الترميز، اضغط على زر التشغيل وابدأ في تغذية الوثائق بداخل خانة التغذية.

## الترميز الهادئ

لقد تم تصميم آلة الترميز هذه بحيث تتضمن تكنولوجيا الترميز الهادئ. تسمح لك هذه بترميز الأوراق أثناء التمتع براحة البال لعدم إزعاج الآخرين.

لوحة المؤشرات	الأيقونة	اللون	زر التشغيل
زر التشغيل		أبيض	زر التشغيل
زر إلى الخلف			زر إلى الخلف
مؤشر آلة الترميز تعمل		أزرق	مؤشر آلة الترميز تعمل
مؤشر جاري التبريد		أحمر	مؤشر جاري التبريد
مؤشر إزالة الأوراق المنحشرة الأوتوماتيكي		أحمر	مؤشر إزالة الأوراق المنحشرة الأوتوماتيكي

## التشغيل

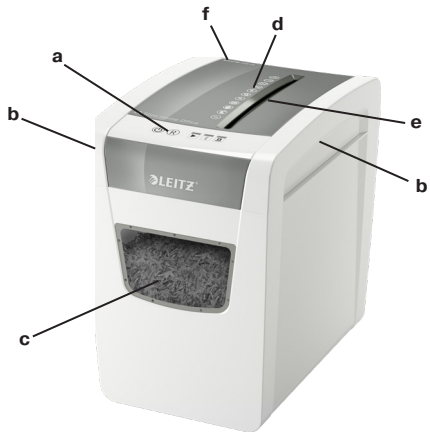
1. أزل آلة الترميز عن التغليف وضع السلة بداخل إطار آلة الترميز. ضع العجلات في موضعها ثم أوصل قابس سلك الطاقة في ظهر آلة الترميز.
2. أوصل آلة الترميز بمصدر كهرباء رئيسي ملائم.
3. تأكد من أن زر التشغيل/الإطفاء موضوع في وضع التشغيل 'on'. سوف تومض أيقونة آلة الترميز 'عمل' (▶) الزرقاء كل 3 ثواني.
4. ليده الترميز، اضغط على زر (▶) ثم حرره. سوف يتغير وميض الأيقونة (▶) إلى ضوء أزرق ثابت. يمكنك الآن القيام بالترميز.
4. ادخل الورق المرغوب ترميزه داخل خانة التغذية 'e'.
- أثناء ترميز الأوراق، سوف تبقى أيقونة آلة الترميز 'عمل' الزرقاء مضيئة.
- ملاحظة: تأكد من أن الورق الذي سيتم إدخاله مُرتب جيداً.
- وإذا كان سلك الأوراق في حدود سعة آلة الترميز، سوف يبدأ المحرك في العمل ويتم ترميز وثائقك. ستوقف القاطعات فور اكتمال عملية الترميز.
5. إذا كان سلك الأوراق يفوق سعة الترميز الخاصة بالآلة، فسوف تومض أيقونة 'إلى الخلف' الأوتوماتيكية باللون الأحمر (R) ويبدأ المحرك في الدوران بالاتجاه العاكس.
6. إذا حدث هذا، قم بإزالة بعض الأوراق من مجموعة الأوراق وعاد المحاولة. ستعود آلة الترميز للعمل أوتوماتيكية بعد ذلك وتسمح بترميز الأوراق.
7. إذا مُرّكت آلة الترميز في نمط التشغيل لأكثر من 15 دقيقة دون استخدامها، ستنطفئ آلة الترميز أوتوماتيكية لاقتصاد استهلاك الطاقة.

تحذير: لا تستخدم أية أشياء مصنوعة من المعادن (مقصات، فتاحات خطابات إلخ.) تحت أية ظروف كانت، محاولة منك في إخلاء خانة الإدخال.







- لا تستخدم الآلة إلا للغرض المقصود منها فقط.
- يجب أن لا يتم توصيل الآلة إلا بإمداد فولطي يتناسب مع قدرة الطاقة الكهربائية المبيّنة على الآلة.
- يجب أن تكون الآلة متصلة بمقبس تغذية قريب منها يمكن الوصول إليه بسهولة.
- لا توصل الآلة بمهايئ متعدد المقابس ولا تستخدم سلك تمديد.
- إن عدم إتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى إلحاق الأضرار/الإصابات وسوف يبطل الضمان.
- لا تحاول صيانة أو إصلاح الآلة وحدك.
- في حالة إعادة التدوير، افصل الورق المُمزق عن شطايا بطاقات الائتمان.
- لا تستخدم هذه الآلة إذا لحقت أية أضرار بالسلك أو المقابس.
- ينبغي توخي الحرص عند تحريك المعدات لتجنب أي أسطح غير مستوية.
- الرجاء قراءة جميع معلومات السلامة والإرشادات. المُصنّع غير مسؤول عن حالات الضرر المادي أو الإصابة الشخصية الناتجة عن تناول غير الصحيح أو عدم الامتثال لإرشادات السلامة، وفي مثل هذه الحالات يبطل الضمان.
- هذا الجهاز مُصمّم للاستخدام بداخل المباني، لا تستخدمه خارج المباني أبداً.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن الرطوبة.
- توخى الحذر في جميع الأوقات، وكن حريصاً دائماً فيما تقوم به. لا تستخدم المعدات الكهربائية إذا كنت تفتقر إلى التركيز أو الوعي، أو إذا كنت تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. فإِنَّ لحظة واحدة فقط من عدم الانتباه قد تؤدي إلى حوادث وإصابات خطيرة عند استخدام المعدات الكهربائية.
- لا تحاول فتح هذا الجهاز أو تعديله أو إصلاحه. لا تترك الجهاز يسقط ولا تنتقبه أو تكسره أو تعرضه لضغط عالي.
- يحظر القيام بأي تغييرات أو تعديلات فنية على هذا الجهاز.
- تحقق من عدم وجود أي ضرر بالجهاز والكابل (والمحول، إذا انطبق) قبل الاستخدام، وفي حالة وجود أي ضرر مرئي، أو رائحة قوية، أو سخونة زائدة عما ينبغي في المكونات، اسحب قابس جميع التوصيلات فوراً وتوقف عن استخدام الجهاز.
- في حالة عدم استخدام آلة التمزيق لفترات مُطولة من الوقت فإنه يجب فصلها من مصدر الطاقة.
- لا تستخدم باخات التنظيف أو باخات التشحيم حيث أن هذه قد تشكل خطر لاندلاع حريق مفاجئ.



## استعراض عام

- a لوحة المؤشرات
- b سلة قابلة للسحب
- c نافذة معاينة السلة
- d رموز السلامة
- e خانة تغذية الأوراق
- f مفتاح التشغيل/الإطفاء

تحذير:  حواف حادة؛ لا تلمس القاطعات

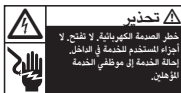
تحذير:  أجزاء متحركة؛ لا تلمس القاطعات

لا تخطئ تعشيقات الأمان أبداً (خطر ومنوع منعاً باتاً، وبخاصة عندما تكون الآلة متصلة بمصدر طاقة).

## الرجاء قراءة إرشادات السلامة الهامة هذه والاحتفاظ بها.

للحصول على نسخة كاملة من إرشادات التشغيل، والنصائح والتلميحات، ودليل تشخيص الأعطال، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني

[www.leitz.com](http://www.leitz.com)



الرمز التالي الموجود على المنتج يعني أنه يمكنك أن تصاب بأذى بالغ أو أن تقتل إذا فتحت الآلة  
منع فتح المنتج.

## نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

عند نهاية العمر الإنتاجي للمنتج، فإنه يُعتبر ضمن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. ولذلك من المهم ملاحظة أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية كنفايات بلدية غير مُصنفة. يجب تجميعها بقردهما بحيث يمكن تفكيكها بطريقة تضمن إعادة تدوير مكوناتها وموادها، وإعادة استخدامها، واسترجاعها (كوقود لاسترجاع الطاقة في عملية إنتاج الكهرباء).

لقد قامت البلديات بتخصيص نقاط التجميع العامة لتجميع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، بشكل مجاني لك.

الرجاء إعادة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية الخاصة بك إلى مقر التجميع الأقرب إلى منزلك أو مكتبك.

إذا واجهت صعوبات في تحديد مقر للتجميع، فعلى بائع التجزئة الذي اشترت منه المنتج أن يقبل نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية الخاصة بك.

إذا لم تكن على اتصال ببائع التجزئة المعين، الرجاء الاتصال بشركة ACCO للحصول على المساعدة في هذا الصدد.

إن الغرض من إعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية هو حماية البيئة، وحماية صحة الإنسان، والحفاظ على المواد الخام، مع التحسين من التنمية المستدامة، وضمان إمدادات أفضل للسلع الأساسية داخل الاتحاد الأوروبي. سوف يتم تحقيق هذا من خلال استعادة المواد الخام الثانوية القيمة وتقليل التخلص من النفايات. ويمكنك المساهمة في نجاح هذه الأهداف عن طريق إعادة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية الخاصة بك إلى مقر التجميع المخصص.

يحمل المنتج الخاص بك رمز نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (سلة تجميع كبيرة تحمل علامة X). الغرض من هذا الرمز هو إخبارك بأنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية كنفايات بلدية غير مُصنفة.

## الضمان

تضمن تشغيل هذه الآلة لمدة عامين من تاريخ الشراء، بشرط الاستخدام الطبيعي للآلة. أثناء فترة الضمان، سوف تقوم شركة ACCO Brands Europe وفقاً لما تراه ملائماً إما باستبدال أو إصلاح الآلة العاطلة مجاناً. لا يغطي الضمان أية عيوب ناتجة عن سوء الاستخدام أو الاستخدام لأغراض غير ملائمة.

سوف يُطلب منكم إثبات تاريخ الشراء. أية إصلاحات أو تغييرات يقوم بها أشخاص غير معتمدين من قبيل شركة ACCO Brands Europe سوف تبطل الضمان. إن هدفنا هو ضمان أداء منتجاتنا وفقاً للمواصفات المحددة. لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق القانونية التي يتمتع بها المستهلكون وفقاً للتشريعات الوطنية السارية والتي تحكم بيع البضائع.

لا ينطبق هذا الضمان على العملاء الأستراليين - راجع تفاصيل الضمان صفحة 100.

## قدرة تمزيق آلي IQ Slim Home Office P4 و X410-SL

الآلتان قادرتين على تمزيق ما يلي:

- ورقة IQ Slim Home Office P4: 10
- الأوراق المشبوبة بمشابك الأوراق، أقصى بُعد للمشبك عن ركن الورقة 25 ملم
- مشابك الأوراق الصغيرة/المتوسطة (أقصى سمك للسلك = 0,9 ملم)
- < الورق < 80/100 جم لكل متر مربع



- ورقة IQ Slim Home Office P4: 10
- الورق المُدبَس، أقصى بُعد للديبوس عن ركن الورقة 25 ملم
- 24/6 و 26/6 أو دبابيس أصغر
- الورق صغير الحجم



عدة أوراق مطوية (أوراق مقاس A3 مطوية إلى نصفين).



الورق المصقول أو الورق المُغَطى بطباعة على كلا الجانبين.



الورق السميك أو البطاقات > 200 جم لكل متر مربع.



الأوراق البلاستيكية، المستندات المُغلّفة حرارياً، الحافظات البلاستيكية.



مشابك الأوراق الكبيرة. تأكد من أن طول مشبك الورق لا يزيد على 32 ملم.



الديبابيس المتينة. تأكد من أن طول ذراع الديبوس لا يزيد على 6 ملم.



بطاقات الائتمان



المستندات المُجلّدة.



مشابك بولودج.



المجلات أو المستندات الأخرى المُجلّدة بعدة دبابيس أو مشابك.



البطاقات اللاصقة.



ممنوع إدخال الأقراص المُدمجة (CD) وأقراص الفيديو الرقمية (DVD)



ممنوع استخدام الزيت




ممنوع استخدام البَحّاخات



### تشخيص الأعطال

إذا لم تبدأ آلة تمزيق الورق في العمل، الرجاء التأكد مما يلي:

1. هل الآلة مُتصلة بالكهرباء بشكل صحيح؟
2. هل المفتاح مدفوع في وضع  ؟
3. هل هناك ورق منحشر في الآلة؟
4. هل زادت سخونة المحرك؟

عند امتلاء السلة تتوقف آلة التمزيق عن العمل ويضيء رمز السلة ممتلئة ويومض باللون الأحمر.

عندما يحدث ذلك يجب عليك تفريغ السلة.

اسحب السلة لتفريغها.

بعد تفريغ السلة، ادفعها إلى الداخل مرة أخرى واضغط على زر التشغيل لمعاودة التمزيق.

تحذير



يجب أن تكون سلة آلة التمزيق مدفوعة إلى الداخل بالكامل لكي تعمل الآلة.

- فرغ سلة آلة التمزيق عندما تكون ممتلئة وإلا سوف يؤثر هذا بشكل عكسي على أداء آلة التمزيق. تشغيل آلة التمزيق بسلة ممتلئة قد يؤدي إلى انحسار الأوراق في القاطعات، مما سيؤدي من مستوى الضوضاء الصادرة عن الآلة.

- لا تدفع الورق عنوة يداخل سلة آلة التمزيق باستخدام قديم.

### التوابع

لا تستخدم سوى توابع Leitz:  
أوراق التزبييت - 80070000

## ACCO Brands Australia Pty Ltd (ABN 16 000 265 047)

**This document details the terms and conditions of the warranty against defects provided with this product. Please disregard any other representation contained on this product's packaging or provided with this product which constitutes or appears to constitute a warranty against defects.**

### WARRANTY AGAINST DEFECTS

This product comes with **ACCO Brands Australia Pty Ltd (ACCO Brands)** warranty against defects, the details and conditions of which are set out below.

Subject to the terms and conditions set out in this warranty, ACCO Brands will (at ACCO Brands' option) repair or replace this product with a new or refurbished product if it contains defects which are a result of faulty manufacturer workmanship or materials.

### PERIOD OF WARRANTY

You may claim on this warranty if you notify ACCO Brands within **2 years** of the date of purchase in the manner set out below and if you comply with the other conditions of this warranty.

### WHO CAN CLAIM UNDER THIS WARRANTY?

This warranty applies to and can be exercised by the original purchaser of the product only. This warranty is not transferrable to any other person or party under any circumstances.

### WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

If we reasonably consider that any of the following situations are present, this warranty does not apply. The situations to which this warranty does not apply are:

- any cosmetic damage;
- any product where the product's serial number is no longer present or visible;
- loss or damage caused by factors beyond ACCO Brands' control including, but not limited to, damage or failure due to power fluctuations, overload, excessive heat or humidity;
- any product which has not been installed and/or maintained according to any care or operating instructions provided with the product;
- any alterations or repairs to the product not authorised in writing or performed by ACCO Brands;
- damage or defects caused to the product due to unusual, abnormal, non-recommended or negligent use of the product;
- any wearable component in any product, including but not limited to blades, slitters, cutting sticks, cutting light bulbs, drill bits, base boards, feed wheels, separators, fuses, cutters and carriers, manual punches and cutting disks, light bulbs and staple inserts; or
- liability based on any service agreement entered into with third parties.

### PROCEDURE FOR MAKING A CLAIM

Any claim made under this warranty must be made by sending the faulty product to ACCO Brands at the address noted below, together with the following information in writing:

- Your name or company name (if applicable);
- Your address;
- Your telephone number;
- Contact name;
- Machine type, model number and serial number;
- Proof of your purchase of this product, such as your receipt; and
- A detailed description of the defect you believe the product to have.

### WHAT WE WILL DO TO HONOUR THIS WARRANTY

Upon delivery to us we will organise for the product to be assessed to determine if the fault or problem is covered by this warranty. We will advise you by telephone, email or in writing whether the fault is covered by this warranty.

### STATUTORY GUARANTEES AND YOUR OTHER RIGHTS AND REMEDIES

This warranty against defects is provided in addition to other rights or remedies you, as a consumer, may have under a law in relation to this product.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.

You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

### CONTACTING US

ACCO Brands Australia Pty Ltd (ABN 16 000 265 047)  
Australia and New Zealand Distributor  
Locked Bag 50  
Blacktown BC NSW 2148

For product purchased in Australia call: 1300 278 546  
Email: [enquiry.nsw@acco.com](mailto:enquiry.nsw@acco.com)

For product purchased in New Zealand call: 0800 800 526  
Email: [enquiry.nz@acco.com](mailto:enquiry.nz@acco.com)



